

رسالة مار ميخا الخامسة

صفحة من تاريخ القبط المنزى

مطبوعات جمعية مار ميخا العجايبى
بالاسكندرية

١٩٥٤ م - ١٦٧٠ ش

رسالة مار ميخا الخاصة

صفحة نتائج القبط

مطبوعات جمعية مار ميخا العجايب

بالاسكندرية

١٩٥٤ م - ١٦٧٠ ش

فهرس

منحة

- كلية الجمعية الأستاذ بانوب حبشى ٥
- القبط فى ركب الحضارة العالمية . . الأستاذ الدكتور مراد كامل ٧
- اللهجات القبطية وآثارها الأدبية . الأستاذ ينى عبد المسيح ٢٣
- المسيحية وما تدين به للقبط دكتور منير شكرى ٥٥
- نصيب القبط فى تقدم العلوم دكتور صابر جبره ٩٣
- الآثار القبطية الدكتور باهور ليب ١٠٣

كلمة الجمعية

هذه طائفة أخرى من البحوث والدراسات ، تألف من عدة فصول في تاريخ القبط وما كان لهم من آثار جليلة الشأن على تاريخ الحضارة العالمية ، وهي ولا شك صفحة من أجدد صفحات التاريخ المصرى . هذا إلى ترجمة لأهم مؤلف ظهر حديثاً في هذا الموضوع ، وأعنى كتاب « موجز تاريخ القبط » للعالم الأمريكى ولیم ورل الأستاذ السابق بجامعة متشيجان .

وإنه ليسعدنا اليوم حقاً أن نتقدم برسالتنا الخامسة هذه « صفحة من تاريخ القبط » لنضعها إلى جانب زميلاتنا السابقة بين يدى القارىء الكريم ، لعله يكون فيها ما قد يشفى غليل المشوقين لمعرفة تاريخ بلادهم وأجدادهم ، أو ما قد ينير السبيل أمام الراغبين فى التعمق فى هذه الدراسات .

وما نحسب أننا استطعنا فى هذه الرسالة أن نحيط بكافة أطراف الموضوع أو أن نجتمع مختلف أشتاته ، ذلك أن تاريخ الحضارة القبطية لم ينل ، لسبب أو آخر من المؤرخين الأقدمين منهم والمحدثين ، ما هو جدير به من العناية والاهتمام ، وعلى ذلك ظلت صفحات عديدة منه لم تكتب بعد ، بل وإن بعض ما كتب تعوزه الأمانة العلمية أو على الأقل حسن النية . ولسنا ننكر أن إهتمام علماء التاريخ المصرى الذى كاد أن يكون قاصراً على الحضارة الفرعونية طوال سنين عديدة ، قد امتد أخيراً فشمل لغة القبط وأدابهم وفلسفتهم وأفكارهم وعلومهم وفنونهم ، إلا أن الجهود المبذولة فى هذا السبيل ظلت غير متكافئة ، مع ما يحق لهذه الدراسات من التقدير والاعتبار ، لما لها من آثار بالغة الأهمية ليس على التاريخ المصرى فحسب ، وإنما على تاريخ العالم والحضارة والإنسانية جميعاً . وهكذا ظل القبطى المثقف يعرف مع الأسف عن تاريخ غيره من الشعوب والأمم ، أكثر مما يعرف عن تاريخ أبائه وأجداده ، أولئك الأجداد الذين عاشوا منذ فجر التاريخ معدناً أصيلاً قد تنجو إصاليته ولكنها لا تموت أبداً .

وليس التاريخ فيما يزعم البعض أقاصيص تحكى وأخبار تروى على سبيل

الفكاهة أو التسلية ، وإنما التاريخ أعظم مذهب للأفراد والشعوب على السواء ، إنه يغذى الروح ويقوم النفس ويوحى بالفضائل والمثل العليا والمبادئ السامية الكريمة ، وهو فوق هذا كله يربط بين ماضى الشعوب وحاضرها وعلى ضوء ذلك تستطيع أن تتلمس طريقها نحو المستقبل مهتدية بما يحفل به من العبر الحافزة والذكريات النافعة .

كل هذه العوامل الوطنية والعلمية ، تدفعنا اليوم للتطلع إلى مؤرخينا وعلمائنا الأجلاء . الذين نعتقد عليهم الآمال ، أن يقبلوا على تراثنا الأدبي القديم ، الذى لا يزال مغموراً فى بطون المخطوطات ، فيتولونه بالنشر والتحقيق ثم بالبحث والدرس ، فهم بلا شك أقدر على الاضطلاع بهذا العبء بما اجتمع لهم من الكفاية العلمية والغيرة الوطنية ، حقق الله الآمال

يتبقى بعد ذلك كلمة شكر يحق علينا توجيهها للجميع من يرجع إليهم الفضل فى نشر هذه الرسالة وهم :

الأستاذ ولیم ورل مؤلف كتاب « موجز تاريخ القبط » ، والدكتور فرنك روبنز مدير مطبعة جامعة متشيجان وناشر الكتاب المذكور لتفضلهما بالموافقة على ترجمته ، والأستاذ الدكتور عزيز سوريال عطيه لتكريمه بالحصول لنا على هذه الموافقة .

الدكتور تادرس منقريوس والأستاذ ملاك مينخايل والدكتور منير شكرى والأستاذ موريس يوسف حنا وهم أعضاء الجمعية الذين تولوا ترجمة الكتاب المشار إليه ، والأستاذ الدكتور مراد كامل الذى تفضل بمراجعة الترجمة كما أشرف على إعداد الرسالة كلها .

الكتاب والعلماء الذين تفضلوا بتحرير بقية الفصول وفقاً لما هو مبين بالفهرس .

فباسم جمعية مار مينا العجايبى بالاسكندرية ، يسعدنى ويشرفنى أن أقدم لهؤلاء السادة الافاضل جميعاً بأخلص عبارات الشكر والتقدير وعرفان الجليل

بأنوب ميسى

القطب في ركب الحضارة العالمية

للأستاذ الدكتور مراد كامل

أستاذ اللغات السامية بجامعة القاهرة

اسم القبط

كانت مصر تعرف قديماً ، عند شعوب البلاد السامية المجاورة لها ، باسم مصر في الآشورية ، ومصرين في الآرامية ، ومصريايم في العبرية . كما عرفها العرب باسم مصر . والمصر في اللغات السامية بمعنى الحد . وقد أطلقت الشعوب السامية ، من آشوريين وأراميين وعبريين وعرب ، على البلاد المتاخمة لهم « مصر » ، كما أسموا سكانها بالمصريين . ثم أطلقت كلمة مصر على القطر عامة . وبما يستحق الملاحظة ان كلمة (*finis* فينيس) في اللاتينية بمعنى حد وقد أطلق الرومان هذه الكلمة بصيغة الجمع على القطر أيضاً .

وسمى القبط مصر باسم كيمي ، أى السواد ، بمعنى الارض السوداء . وقد عرفها الآشوريين أيضاً - كما نستدل على ذلك من نقوش اسفينية - باسم هيكوبتاه وهو الاسم الذى كان يطلقه المصريون على عاصمة ملكهم منف ، ومعناها (بيت روح بتاح) . وكان اطلاق هذا الاسم على القطر كله من سبيل اطلاق اسم العاصمة على القطر كما تعودنا ذلك فى المديرىات الآن .

وقد سمع اليونان منذ عصور قديمة هذا الاسم واخذوه عنهم فاسموها (ايجبتوس) . وقد ورد هذا الاسم مرات عدة فى شعر هوميرو . فاذا حذفنا علامة الرفع (وس) ثم الحركة الاولى التى ظنها العرب حرف استهلال خلص لنا بعد ذلك اسم قبط .

الجفس

يكون القبط فى العصر الحاضر أقلية عديدة بالنسبة إلى سكان مصر . وليس القبط أقلية بالمعنى المصطلح عليه ، فالأقلية جماعة من الناس لها عادات خاصة وملابس خاصة وشارات خاصة وأما كن للسكن خاصة بهم وحياة اجتماعية خاصة ونوع من الحرف خاص بهم ، وذلك بين شعب يفوقهم عدداً ، وهذا

الوصف لا ينطبق على القبط . فليس القبط إذن أقلية بالمعنى المصطلح عليه بل هم أقلية عددية فقط .

والقبط عنصر أساسي في الأمة المصرية لا تقوم دراسة صحيحة عن مصر دون دراسة القبط تاريخاً ولغة وجنساً وأدباً وفناً . وقد بدأ العلماء في منتصف القرن الماضي بدراسة القبط ، ونشر مورتون في فيلادلفيا عام ١٨٤٤ كتابه المسمى *Observations on Egyptian Ethnography* قال فيه : « ان القبط خلط من الجنس القوقازي و جنس زنجي وذلك بنسب مختلفة ، وهم سلالة مباشرة لقدماء المصريين ، ثم اخذ عنه العلماء هذا الرأي حتى ظهرت البحوث الحديثة وأجمع العلماء - وأهمهم Oetteking - على ان الاقباط شعب ابيض من شعوب البحر الابيض المتوسط . وهم لم يحافظوا على بعض مميزات الجنس المصري القديم فحسب بل احتفظوا إلى الآن بالسحن المصرية القديمة . وكان اختلاطهم بالاجناس المختلفة التي نزحت إلى مصر قليلا إلى درجة لم تؤثر عليهم ، مما أدهش علماء الاجناس الذي اثبتوا من مقاييس الرأس والقامة ان التشابه يكاد يكون تاماً بين امومياء المصرية وهياكل العظام في العصور المختلفة وبين اقباط اليوم . ولما كانت ثروة البلاد تتوقف على فلاحه الارض فقد ظل المصريون شعباً زراعياً واتسمت ثقافته واخلاقه بذلك الطابع الاساسي طوال عصور تاريخهم ، فهم قوم واقعيون وهذا واضح في طريقة كتابتهم الهيروغليفية وفي تعبيراتهم الكلامية .

وبذلك يمكن القول ان اقباط اليوم هم - من ناحية الجنس - سلالة مباشرة لقدماء المصريين وليس لهم علاقة بالجنس الزنجي .

اللغة القبطية

هي الصورة الاخيرة من تطور اللغة المصرية القديمة . فقد ظلت اللغة المصرية القديمة لغة الكتابة والتخاطب في مصر إلى ان استولى الاسكندر على مصر

وأخذ المصريون على اختلاف طبقاتهم يكتبون وثنائهم وخطاباتهم باللغة اليونانية . وقد بلغت الوثائق البردية اليونانية التي عثر عليها في مصر من الكثرة والأهمية بحيث اقتضى ان تخصص لها دراسة جديدة قائمة بذاتها . ولا نزاع في ان المعلومات التي زودتنا بها هذه الوثائق فاقت كل ما عرفناه من المصادر الأخرى عن تاريخ أى قطر من الاقطار أو أى عصر من العصور ، ومع ذلك فانه مما يؤسف له ان هذه الوثائق البردية اليونانية تعطى صورة زائفة عن الحالة اللغوية في مصر . إذ لما كانت اليونانية لغة الدولة فقد استلزم الأمر ان تدون بها كافة الوثائق سواء كان كاتبها يعرف اليونانية فيكتبها بنفسه أو يجهلها فيستخدم كاتباً لهذا الغرض ، يضاف إلى ذلك ان وفرة وجود الكتابة اليونان قد يسر كتابة الخطابات أيضاً باليونانية حتى لو كان المرسل والمرسل اليه يجهلانها . وكانت اللغة المصرية لا تزال تستخدم في الكتابة الديلية والتخاطب ولكنه يبدو ان أى مصرى كانت لديه المقدرة والوسائل لتعلم الكتابة كان يفضل ان يتعلم الكتابة اليونانية ، ومع ذلك فان غالبية أهل مصر كانت لا تعرف الكتابة بأى خط كان . فمن الخطأ إذن ان نزع من كافة المصريين كانوا يستخدمون اللغة اليونانية دون سواها ، أو كانوا يستعملونها عامة أو حتى في بعض المناسبات .

والواقع انه منذ عهد الاسكندر ازداد استعمال اللغة اليونانية وقل استعمال الديموطيقية في الكتابة ، ولكن يظهر ان بعض المصريين تبينوا اقبال الناس على تعلم الكتابة اليونانية وتفضيلهم لها على الديموطيقية لما فيها من سهولة ، فنبتت فيهم فكرة تدوين لغتهم المصرية بحروف يونانية . وبعد محاولات مختلفة وصلوا إلى كتابة اللغة المصرية الدارجة بحروف يونانية واستعانوا ببعض حروف ديموطيقية لسد النقص الصوتى في الابجدية اليونانية ، وهذا ما نسميه باللغة القبطية .

وتبع وضع الابجدية القبطية تنظيم هذه اللغة المصرية الدارجة لرفعها إلى مصاف اللغات الأدبية ، وظهرت اللغة القبطية بأدائها منذ أواسط القرن

الثالث الميلادى مدونة .

اللهجات

نعرف انه وجدت اختلافات بين شتى لهجات اللغة المصرية القديمة . وهذا ما نراه واضحاً الآن بين سكان القطر المصرى . ولا ريب ان بعض هذه الاختلافات على الاقل كان اساساً لما وجد منها فى اللهجات القبطية المتعددة . وعلى ذلك يمكن القول بانها جميعاً قديمة وقد وضعت لكل لهجة قواعد لكتابتها وتدوينها لتستخدم فى الاغراض الأدبية ، ولاتزال الكشوف الحديثة عن الآثار الأدبية المختلفة للهجات المتعددة تهمد لنا السيل لتحديد تاريخ كل منها . كان هناك أربع لهجات أدبية أساسية فى اللغة القبطية اشتقت كل منها من لغة التخاطب فى منطقة ما ، وهى البحرية والصعيدية والفيومية والابخيمية . وهناك لهجات فرعية اخرى اشتقت من هذه . وارك هنا المجال للأستاذ يسى عبد المسيح ليحدثكم فى مقاله عن اللهجات القبطية وآثارها الادبية .

ازدهرت اللغة القبطية ازدهارها الاول فى القرنين الرابع والخامس بعد الميلاد ، ثم ازدهارها الثانى فى القرن الثامن . وقد أخذت العربية فى القضاء على القبطية سريعاً وأخذت الكتابة القبطية منذ القرن الثانى عشر تظهر فى نهرين بالقبطية والعربية حتى ، أتى القرن الثالث عشر فكان نقطة التحول فى مصير اللغة القبطية . فبينما كانت أسرة اولاد العسال تكتب بالعربية وتؤلف فى النواحي المختلفة ليفهم الشعب باللغة التى يتكلمها ، ظهرت نزعة وطنية من بعض علماء الاقباط الذين يدافعون عن اللغة القبطية ويؤلفون الاشعار بها على أوزان شعبية يحثون الاقباط على الاحتفاظ بلغتهم ، نذكر منها على سبيل المثال :

هلموا يا إخوتى لتسمعوا هذه الكلمات السلسة ولنفهموا هذه المعانى السهلة
حيث اتى مؤهل لان أبصركم بفائدة اللغة القبطية .

صرخة فى واد تبعها اختفاء اللغة القبطية سريعاً حتى زالت فى القرن

السادس عشر كلغة للتخاطب . ثم عاد اقلاديوس ليبب يحيى اللغة القبطية في أوائل هذا القرن ولكن لا حياة لمن تنادى .

وبالرغم من ان اللغة القبطية انهزمت أمام العربية الا ان ذلك لم يحل دون فرض شخصيتها المصرية على اللغة العربية ، فصبتها بصبغة جعلت اللغة العربية في مصر تظهر بمظهر خاص يختلف عنه في الاقطار العربية الاخرى ، كما ظلت العادات المصرية القديمة حية حتى الآن في مصر .

فمن الكلمات القبطية التي دخلت العربية المصرية أسماء لمسميات مثل : برسيم . أردب . يم . أم قويق . حلق . تليس . بقوطى . قش . كعك . قلة . كحة . لقمة . لبشة . ماجور . تمساح . نبوت . تنوس . نونو . ناف . بصارة . رفاق . سلة . سمان . طورية . ذهبية . تنده . سنط . شونة . شوب . شوطة . شوربة . حلوم . رمان . شوشه . شبورة . بلح . ومن أنواع السمك : البورى . والبنى . واللبيس . والراى . والشال . والشلبه .

ومنها أفعال مثل : شأشأ . وفرفر . وهلوس . وهوش . ولكلك . ونكت . وفط . وفتفت . ودمس (دفن) . وشلشل . وشن . وبشيش . وكذلك تعبيرات مثل : الورور ، للفجل الصغير . ولقلاق . ووجبة (الساعة أو الوقت) . والكاس ، بمعنى الألم . وتوت للحاوى بمعنى اجتمع . وليلى ، بمعنى افرح ، ونحن مازلنا نردددها في « ليلي يا عيني » . ويح ، بمعنى انتهى . وكانى مانى .

ومنها استعمال أداة الاستفهام في آخر الجملة ، ولعل من أهم مظاهر القومية المصرية ما نلاحظه في أسماء المدن المصرية ، فبالرغم من اختفاء الاسماء المصرية القديمة منذ تسعة قرون ، وهى مدة سيادة اللغة اليونانية وفرض أسماء يونانية على المدن المصرية ، مثل : أبولوتوبوليس ، لقوص . وأكبير نخوس ، للبهده . وليتوبوليس ، لاوشيم . وبانوبوليس ، لاخيم . وهرموبوليس ، للأشمونين . وهيراكليوبوليس ، لأهناس ، فان الاسماء المصرية لم تلبث ان ظهرت ثانية لهذه

المدن بعد دخول العرب .

وبالرغم من أن اللغة القبطية لغة قومية فاننا نرى لها آثاراً عالمية . فهذه بعض الفاظ قبطية انتشرت في اللغات الاوروبية مثل الواحة (وازييس) . كوني ، أى الصمغ ، وهى بالقبطية كوى التى أصبحت فى الايطالية جوما وفى الفرنسية جوم وفى الانجليزية جم . والسوسن والاييس وشبهات ، وهى بركة الاسقيط ومنها اسم الناسك فى اللغات الاوروبية . والابنوس . ولعل كلمة طوبة مثل من الالفاظ التى نعرف تاريخ انتشارها فى الخارج ، فقد اخذها العرب عند فتحهم لمصر عن القبطية وحملوها معهم إلى الاندلس فدخلت الاسبانية . ثم فتح الاسبان جنوب امريكا فانتشرت هناك (أدوبى) ثم اتصل الامريكيون الشماليون بامريكا الجنوبية فدخلت الكلمة فى اللغة الانجليزية بشكلها الاسبانى .

ومن أثر القبطية أيضاً ان القديسين كيرلس المسمى بالفيلسوف وأخاه ميتودوس ، عندما وضعوا الابجدية الروسية فى القرن التاسع الميلادى أدخلوا بعض الحروف القبطية المأخوذة عن الديموطيقية فى الابجدية الروسية .

الرهبة

من أهم المظاهر ، التى قدمتها مصر للعالم المسيحى ، الرهبة . وقد ذاع صيت نساك مصر فتوافد عليها الناس من جميع أركان العالم المسيحى الشرقى والغربى ، يدونون أعمال هؤلاء النساك ويكتبون أقوالهم . وظهر آباء الشركة فى مصر : باخوميوس ، ومكارىوس ، وانطونيوس ثم شنوده ، فنظموا حياة النساك وأنشأوا الأديرة . ووضعوا لها النظم الدقيقة المحكمة . وأخذ عنهم العالم المسيحى نظام الرهبة ، وهو آخر تراث مصرى أخذه العالم من مصر فى عصرها المسيحى . ونسمع عن القديس هيلاريون الفلسطينى الذى تلمذ على القديس أنطونيوس ثم عاد إلى بلاده ومعه رهبان من الاقباط وأنشأوا الأديرة فى فلسطين . وذهب القديس أوجين مع عدد كبير من الرهبان القبط ونزلوا

بالقرب من نصيين وبنوا الاديرة في الموصل وطور عابدين وسنجار وغيرها .
وقد كان حياة الرهبان المصريين وبعدهم كل البعد عن النزاعات الدينية الاثر
الاكبر عند علماء الكنائس الشرقية ، فتركوا الكتابة في الجدل الديني واقتصروا
على كتابة المقالات اللاسكية والميامر الروحية ، كما يبدو ذلك جليا عند القديس
يوحنا سابا المعروف بالشيخ الروحاني . وكذلك كان الفضل للرهبان الاقباط
في نشر المسيحية بين أهل النوبة والحبشة والهند وجنوب الجزيرة العربية .

أما في الغرب ، فقد سارع الغريون بنقل قوانين باخوميوس إلى اليونانية
واللاتينية ، فوضع القديس أوغسطينوس نظام الرهبنة الغربية مسترشداً بقوانين
باخوميوس ، وسافر رهبان من الاقباط إلى روما فكانوا نواة الاديرة التي قامت
في ايطاليا على نظام الاديرة المصرية . وكذلك أنشأ الرهبان الاقباط عدة أديرة في
جزر البحر الابيض المتوسط ، ومنهم من وصل إلى جنوب فرنسا ، وأسسوا
حوالي سنة ٤٠٠ م ديراً في لوران على نظام باخوميوس ، وفي هذا الدير تتلمذ
القديس باتريك حامي إيرلندا ومؤسس كنيسة كنيستها ، ثم استعان برهبان من الاقباط
في انشاء الاديرة في إيرلندا . كما استعان بالطقوس القبطية وأخذ في بناء الكنائس
على النمط القبطي هناك ، كما صنعوا أواني الكنيسة على هذا النمط أيضاً وبالرغم
من عدم وجود صحارى في إيرلندا سميت الاديرة هناك بالصحارى (دسرت)
اشتهر منها دسرت مارتين ، ودسرت أوليد ، حيث دفن سبعة من الرهبان الاقباط
وانى أفسح مكاناً هنا للدكتور منير شكرى ليحدثكم عن المسيحية وما تدين
به للقبط .

وفي الحبشة رسم البطريك القبطي اثناسيوس القديس فرومنتيوس ، أول
أسقف على الحبشة ، ثم أرسلت مصر بعد ذلك رهباناً في أواخر القرن الخامس
لنشر المسيحية ، عرف منهم تسعة اشتهروا بالقديسين التسعة .

وقد حافظت الكنيسة الاتيوية على تعاليم وطقوس الكنيسة القبطية ونظمها

على مر السنين محافظة تقليدية دقيقة تدعو إلى الإعجاب

وفي النوبة استمرت كنيستها تابعة للكنيسة القبطية منذ نشأتها حتى قضى على المملكة النوبية أيام المماليك في القرن الرابع عشر . وقد حافظ أساقفة هذه الكنيسة على الطقوس والتعاليم القبطية محافظة تامة وكانوا يكتبون إلى جانب اللغة القبطية لغتهم النوبية بحروف قبطية .

أما في الهند فنقرأ في سيرة القديس بكتانوس ، وهو الذي كان أول رئيس لمدرسة اللاهوت في الاسكندرية ، كيف ذهب إلى الهند وبشر هناك .

وسمع عن عدد من الرهبان الاقباط ذهبوا إلى بلاد العرب للتبشير فيها . ونعرف ايضاً أن أوريجانوس ذهب إلى بلاد العرب ودافع عن سر الثالوث المقدس أمام أسقف اسمه هيرا كليدوس وأساقفة آخرين ، وقد نشر هذا الدفاع سنة ١٩٤٩ ضمن منشورات جمعية فواد الأول للأبحاث البردية .

كما أنشأ القديس كاسيان ديراً باسم القديس بطرس الشهيد في مدينة مارسيليا بفرنسا ، وذلك بعد عودته من مصر ، على نظام الأديرة المصرية ، وقضى هناك العشرين سنة الأخيرة من حياته .

كما عرف في منتصف القرن الرابع قديس اسمه أوسيبوس دى فرسيل وكان أول اسقف لكرسى فرسيل بإيطاليا ، ودافع عن ألوهية المسيح أيام ظهور بدعة أريوس . وقد نفى إلى فلسطين ثم إلى قبادوقيا واستقر في اسوان حيث قضى بضع سنين في منطقة المهاجر هناك . وهو الذي احتج على الحكم الذي صدر على الانبا اثناسيوس من المجمع بميلانو سنة ٣٥٥ م . ولما درس نظام الرهبنة في مصر عاد إلى بلاده بعد النفي وأنشأ الأديرة على نظامها وتوفي سنة ٣٧١ م .

وكذلك نعرف عن لوسيفر دى كاليارى ، وهو من جزيرة سردينية ، انه كان شديد المقاومة لبدعة اريوس ، وكان معاصراً لأوسيبوس هذا ، ونفى أيضاً إلى فلسطين والشام ثم إلى صعيد مصر ثم عاد إلى وطنه وأدخل النظم التي رآها في مصر .

ونعرف من سيرة الانبا ديمتريوس بطريرك الاسكندرية أنه وضع حساب الابقطى، وحدد موعد الصوم الكبير وعيد الفصح والقيامة، وقد أعلن بطاركة الاسكندرية فى رسائل، أرسلت إلى جميع الكنائس شرقا وغربا، بدء موسم الصوم الكبير وعيد الفصح، وذلك فى القرنين الرابع والخامس الميلاديين. كما نعرف مدى تأثير سيرة القديس أنطونيوس فى الغرب، وهى السيرة التى وضعها القديس أثناسيوس.

الادب

أخذ العالم عنا نواحى مختلفة من الادب أهمها أقوال الآباء، ثم خطب القديسين فى الكفاح ضد الوثنية لتثبيت المسيحية، ثم السحر، ثم الادب الدنيوى.

فأما أقوال الآباء، فهى الأقوال النسكية التى دعمت الرهبة وبينت فاحتيتها النفسية والعملية. وقد وفد على مصر رجال من الشرق والغرب دونوا هذه الأقوال وأثبتوها بلغاتهم من يونانية ولاينية وسريانية، وفتحت لهم هذه التعاليم القبطية المحضة الطريق إلى الرهبة فساروا على هديها أو نسجوا على منوالها.

ولم يحفظ لنا الأقباط باللغة القبطية إلا القليل منها، فالرهبان القبط فى عصورهم الأولى عرفوا بالتقوى والتواضع، فكانوا يعملون ويعلمون وقلبا يدنون، فجاءتنا أقوالهم بلغات مختلفة فى «بستان الرهبان»، و«الآباء الحاذقون فى العبادة»، وكذلك فى سيرهم.

وظهر فى مصر من القديسين الأقباط من لم يعرف العالم أقوى منهم شكيمة فى تثبيت المسيحية والكفاح ضد الوثنية، وكانت أقوالهم مثالا يحتذاه المسيحيون فى العالم عند كفاحهم ضد الوثنية. وإنى أذكركم بواحد من هؤلاء القديسين وهو الانبا شنوده.

تولى شنوده رئاسة الدير الأبيض سنة ٣٨٣ م خلفاً لخاله الانبا بجول الذى أنشأ الدير، ودامت رئاسة شنوده ٦٦ عاماً ومات سنة ٤٥١ م. ويعد شنوده أعجب شخصية أنجبها القبط، فهو فى الواقع المؤسس الحقيقى للكنيسة القبطية. عاش فى أخرج الاوقات وأعنفها، ويعرف فى تاريخ الادب القبطى بأنه أعظم كتابه. ولم يكن شنوده ذا ثقافة واسعة ولكنه كان رجل عمل ونشاط، كان محباً لشعبه يفهمه ويقاسمه أحزانه كفلاحين مواطنين يرزحون تحت نير مضطهديه من الرومان الظالمين. وكان لا يستسيغ العلوم المسيحية التى تقوم على الفلسفة، وكان كأسلافه المصريين يؤكد الدينونة والعقاب على الخطيئة مهما كانت ضئيلة دون أن يهتم بموضوع التكفير والفداء. وكان كل مجهوده ونشاطه الإدارى منصباً على محاربة الوثنية واقتلاع جذور خرافاتها من الكنيسة، مثل السحر والتعاويذ والدجل الطبى والبدع الاجتماعية المختلفة فى الاعياد الدينية، إذ أن الفلاحين فى مصر العليا لم يكونوا قد غيروا من طبيعتهم الوثنية التى تعزى إلى طبيعة أرضهم. وكانت كتابات شنوده كتابات عملية صالحة لاستخدامها مباشرة كالرسائل والمواعظ، ولم يكن أسلوبه مصقولاً ولكنه كان يصوغه فى قالب خطابى بليغ، وهو بالرغم من معرفته باليونانية لم يأخذ عنها البيان أو البديع ولكنه كان مائلاً لخاصية اللغة القبطية بكيفها كيف شاء.

كان من فضل شنوده على المسيحية منع إنشاء الهياكل على جثث القديسين. وقد رأيت عند زيارة دير سمعان فى أسوان، وهو من أقدمها، أن سمعان قد دفن خارج الكنيسة. يقول شنوده: «زعموا أن بعض الشهداء ظهروا لبعض الناس وكشفوا لهم عن الأماكن التى دفنت بها عظامهم وعند البحث وجدوا أنها بقايا كلاب. وزعموا أيضاً أن بعض المباني والتوابيت التى كان يكشف عنها خلال أعمال البناء أو الهدم كان بها ما يدل على أنها تضم أجساد الشهداء. إنما هى الشياطين التى كانت تظهر لهؤلاء الناس فى أحلامهم فى ثياب الشهداء. وبذلك كانت تبني لهم هياكل فى الكنائس، وليس لمثل هذه الهياكل من أثر إلا أنها تفقد الهياكل

الحقيقية قيمتها ، وإنها لمجازة عظيمة أن تبني الهياكل على عظام لا يعرفونها أو مصدرها . وعلى كل حال ليس هناك في الأناجيل أية إشارة تدعونا إلى بناء الهياكل حتى فوق الرفات الحقيقية للشهداء أو الرسل ، . ثم قال : « إن آباءنا الذين رقدوا في أيامنا ، كما أعلم وأشهد ، يوصوننا ألا ندع انساناً يبحث عن أجسادهم ، ويجب أن يصبح المرء قطعة من الطين ممزوجة بالطين تدوسها الأرجل ، .

واليكم ترجمة نبذة من عظة للأبنا شنوده عن موالد الشهداء يقول : « جميل جداً أن يذهب الانسان إلى مقر الشهيد ليصلي ويقرأ وينشد المزامير ويظهر نفسه ويتناول من الاسرار المقدسة في مخافة المسيح ، أما من يذهب ليتكلم ويأكل ويشرب ويلهو ، أو بالخرى يزني ويرتكب الجرائم نتيجة للافراط في الشراب والبغى والفساد والاثم ، فهذا هو الكافر بعينه . وبينما البعض في الداخل يرتلون المزامير ويقرأون ويتناولون الاسرار المقدسة إذ بآخرين في الخارج يملأون المكان بآلات الطبل والزمر . يتنقشون صلاتة يدعى وأنتم جعلتموه مغارة لصوص . لقد جعلتموه سوقاً لبيع العسل والحلى وما أشبه . لقد جعلتم الموالد فرصة لتدريب بهائمكم ولسباق حميركم وخيلكم . جعلتموها أما كن لسرقه ما يعرض فيها للبيع . فبائع العسل بالكاد يحصل على قليل من الزبائن المتشاحنين ، أو يستخلص لنفسه شيئاً من الفائدة نظير أتعابه . حتى الاشياء التي لا يمكن أن تحدث للباعة في الاسواق العامة تحدث لهم في موالد الشهداء . يا للغباء ! أو كنتم تذهبون لمواطن الشهداء لتأكلوا وتشربوا وتبيعوا وتشترىوا وتفعلوا كل ما يروق لكم . فأية فائدة ليوترككم التي في مدنكم أو قراكم ؟ بالعقولكم المغلقة ! وإذا كانت بناتكم وأمهاتكم يعطرن رؤوسهن ويكحلن عيونهم ويتجملن لخداع الناس الذين ينظرون اليهن ، وإذا كان أبناؤكم وإخوتكم وأصدقائكم وجيرانكم يفعلون هكذا عند ذهابهم إلى مواطن الشهداء .

فلماذا جعلتم لكم بيوتاً ؟ هناك كثيرون يذهبون إلى الموالد لإفساد هيكل الرب وليجعلوا من أعضاء المسيح أعضاء للإثم والفجور بدلا من أن تحفظوا لها قداستها وطهارتها من كل رجس سواء كانوا رجالا أم نساء . دعوني أقل لكم بصراحة تامة إن كثيرين منكم يلتمسون لأنفسهم عذراً قائلين : ليست لنا زوجة أو ليس لنا زوج ، فلا تجعلوا زيارتكم لموالد الشهداء فرصة لتدمير أجسادكم في المقابر التي حولها أو المباني القريبة منها أو في أركانها .

فهذا مثل من أمثلة كثيرة أعطاهم أقباط مصر لرجال المسيحية في العالم لتدعيم أسسها .

وإلى جانب هذا الأدب الديني ، أعطى الأقباط للعالم علوم السحر .

السحر

برع المصريون قديماً في السحر والتعاويذ السحرية ، وحمل الأقباط عنهم هذا التراث ، ثم عملت حياة القبط التي صادفها الاضطهاد إلى الاستعانة بهذا النوع من العلوم ، التي من شأنها أن تعطي للإنسان الذي يعرف ضعفه شعوراً يريد به أن يثب إلى أبعد من الحواجز التي تحصر معرفته ، ويتطلع إلى استخدام القوى العليا التي يؤمن بها والتي يرجو فيها أن تساعد على الاطمئنان نفسياً إلى حياة هادئة . والدنيا مليئة بالاحزان والأمراض والاختلالات التي يعتقد الإنسان أنها من فعل الأرواح الشريرة . إما مباشرة إذا انتصر عليها بالسحر وإما بواسطة الأرواح الطيبة . ودراسة السحر لها أهميتها من ناحية تفهم نفسية الشعب والتطور الانساني ، ثم المقارنة بين التصورات الدينية بين الشعوب المختلفة . والسحر القبطي فيه طابع القومية وطابع التجربة الطويلة . وقد امتد السحر القبطي إلى الأمم الشرقية والغربية وأخذت الأمم الكثير من صيغ التعويذات القبطية . وأنى أذكركم بصيغ التعاويذ في اليونانية والفكرة السحرية في الرواية Novel اليونانية التي انتشر منها إلى العالم الغربي ، وأذكركم بالصيغ

السريانية والصيغ العربية والعبرية .

وهذا مثل مترجم لتعويذة نشرها Crum بالقبطية في مجلة *Journal of Egyptian Archeology XX*.

د كوك . تباركوك ، يا من رأسه في الهاوية وقدماه في الجحيم . أتينا إليك اليوم ووضعنا ثقتنا فيك لفلانة ، حتى تعطينا الطعام فاصير انا عسلا في بطنها ومنا على لسانها ، وتملؤني كأنها الشمس ، وتغمرني كأنها القمر وتعلق بي كقطرة ماء متعلقة في قادوس ، وتكون مثل نحلة تطلب الشهد ومثل كلبة تهيم على وجهها ومثل قطرة تنقل من بيت إلى بيت ومثل فرس تشتاق إلى الخيل ، الآن الآن الآن بسرعة ، بحق كل قوات جهنم .

كوك . كتشاروتوش . بارسوبل انائيل . انا طلبت منه فارسل لي شيطاناً اسمه تاومانا رأسه في الهاوية وقدماه في الجحيم وهي جهنم النار . خذ سيخاً ملتبها واضرب به رأس فلانة حتى تأتي الى في كل مكان أريده وتعمل ما أريد وتناديني قائلة بحق ادائل تعالى الى الآن الآن بسرعة بسرعة ، .

هكذا نرى أن العقائد السحرية انتشرت من القبطية إلى العالم أجمع وقد نشر الاستاذ *Flinders Petrie* في كتابه عن (*Ammulets 1914*) أثبت فيه أن المصريين عرفوا ٢٧٠ صيغة للتعاويذ وقال : « ان السحر المصري أساس كل أنواع السحر في العالم ، .

ليس الادب القبطي أدب ديني فحسب بل إن الآثار الأدبية الدنيوية في الادب القبطي لا تقل روعة عن الآثار الدينية .

وقد وصلتنا بعض آداب دنيوية بالرغم من انصراف القبط في العصور الأولى عن تدوينها ، لغلاء ورق البردى أو الرق وقصرهم التدوين على أدب الدين تقريباً .

فقد عثرنا على الكثير من الرسائل والوثائق بالقبطية استقينا منها أكثر

معلوماتنا عن الحياة في الاديرة ومدى نشاطها .

وازدهر الادب القبطى فى القرنين الرابع والخامس ، ثم كبا به أثر الاضطهادات . وكان فتح العرب لمصر صدمة عنيفة للأدب القبطى ، إلا انه صحا صحوة كتلك التى تعقب تجرع السم ، ففي النصف الأخير من القرن السابع وفى القرن الثامن قامت بين القبط نهضة أدبية ثانية كان لها طابع الشعبية والدينية أكثر من النهضة الأولى ، وربما يرجع ذلك إلى ان نظام الاديرة وقتئذ كان أقل صرامة بحيث أتيح للرهبان الاشتغال بشئ الحرف ، وإذا كانوا قد أصبحوا يقرأون الكتب الدنيوية فى الاديرة فما الذى يمنعهم من كتابتها ، وبخاصة ان الورق قد حل محل البردى وأصبح فى متناول الجميع . وقد كتب ذلك الادب الجديد باللهجة الصعيدية وكانت ، به أشعار وروايات . وبالرغم من ذلك فقد وصلنا منه النذر اليسير ، ونشير هنا إلى بعض هذا الادب الدنيوى .

فقصة تيودوسيوس وديونيسيوس ، التى ترجع إلى أوائل القرن الثامن ، بطلها صانع مصرى وفق إلى بلوغ منصب امبراطور اليونان ، وقد نسي زميلا له كان صانعاً مصرياً ، ثم يلقاه ثانية ويعينه رئيساً لاساقفة العاصمة اليونانية .

وكذلك وجدنا بعض أجزاء لقصة الاسكندر مترجمة إلى الصعيدية ، وربما أوحى هذه القصة إلى كاتب قبطى بكتابة رواية قبيز . ورواية قبيز قصة أصيلة بالقبطية تتضمن تاريخاً خيالياً بحثاً عن غزو مصر على يد قبيز الذى كان ملكاً على الفرس .

وتبدأ القصة برسالة يكتبها قبيز إلى الشعب الذى يسكن مصر طالباً اليهم الطاعة فيقول : أنا قبيز لم اكتب اليكم لارغامكم ولكنى أود زيارتكم . لا اخرج عليكم إذا أردتم الحضور ، بل تعالوا إلى انا الذى سيمنحكم أجاداً أكثر مما تتمتعون به الآن ، وربما حدثتكم أنفسكم بعدم الخضوع لى ، فحينئذ تكونون قد وضعتم ثقتكم فى هؤلاء الناس السائرين إلى الدمار ، وهم ملوك مصر وعشائرم المتنقلة ، انهم سوف لا يقدرّون على تخليصكم من قوائى وآلاتى الحربية ، وطالما

كانت لي القوة فلن يستطيع أحد أن ينقذكم من غضبي ..

ثم يستطرد على اعتبار انهم سيرفضون الخضوع ويردف : « انظروا أنا قميز اكتب اليكم هكذا الآن . كونوا مستعدين لملاقاة جام الغضب الذي سينصب على رؤوسكم جزاء عصيانكم لي . اتي سيد الارض كلها وما اكتبه سيعود عليكم بالويلات حين أقص من مصر ، فلما سمعوا ذلك وعلوا أن قميز قادم اليهم اشتد حنقهم وثبتت عزيمتهم وتشاوروا فيما يفعلون ، ثم استقر رأيهم على رفض طلب قميز بالخضوع للفرس .

ولما سمع الجند بهذا الحديث أرادوا أن يذبحوا الرسل ، وكان بينهم شخص يدعى يوشهور ، وكان رجلا ذكيا في نصحه حكيما في حديثه ، كما كان قوى الشكيمة مغوارا في الطعن والنزال ، مما أهله لاسداء النصح اليهم بان يصرفوا الرسل ويبعثوا برسالة تهديد إلى قميز هذا نصها : « يكتب هذا جميع المصريين إلى أولئك الذين يقطنون اقاليم الغرب والذين يعيشون في الهند ، نكتب اليك أيها الجبان الرعيد قميز الذي اسمه في لغتنا « سانوت » ، وتفسيره الجبان . ألا فانظر ، لقد تركنا رسلك تذهب بسلام لا خوفا منك بل افتخارا وتعظيما لسيدنا فرعون الذي يحكمنا بمجد عظيم . لقد تركناهم وشأنهم ولم نذبحهم . ولكن إذا أثرتم سخطنا فسوف تعلمون ما نحن فاعلون . فبحق قوة فرعون ومجد مصر والإله هابي وشرف التاج وبطش صناديدنا واحتشاد جيشنا في القتال ، فما دام الإله هابي في منف وآمون في نفتاس ، وما دام ملوكنا يعيشون كل في مملكته ، وما دامت الانهار تفيض بمياهها ، وما دامت مدتنا موطدة الدعائم ، وما دام كل ذلك قائما ، فسوف تعلم أيها العبد ما سيحل بك . ماذا انت فاعل حيال ذلك . سنوردك موارد التهلكة ، وسنلقى باتباعك الظالمين خارجا ، وسنحرق آلهتك المرافقين لك . وأما أنت فلن نضيع الوقت في طهي قطع من لحمك بل سنمزقه بأسناننا كما تفعل الدية والسباع الضارية . والآن أيها التعس ، تدبر أمرك وارعو ، وفكر مليا فيما أنت مقدم عليه قبل أن ينصب عليك غضب مصر ، فمن من

الملوك - ليس بين الاشوريين فقط بل بين ملوك العالم أجمع - استكبر على مصر بعد التغلب عليها ؟ فهل تطمع أنت في التغلب عليها أيها المخلوق الدنس ؟ الا امتثلت بالملوك الجالين والحِيثين وأولئك الذين يقطنون الاقاليم الغربية والاقاليم الباردة ؟ أليسوا جميعا على جانب عظيم من القوة والجاه ؟ فلماذا لم ينجوا بيلادهم من قبضة مصر عندما تعاظموا لكي لا يصيروا عبيدا لنا ؟ يا لسخرية القدر أن تهاجم أنت مصر ! فسيلحق بك العار على أيدي جحافل مصر . من هو إلهك الذي يرافقك والذي سينجيك بقوته وعليه تعتمد ليحرسك حتى تجتريء على الحضور هنا ؟ أو لعلك تعتمد على الامونيين والمثايبين والادوميين أولئك الذين ترتعد فرائصهم قبل ان يروا حربا ؟ أولئك الذين لم ينعخوا بالسعادة قط بل كتب عليهم ان يظلوا دائما أرقاء .

ولما عاد الرسل وسلموا رسالة المصريين ، طلب قميز مشيريه . فأشار عليه أحدهم : « أيها الملك ، فلتعش إلى الأبد . استمع إلى نصيحة عبدك . لا تهاجمهم ولا تلتق بهم وجهاً لوجه ، انما يجدر بك أن ترسل رسلا إلى جميع أنحاء مصر باسم فرعون وهابي إلههم بكلمات معسولة يناشدون بها الشعب ان يجتمعوا في عيد ووليمة ملكية دون سلاح حتى تلتقي من نفوسهم فكرة الحرب ، فإذا ما اجتمع شملهم فسيري سيدهم ان سيذا آخر قد صار بيده الأمر فيستولى عليه الجزع وتخضع لك البلاد ، ثم يتابع نصائحه مبينا صفات المصريين الحرية وكيف أن نساءهم ماهرات في الرماية وأطفالهم يشبون من الصغر على تعلم فنون الحرب وإذا ما وجد هذا الكلام قبولا لدى قميز فانه يوفد رسلا إلى جميع أنحاء مصر ينادون باسم فرعون مصر :

« سلام كثير لكم ، ولتكونوا في راحة وطمأنينة . اتى اكتب اليكم لا عن الضرائب التي أتم مدينون بها ، ولا عن أى شيء آخر من هذا القليل . أيها المصريون الأحباء الأشداء في قوتكم والحكماء في كلامكم . لتجتمعوا في كل مدينة ولتأتوا الى بدون سيوف أو حراب فأنتم مدعوون الى وليمية حيث

السرور والابتهاج ، لأن الإله هابي هو الذى يطلب تجمعكم حتى تطيب نفوسكم بهذا الاحتفال ، فقد أفضى إلينا بأمور خاصة ستحدث هذا العام . ولم أشأ أن أكتب إليكم بشأنها هي حتى لا تقللوا من أهميتها ، بل فضلت ان تحضروا بأنفسكم إلى هابي كيما يظهر لكم هذه الأمور عيانا . فلن يتيسر لكم معرفتها إلا إذا ساهتم في هذا العيد ، ومن امتنع عن الحضور ستصيبه اللعنة والغضب من هابي ، وأما من يلبي ويحضر فستحل نعم الإله عليه وعلى أهل بيته ، وتمضى القصة فتظهر كيف أن المصريين لم ينخدعوا بتلك الحيلة وعرفوا انها من أعدائهم ، فيحشدون الجيوش وتأتى الاخبار أن قمباز بدأ هجره على مصر . ويبدو أن المصريين كانت تكتنفهم صعاب في ذلك الوقت .

وهنا ينقطع سياق القصة التى وصلتنا منها نسخة واحدة ناقصة وبها عيوب كثيرة .

ومهما يكن من شئ . فالقصة تدل على وطنية رائعة ، وكبت من الحكام الرومان أو العرب ، يتنفس منه الكاتب فى أسلوب روائى أدبى مستور . وهناك آثار أدبية كثيرة ، منها مثلا القصيدة التى كتبت عن أرخيليدس وأمه سدكيتكس . ويدل كل هذا على ما للقبط من أثر عميق فى الأدب فى العالم كانت صفحاته مطوية ، وكذا أظهرت لنا الكشف الحديثة من نصوص تكشف لنا هذا الأثر وعرفنا مقدار تغلغله فى الآداب العالمية .

الموسم

ورث الشعب القبطى عن أجداده الفراعنة حضارة كما ورث عنهم المنهج العلمى والمشاركة على الدرس والتعمق فى البحث ، فقد تركزت دراسة العلوم فى جامعة الاسكندرية وظهر فيها أساتذة من المصريين تخرج على أيديهم كثير من العلماء الذين عرفهم العالم القديم ، ووضع القبط فى الاسكندرية أكثر المصطلحات العلمية التى كانت معروفة فى ذلك الوقت وعندها العالم ، وظهر

فيها هيروفيلاس مؤسس علم التشريح وايرستستراتوس مؤسس علم وظائف الأعضاء، وديموكريتوس صاحب نظرية الذرة، وكلسوس الذي وضع تذكرته المشهورة لمنع تلف الاسنان، وسيرايون السكندري الذي اتجه إلى دراسة العقاقير المصرية القديمة. وعمن تتلمذ في الاسكندرية جالينوس الذي ذاع صيته في العالم. ومنذ القرن الخامس حمل الرهبان الأقباط لواء العلوم في أديرتهم، وظلت هناك إلى ما بعد دخول العرب مصر بقرنين، وظهر فيهم كيرلس وكولوتوس ويوانس، وعرف منهم في القرن السادس يوحنا فيليبونوس النحوى الذى ألف فى الأدب والطب والرياضة، ونعرف أنه منذ القرن السادس كان يتولى رجال الدين من الأقباط تدريس العلوم فى جامعة الاسكندرية، نذكر منهم سرجيوس وهارون القس.

وكان ظهور النساطرة وازدهار مذهبهم فى الشرق باعثا على إحياء العلوم فى أديرة العراق، وساعد وجود مركز الخلافة فى بغداد على انتقال مركز العلوم إلى هناك، ويقول المسعودى فى «مروج الذهب»: «ان مجلس التعليم «الجامعة» نقل من الاسكندرية فى أيام عمر بن عبد العزيز إلى انطاكية ثم نقله انتوكل إلى حران».

ومن أهم ما وصلنا عن العلوم القبطية بردية نشرها شاسيناه، تميزت هذه البردية الطبية بعلاج أمراض العيون ومنع النزيف ومداواة الخراجات. وعلى العموم فقد ظل أثر الكثير من العلوم المصرية فى أوروبا فى العصر الوسيط وكان أساساً لدراسة العلوم فى عصر النهضة. وقد ظهر أخيراً بحث للأستاذ «تل» (TILL) فى العقاقير القبطية يتبين منه مدى تقدم هذا العلم عندهم وأثره فى العالم. وهنا أترك الدكتور صابر جبره يحدثكم فى مقاله عن نصيب القبط فى تقدم العلوم.

وكان للقبط أثر واضح فى بعض العلوم الأخرى، فى التاريخ الكنسى

كان لهم طابع خاص لم يكتبوه تاريخاً جافاً ، بل أضفوا عليه مسحة أدبية .
ولعل أحسن مثل لذلك ما نشره (Von Lemm) من بعض مقطوعات قبطية في
تاريخ بطاركة الاسكندرية ، وكان للسكسار القبطى الذى لم يصلنا مع الأسف
كاملاً باللغة القبطية أثر كبير نسجت جميع الكنائس الأخرى على منواله .
وكذلك كتب الأقباط بطريقتهم الخاصة تواريخ المجامع مثل : مجمع
الاسكندرية (٣٦٢) ، ومجمع أفسس (٤٣١) .

قوانين الكنيسة

وقد برع القبط فى وضع قوانين الكنيسة ، ولعل أشهرها وأعماها أثراً
المجموعة المعروفة بالقوانين الكنسية ، أو قوانين الرسل ، وقد نشرها Horner

الادب الكفى

وكذلك يعزى إلى القبط كتابه الأدب المعروف بالمريمى ، وهو الأدب
الذى اختصت به العذراء ، فى أسلوب فريد يظهر فيه تأثير الأدب المصرى ،
القديم فكتبوا فيها المدائح وغيرها .

التاريخ العام

وكان للقبط شخصية ملحوظة فيما كتبوه من تاريخ ، فهذا كتاب يوحنا
النقيوسى ، الذى شهد فتح العرب لمصر ، وكتب تاريخاً عاماً باللغة القبطية ،
ولكنه ضاع ولم يصلنا إلا فى ترجمة كاملة باللغة الحبشية نشرها Zotenberg

العلوم اللاهوتية

أجمع مؤرخو الكنيسة الذين أدركوا العصور الرسولية ، كاوسايوس
وسقراط وسوزومين ، على أن الفضل فى انتشار المسيحية ، إنما يرجع إلى

مدرسة الاسكندرية اللاهوتية ، والتي اسندت إدارتها إلى علماء من الأقباط ، مثل بانتينوس واكليمنضوس الاسكندري ، واريحانوس ، وديديموس الضرير . وقد نصت تواريخ الكنيسة ، على أن كبار آباء الكنيسة المسيحية في الشرق والغرب كباسيليوس الكبير ، وغريغوريوس أخيه ، وغريغوريوس الناطق باللاهوتيات ، مدينون لمدرسة الاسكندرية اللاهوتية . وقال المستر تمام في مؤلفه المسمى (مصر) بأن دستور مدرسة الاسكندرية اللاهوتية وضع باللغة القبطية . وقال القديس أوريليموس في مقدمة ترجمته اللاتينية لكتاب ديديموس الضرير عن (انبثاق الروح القدس) « ان ما جاء في مؤلفات أوغسطينوس وأمبروسوس وغيرهما من الموضوعات الفلسفية ، منقول عن الفلسفة المسيحية المصرية ، .

وبالجملة فقد كان للأقباط اليد الطولى في وضع أسس علم اللاهوت .

فهذا بانتينوس أول من أسندت إليه إدارة هذه المدرسة استهل حياته العلمية بنقل الكتاب المقدس من اليونانية إلى القبطية

وهذا اوريحانوس (١٨٥ - ٢٥٤) أول من أقام علم اللاهوت على أسس منظمة ، واليه يرجع الفضل في تبويب عقائد الكنيسة . وكانت دراسة اللاهوت قبله لا تعتمد على العلوم . فقال اوريحانوس : « يجب ان نستخدم العلوم حتى تتمكن من فهم الكتاب المقدس لأنه ما دام الفلاسفة قد درجوا على القول بأن الهندسة والموسيقى والشعر والخطابة والفلك علوم تؤدي بنا إلى دراسة الفلسفة ، فيجب أن نقول بأن الفلسفة إذا درست دراسة حقيقية تؤدي بنا إلى دراسة المسيحية ، . وقد أدخل في برنامج الدراسة اللاهوتية : الرياضيات والطبيعة والفلك والموسيقى .

وهذا اثناسيوس (٢٢٦ - ٢٧٣) مصري صميم تتقف بثقافة اليونان ، وأحب البشرية ، وكافح من أجل إسعادها ، ووقف من أجل ذلك في وجه الأباطرة والهرطقة ، وصار لا يفكر ولا يكتب ولا يعمل ولا يتألم

ولا يناضل إلا لأجل خلاص البشر من مخالب البدع وفتح باب الإيمان
المسيحي القويم لهم .

وكان لما كتبه اثناسيوس في الجدل لمحاربة الأريوسية وغيرها من البدع ،
وما كتبه في العقيدة عن تجسد الكلمة أكبر الأثر في المحافظة على كيان
المسيحية في العالم .

وهذا كيرلس الكبير (٤١٢ - ٤٣٥) الذي كان بطريركا للكرسى
السكندري واكتسب لمصر شبه استقلال . وكانت تخضع له مائة اسقفية حتى
أطلق عليه لقب « فرعون مصر » . كان جهاده الموفق ضد اللسطينية ،
وتعاليم اللاهوتية في سر الثالوث وسر التجسد وطبيعة المسيح ، عاملا في ارساء
الكنيسة على قواعد ثابتة .

وهذا ديديموس الضير الذي عين مديراً لمدرسة الاسكندرية اللاهوتية
في القرن الرابع ، وكان من أثر مؤلفاته اللاهوتية ان وفد عليه من الغرب
ايرونيμος وروفينوس وبلاديوس لتلقى العلم عليه . وبما يذكر انه ابتكر
لتعليم القراءة للعميان طريقة الحروف المحفورة على ألواح خشبية قبل أن
يبتكر برايل طريقة الكتابة بالحروف البارزة بخمسة عشر قرناً .

لم أقصد بهذا حصر العلماء من المصريين الخالص الذين كان لهم كبير الأثر
في دراسة اللاهوت المسيحي وتدعيم المسيحية ، وإنما قصدت أن أدلل بذلك
بعض منهم فقط .

الفن القبطي

هناك من يعتقد أن الفن القبطي فن ديني فحسب ، والواقع أن الفن القبطي
هو فن مصري تناول جميع مرافق الأقباط ونواحي حياتهم فهو فن ديني
وفن ديني ، نشأ ، أو بتعبير أصح ، تطور من الفن المصري وتأثر بمؤثرات
خارجية . وهو بذلك تعبير قبي صادق عن البيئة المصرية ، مع الاحتفاظ

بشخصية فنية قوية ، وطابع خاص واضح . ولا أدل على مرونة هذا الفن من تأثيره بالحضارات المختلفة واستيعابها دون أن يفقد شخصيته ، وقد كانت فترة تمصير الكنيسة المصرية القديمة ، وظهور الوعي القومي داعياً إلى التخلص من المؤثرات الأجنبية على الفن ، ولكنها لم تكف للتحرر منها كلية لقصرها . وكانت فرصة الفتح العربي للبلاد ملائمة لذلك ، ولكن سرعان ما أثر الفن القبطي على الفن الإسلامي ، واتجه الصانع الأقباط إلى تطعيم الفن الإسلامي بالفن القبطي ، إذ إن الذوق الإسلامي يستسيغ الرسوم الهندسية وفن التطعيم أكثر من صور الإنسان والحيوان . وبذلك تطور الفن القبطي القديم أو بتعبير أصح أصبح هذا الفن في العصر الإسلامي في مصر يعرف بالفن الإسلامي .

ويتضمن الفن القبطي التصوير الذي ظهر في الأيقونات ، وصور رؤساء الملائكة والرسول والقديسين ، واستعملت صور الوجوه الأدمية ، وصور الحيوان لتزيين الأكفان ، ونسجت على الكتان والصوف بألوان ثابتة متنوعة .

وقد اشتهرت مصر بفن النسيج منذ القدم . وفي هذا مقال للدكتور محمد عبد العزيز مرزوق في مجلة جمعية الآثار القبطية سنة ١٩٥١ عن « الاسكندرية كمرکز لصناعة النسيج من ٢٣١ ق.م إلى ١٥١٧ م » .

ولا نريد أن ندلل على ما بلغه هذا الفن من الرقي وتأثيره على فن النسيج في العالم الإسلامي . فقد كتب الأستاذ كونل في مجلة جمعية الآثار القبطية سنة ١٩٣٨ مقالا بعنوان (التقاليد القبطية في فن النسيج الاسلامي) وفيه كل الكفاية .

وفي فن الزخرفة المعمارية برع الصانع القبط في إظهار مواهبهم على الحجر الجيري والخشب ، وكان تصميم رسومهم على الحجر جميلا ، وصناعتهم متقنة ، وبدلنا عمق الحفر على أنهم لم يدخروا جهدا في ذلك . وكانت تيجان الأعمدة

الحجرية تزين بزخرفة على نسق شغل السلال والكروم وأوراقها ، وسعف النخيل وأوراق الغار ، كما كانت الافاريز تزين برسوم تمثل الكروم أو مناظر الصيد أو قطعان الحيوان البرية تحوطها النباتات . أما الأجزاء العلوية للطاقت فكانت تزخرف على هيئة الاصداف والدرافين أو الطيور والاسماك أو الكروم والعنب . وكذلك حفرت ألواح الابواب الخشبية والافاريز بزخارف ورسوم هندسية .

كما ظهرت براعتهم في فن تطعيم الخشب بالعاج في أحجبة الهياكل وما أشبهها .

وبرعوا كذلك في صناعة أدوات الزينة والحلي من مواد مختلفة ولأغراض مختلفة . فصنعوا المكاحل والامشاط والخلاخيل والاساور والحلقان وغيرها . وكان للفن القبطي بأنواعه تأثير في العالم الخارجي . وإليك بعض ما جاء في الكتب دليلا على ذلك :

ذكر الازرقى في كتاب أخبار مكة أن الكعبة طغى عليها قبيل ظهور الإسلام سيل عظيم صدع جدرانها ، فأعاد قريش بناءها مستعينة في ذلك بنجار قبطي كان يسكن مكة .

وقد أثبتت الأوراق البردية التي عثر عليها في مصر ان الوليد استعان بالقبط في بناء مسجد دمشق والمسجد الاقصى في بيت المقدس وقصر أمير المؤمنين هناك .

ويذكر البلاذري في فتوح البلدان ان الوليد استعان بالقبط في إعادة بناء مسجد المدينة .

وقد أثبت العلماء ان قصر المشتى في شرق الاردن الذي يرجع إلى منتصف القرن الثامن الميلادي قد تأثر في زخارفه بالزخارف القبطية وفي تخطيطه بتخطيط الديرين : الابيض والاحمر بسوهاج .

وذكر المؤرخون ان عمر بن عبد العزيز لما أعاد بناء الجامع النبوي في

المدينة عهد بذلك إلى معماريين من القبط بنوا فيه أول محراب مجوف في الاسلام ، وهذا مأخوذ من حنية الكنيسة .

كما ذكر المقرئى كيف أمكن لقبطى أن يشيد جامع ابن طولون في القاهرة بطريقة هندسية فريدة .

وقد بين الاستاذ كرزويل الاثر القبطى على فن العمارة الإسلامى المتقدم في مقال له نشره في مجلة جمعية الآثار القبطية سنة ١٩٢٩ .

وفي رسالة الاستاذ وليم وول عن القبط المنشورة في آخر هذا الكتاب تمصير ظاهر عن الفن القبطى فهو يقول في مقدمته : « ولم يكن من العسير إطالة هذا الموجز بالتوسع في موضوع المجادلات المتصلة بالعقائد المسيحية أو بزيادة النصوص المقتبسة من ادب والوثائق أو بذكر مآسى الاغنياء طمعات الماضية الطويلة ، على أن هناك نقصا ملموسا حقا ، وهو موضوع الفن القبطى مع ما له من فائق الشهرة وكبير الاهمية . فقد اضطررت إلى ذلك لعدم اتقانى لهذه الناحية الخاصة . ولهذا أرجو معذرة القارىء » .

لذلك تكفل الدكتور باهور لبيب مدير المتحف القبطى بسد هذا النقص في مقاله (الآثار القبطية) .

دافع أقباط مصر عن حضارتهم وثقافتهم أمام التيارات الجارفة التى هددتها بالاكساح ، وأمام الحوادث الجسام التى ابتليتها ، وهزت أركانها وكانت تحدهم في ذلك روح وطنية خالصة . ولاغرو أن حضارتهم وثقافتهم مصرية صميعة ، نتجت عن بيئة مصرية خالصة ، وشعب مصرى خالص له كيانه الخاص وله شخصيته الخاصة التى أثرت في حضارة العالم ، وشاركت فيها في نواحي مختلفة .

وإلى هذه المشاركة نعزو ثباته ، ومن هذه المشاركة وضحت شخصيته ، وعلى هدى هذه المشاركة العالمية يخطو إلى مشاركة اسمى منها . ولنا أن نذكر دائما ما أدته مصر للعالم في هذه الفترة من تاريخها ، وما لا يزال العالم يرجوه منها

كعضو عامل فيه .

مراد طامل

الدرجات القبطية و آثارها الأدبية

الأستاذ يسى عبد المسيح

أمين مكتبة المتحف القبطي

قدمنا لقراء رسالة مار مينا الثانية الصادرة في سنة ١٩٤٧م أول سنة ١٦٦٤ قبطية ، مقالاً عن المقدمات والسلام ، واثبتنا أن نجاح انتشار العربية كان مطرداً حتى انه في القرن الثالث عشر أخذ بعض علماء الأقباط يضعون مؤلفاتهم بالعربية ، وخوفاً على اللغة القبطية من الاندثار عمد العلماء إلى وضع قواعد مختصرة للغة ثم إلى تدوين مفرداتها حفظاً لها من الضياع (١) .

ومع ان هذه القواعد (المقدمات) والمفردات (السلام) مختصرة إلا انها مهدت السبيل لعلماء الأجانب إلى دراسة وتفهم معاني اللغة القبطية .

وقد بدأ هؤلاء الأجانب يتعلمونها منذ القرن السابع عشر ، ودأبوا على تعلمها حتى ألفوا فيها الكتب . ووضعت لهذه اللغة ولهجاتها بفضل بحث وتنقيب واعتناء هؤلاء العلماء ودراستهم اجروميات مستوفاة ومعاجم وافية تماثل اجروميات ومعاجم اللغات الحية الآن .

وأول من عنى بدراسة القبطية وألف اجرومية قبطية فيها كما طبع السلم الكبير لابن كبر هو الاب اليسوعى اثناسيوس كيرشر (٢) .

ولا يفوتنا في هذا المجال أن نذكر مع الإعجاب الشديد دكتور كرام الذى جمع كل الكلمات الواردة في كل المخطوطات والكتب المطبوعة باللغة القبطية المعروفة حتى طبع قاموسه المعروف باسمه (٣) مبيناً اللهجات المختلفة. وقد أصبح هذا الكتاب دائرة معارف للغة القبطية (٤) لم يهمل شاردة أو واردة إلا

(١) رسالة مار مينا [ص ٦٠]

(٢) [١٦٠٢ — ١٦٨٠ م]

(٣) Crum , Coptic Dictionary , Oxford , 1929

(٤) حدثني المرحوم الدكتور ورل لما زار مصر سنة ١٩٣٦ انه إذا استمر اهتمام العالم المتدين بدراسة اللغة القبطية بمثل اهتمامهم الآن فانه لا يمكن ان يضاف كلمة قبطية جديدة غير معروفة على قاموس كرام إلا بعد ٣٠٠ سنة على الاقل وذلك لاستيفاء القاموس .

واحصاها، ولا يستغنى عنه كل عالم أو طالب في بحثه في اللغة القبطية (١) وأول من اهتم بتعليم اللغة القبطية بالبلاد المصرية هو المتنيح المطوب الذكر الأنبا كيرلس الرابع البطريك المائة والعاشر الملقب «بأبي الاصلاح»، وتعلم اللغة القبطية عدد كبير من الطلاب في مدرسة الاقباط الكبرى التي أنشأها، كان آخرهم المرحوم اقلاديوس بك ليب الذي ألف قاموساً في اللغة القبطية لم يكمل بعد، كما وضع أيضاً اجروميات وكتباً للترجمة فيها كانت من أوائل المحاولات الناجحة في التأليف في هذه اللغة.

وكنا نأمل أن يهتم أبناء الاقباط بتعلم القبطية أسوة بالاجانب، إذ مما يثير العجب حقاً أن يكون المصريون الذين يدرسونها في مجموعهم أقل من المستشرقين.

١ — اللغة القبطية

اللغة القبطية هي اللغة التي كان يتكلم بها العامة في عهد الفراعنة في وادي النيل منذ ٤٠٠٠ سنة قبل الميلاد، وهي بمثابة اللغة الدارجة للغة المصرية القديمة المعروفة باسم القلم الهيروغليفي الذي استعمل في النقش على المسلات والمعابد. وأصبحت فيما بعد هذه اللغة الدارجة اللغة السائدة في البلاد شأنها في ذلك شأن اللغات الاخرى في سائر انحاء العالم، ولنضرب مثلاً، كان اليونانيون يستعملون اللغة اليونانية الفصحى *The Classical Language* في الكتابة والشعر وتدوين الحوادث التاريخية بينما كانت العامة تستعمل لغة دارجة كَوِيْنِي = *Common* والتي أصبحت من سنة ٣٠٠ ق.م إلى سنة ٥٠٠ ب.م هي اللغة الرسمية للإمبراطورية الرومانية ولغة الكتاب المقدس ولغة آباء الكنيسة في القرون الاولى.

(١) يقيم قاموس كرام في ٩٥٣ صفحة وبآخره ثلاثة تذييلات الأول للكلمات الانجليزية والثاني للكلمات اليونانية والثالث للكلمات العربية وجميعها وردت في المؤلف.

وبمرور الزمن وتغيير نظام الحكم مرة بعد مرة ، وبتوالي احتلال البلاد المصرية من عناصر أجنبية أدخل على اللغة القبطية تراكيب وكلمات وتعبيرات أغلبها يونانية مع اعلال وابدال كما هي العادة عند دخول عناصر غريبة في أى لغة ، وكانت اللغة تزدهر وتنمو طوراً وتضعف تارة تبعاً لحالة الشعب سياسياً وأدياً . إلى ان كانت القرون الثانية والثالث والرابع للميلاد شهدنا اللغة القبطية وقد أصبحت اللغة المتداولة في الكتابة والكلام ووصلت إلى ذروة مجدها . وكتبت بحروف يونانية ، واطلق اسم لغة قبطية على اللغة المصرية القديمة المكتوبة بحروف يونانية .

وكانت الحروف اليونانية قد أدخلت على القبطية قبل الميلاد بدليل العثور على نصوص قبطية وثلية ، أى لغتها مصرية وحروفها يونانية وبها حروف ديموتيقية وهذه النصوص محفوظة في كل من متحف باريس وندن (١)

كما انه استمر استعمال الكتابة الديموتيقية حتى القرن الرابع للميلاد خصوصاً في أنس الوجود بأسوان حيث تأخرت عبادة الاوثان إلى ذلك العهد . أما أحدث كتابة هيروغليفية وجدت في مصر فيرجع تاريخها إلى عهد الامبراطور داكبوس أى إلى منتصف القرن الثالث الميلادى (٢)

وقد حدد الدكتور ورل التاريخ والزمن الذى أطل فيه استعمال المصرية والديموتيقية بقوله : « استمر استعمال النصوص الهيروغليفية الى سنة ٢٩٤ م ، والنصوص الديموتيقية الى سنة ٤٥٢ م ، (٣) »

وتنحصر التغييرات والتطورات التى أدخلت على اللغة القبطية فيما يلى :—
(١) كتابة القبطية بحروف يونانية بدلا من الديموتيقية ، وادخال

(١) راجع كتاب قواعد اللغة المصرية القبطية تأليف الدكتور جورجى صبحى طبع بمطبعة المعهد

العلمى الفرنسى سنة ١٩٢٥ م ، ص ٦

(٢) الكتاب ذاته ص ٦

(٣) Worrell, A Short Account of the Copts, Michigan, 1945, pp 8-9

- تعبيرات وكلمات يونانية وأجنبية عليها وخصوصاً في العصر المسيحي .
- (٢) تغيير حرف وإبداله بآخر أو تقديم وتأخير حرف مثال ذلك
ن ت ر في المصرية القديمة بمعنى د إله ، أصبحت في القبطية ن و ت ي
بعد حذف د الراء ، ثم ب ت في المصرية القديمة بمعنى د سماء ، أصبحت في
القبطية إ ت ب ي ، ن س بمعنى د لسان ، أصبحت ل س .
- (٣) الحروف المتحركة معدومة في المصرية ولكنها موجودة في القبطية
مثل خ ت ب في المصرية القديمة بمعنى د قتل ، أصبحت في القبطية خ و ت ي ب
(٤) وجود كلمات في القبطية لم يعثر عليها في المصرية ، ولعلها كانت
موجودة واندثرت .
- (٥) كلمات مصرية أهملتها القبطية .

٢ — اللهجات

لكل لغات العالم عدة لهجات تتبع التقسيم الجغرافي لآي قطر . فساكن
القطر الشمالى تختلف لهجتهم عن ساكنه في الجنوب ، ونلاحظ ذلك في اللهجات
العربية المختلفة تبعاً لأقسام القطر المصرى . فساكن الدلتا تختلف لهجتهم عن
القاهرة ، وتختلف عن جنوب القاهرة . والفيوم تختلف لهجتها عن مصر
الوسطى وكذا مصر الوسطى عن مصر العليا .

والمعروف ان اللهجات المختلفة الموجودة في المصرية القديمة هي أساس
لإختلاف اللهجات في القبطية . ولهذا يحسن بنا أن نبين أطوار تغييرات
المصرية أولاً ، فنقل ما قاله جاردنر في كتابه عن تطورات المصرية (١)

١ - اللغة المصرية القديمة : هي لغة الاسر من الأولى إلى الثامنة منذ

حوالى سنة ٣٤٠٠ إلى سنة ٢٤٠٠ قبل الميلاد ، ولا شك ان هذه اللغة تحوى لغة نصوص الاهرام ، ولها مميزات خاصة وتكتب بتهجئة خاصة - والمعروف ان المستندات التى لا تزال باقية من هذه المرحلة هى عبارة عن وثائق رسمية وجنائزية ونصوص مقابر كما انها تحوى نصوصاً لسير بعض الاشخاص .

٢ - اللغة المصرية المتوسطة : هى لغة الآداب من الاسر التاسعة إلى الثامنة عشرة منذ حوالى ٢٤٠٠ إلى ١٣٥٠ قبل الميلاد واستمرت لغة الاهلين نحو ثلثى هذه الحقبة .

٣ - اللغة المصرية الحديثة : هى لغة الاهلين من الاسرة الثامنة عشرة إلى الرابعة والعشرين أى منذ حوالى سنة ١٥٨٠ إلى سنة ٧١٠ قبل الميلاد وجد مدونا بها مستندات خاصة بالمعاملات والخطابات ، وبعض القصص والروايات الأدبية كما انه دون بها نصوص تاريخية للأسرة التاسعة عشرة وما بعدها على انه لا يوجد منها الآن غير القليل . ونعتقد انها بعيدة عن الاصطلاحات الفصحى للغة المصرية المتوسطة كما انه بدأ ظهور الكلمات الاجنبية بها .

٤ - الديموتيقية : هى اللفظ الذى اطلق بشكل عام على اللغة المستعملة فى الكتب والوثائق التى كتبت منذ الاسر الخامسة والعشرين إلى آخر عصر الرومان (٧٠٠ قبل الميلاد إلى ٤٧ بعد الميلاد) .

٥ - القبطية : هى اللغة المصرية القديمة فى طورها الأخير ، كما ظهرت فى الكتابات القبطية منذ القرن الثالث الميلادى وما بعده ، وسميت قبطية لأنها لغة الاقباط وهم المسيحيون أحفاد المصريين القدماء ، وتقرأ هذه اللغة فى كنائسهم مع أنها غير مفهومة حتى يومنا هذا (الا للنذر اليسير) .

وبعد الفتح العربى لمصر سنة ٦٤٠م حلت العربية تدريجياً محل القبطية التى انطفأ نور استعمالها كلغة التكلم فى القرن السادس عشر .

والقبطية تكتب بالحروف اليونانية مضافاً إليها سبعة حروف خاصة مشتقة

من الديموتيقى وهى ش اى ، ف اى ، خ اى ، ه و رى ، ج ن ج ا ،
ش ي م ا ، ت ي . أخذت من الديموتيقىة ونمقت حتى تتماثل مع بقية
الحروف اليونانية .

وأهمية اللغة القبطية من الوجهة اللغوية أنها الشكل المصرى الوحيد الذى
يكتب بحروف متحركة (١)

وقد اختلف علماء القبطية فى تحديد عدد لهجاتها فاحصاها بعضهم أنها
ثلاث والبعض أنها خمس والبعض أنها ست .

والواقع أن اللهجات القبطية أكثر من ست لهجات ، فلا يعقل أن تكون
البحيرية التى أجمع العلماء أنها كانت لهجة الإسكندرية وضواحيها والدلتا وتريا
(وادى النطرون) ، لهجة واحدة مستعملة فى هذه الأقاليم الواسعة ولكن
المعقول أنه كانت لهذه البلاد عدة لهجات اندمجت مع الزمن بالبحيرية يؤيد
ذلك أن الكلمة الواحدة التى تعنى معنى واحد لها عدة صور فى الكتابة فكلمة
« الشرق » مثلا تكتب ي ا ب ت أو آى ا ب ت وكلمة « اختار » تكتب
س و ت ب أو س و ب ت وكلمة « ظفر » تكتب ي ا ب أو ي ي ب
بما يدل دلالة واضحة أن اللهجة البحيرية لم تكن واحدة بل عدة لهجات اندمجت
مع بعضها البعض .

ويقول الدكتور ورنل « ويظهر لنا من الخطابات والمستندات الكثيرة التى
لدينا الخاصة بأحوال العامة تأثير لهجات الأقاليم المحلية والأفراد التى لم
يستطع المعلم محوها لان الأقباط يختلفون مع سائر الشرق فى ميلهم الشديد إلى

(١) اللغة المصرية كانت تكتب بثلاثة أقلام الأول القلم الهيروغليفى من الكلمة اليونانية
ي ا ر و س « مقدس » ج ل ي ف و « ينقش » ومعناه النقش المقدس وكانت تكتب به
على الأحجار والمسلات ، والثانى الهيروغليفى من الكلمة اليونانية ي ا ر ي ت ي ك و س
أى الخاص بالكهنة والثالث الديموتيقى من الكلمة اليونانية د ي م و ت ي ك ي « عامى »
وكان يستعمله العامة فى العصر اليونانى الرومانى وكانوا يستخدمونه فى كتابات العقود والخطابات .

التهجئة الصوتية .

ومع أن هناك أسباباً تحملنا على الاعتقاد أن اللهجات المختلفة قامت في عصور مختلفة إلا أنها تشترك جميعاً في تقاليد واحدة وترجع الى أصل مركزي واحد .

ويمكن تقسيم اللهجات إلى قسمين رئيسيين :

١ - لهجات مصر السفلى :

ويعرف منها الآن البحرية من الكلمة العربية بحيرى أى الاراضى المجاورة للبحر وربما من اسم مديرية البحيرة ، وكانت اللهجة البحرية تسمى سابقاً منفية تسمية خاطئة ، ويظن أنها كانت أول لهجة وضعت في الصيغة الكتابية المصطلح عليها وتم ذلك في مدينة الاسكندرية ، وبالإجمال فالبحرية هي اللغة الوحيدة التي استطاعت أن تستكمل كتابتها اللغوية بالاستعارة من الديموتيقى ويغلب على الظن أن تهجئة الحروف في اللهجات المختلفة الأخرى وضعها أشخاص لا يمتون بصلة الى الديموتيقىة أو وضعها أشخاص اقتنعوا باستعمال اللهجات البحرية كنقطة بدائية .

ولسوء الحظ أن الطابع الأول للهجاء البحري لم يعرف تماماً لأن كل البرديات ذات القيمة الأثرية قد اختفت من عالم الوجود ، (١)

وأصبحت البحرية في القرن الحادى عشر بعد نقل الكرسي البطريركى الى القاهرة لغة الآداب لكل البلاد ولا تزال الى الآن تستعمل قليلا في خدمة القداس . وعلامتها المختصرة في كتب الا جانب [B] وسابقا [M]

وكانت تستعمل في الاسكندرية وما جاورها والدلتا وقريا (وادي النطرون) ولا يوجد في الكتب الكنسية المستعملة الآن إلا اللهجة البحرية ما عدا لحن

(١) ورل الكتاب ذاته ص ٨ .

واحد للثلاثة الفتية وهو دان ان ، الربعان الأول والثاني باليونانية ويلحنان بالقاهرة ، والثالث والرابع بالصعيدية ويلحنان في بعض كنائس الوجه القبلي فقط (١)

وموجود في الدار البطيركية نسخة خطية رقم ١٠٦ طقس (٢) ، تاريخ عمل الميرون وترتيب عمله وبه قطع وصلوات بالصعيدية .

ب - لهجات مصر العليا :

(١) الصعيدية : وهي من الكلمة العربية « صعيد » ومعناها أعالي الأرض أى الوجه القبلي . وهي لهجة طيبة وفيما بعد أصبحت لهجة آداب الوجه القبلي وكانت تسمى سابقاً الطيبة وعلامتها المختصرة [S] أو [Sa] سابقاً [T]

ويقول ورل : « من المحتمل أنها انشئت بعد البحيرية ويظهر أنها اخذت من صيغة خاصة للغة التخاطب المتداولة في الجزء الشمالى من وادى النيل من بابلون (منف) لغاية اسيوط ، (٣)

(٢) الفيومية واستعملت في الفيوم ، ويقول اشتيندرف في كتابه الاجرومية القبطية (٤) أنها كانت تسمى باللهجة البشمورية تسمية خاطئة ، وعلامتها المختصرة هي (F) وسابقاً (B) .

(٣) الانخيمية تكلم بها في مدينة اخميم ، وقد أفسحت الطريق بعد ذلك للصعيدية التي هي لهجة الوجه القبلي وعلامتها المختصرة (A) .

هذه الأربع اللهجات الرئيسية التي اتفق عليها أخيراً العلماء . ثم اللهجات

(١) الابصلودية السنوية طبعة افلاديوس ليب (١٩٠٨) ، ص ٦٥ - ٦٧

(٢) لوصف هذه المخطوطة يراجع كتالوج الدار البطيركية تأليف مرقس سمكة ويسى عبد المسيح طبع بالمطبعة الاميرية سنة ١٩٤٢ م رقم ٧٢٣ ص ٣٣١ وتاريخها سنة ١٠٩٣ ش (١٣٧٧ م) .

(٣) ورل الكتاب ذاته ص ٨ .

(٤) Steindorff Koptische Grammatik Berlin 1930, p. 4

الفرعية ومنها :

(١) المنفية : ذكر شتيدورف في كتابه المشار اليه انه كان يتكلم بها في منطقة منف ، وحلت أخيراً محل البحيرية وعلامتها المختصرة (B) وذكرها أيضاً مالون وجورجى صبحى .

(٢) الأخميمة الفرعية أو الأسيوطية وكانت تستعمل من الهلسا إلى أسيوط وهى مشتقة من الأخميمة وعلامتها المختصرة (A₂) .

(٣) اللهجة البشمورية اشتقت من البحيرية ، ويقول ورل في كتابه المشار اليه : ذكر هذه اللهجة المؤلفون الوطنيون وربما تكون لهجة مصرية وطنية تكلم بها اليونان في شرق الدلتا وكتبت بحروف يونانية عادية (١) .

(٤) واشتق من الفيومية لهجة أخرى ، فمن مراجعة اللوحة ٣٨ من الكتاب *The Necropolis of el Bagawat in Kharga Oasis* الذى ألفه الدكتور أحمد نخرى سنة ١٩٥١ م ، نرى أن النص القبطى الموجود بهذه اللوحة مزيج من الفيومية والصعيدية مما يحملنا على الاعتقاد انه لهجة خاصة بالواحات .

وكانت اللهجة الصعيدية لهجات عديدة اندمجت في بعضها بعضاً كالبحيرية بدليل وجود كلمات كثيرة تكتب بصيغ مختلفة مثلاً . اى ب ت ، ب ف ت أو ب ت صور لكامة : « مسمار ، وكذا د اى م ي ، أو د اى م م ي ، صورة لكامة « يعرف ، .

ويمكننا أن نقول أن الكتاب المقدس قد ترجم من اليونانية إلى اللهجات

(١) ورل الكتاب ذاته ص ٨ . ويقصد بالوطنيين المرحوم اقلاديوس ليب الذى ذكرها في كتابه الاجرومية القبطية الجزء الثانى طبع سنة ١٦١٠ ش ص ١٥ وجرجس فيلوتاوس في كتابه اللغة القبطية طبع بالقاهرة سنة ١٩١٦ م « وهى لهجة بقايا الممالة في الشرقية والدقهلية والسواحل البحرية » .

الرئيسية مباشرة ، ويحتمل أن يكون ترجم إلى البحيرية من اليونانية وإلى الصعيدية من اليونانية ، ونقلت اللهجات الأخرى من هاتين اللهجتين .

ولا يتناول هذا المقال الترجمة إلى القبطية بالتفصيل ، وإن وجود كلمات كثيرة يونانية في اللهجات لم تترجم إلى القبطية دلالة واضحة على أن اللغة الثانية الشائعة في البلاد المصرية كانت اليونانية ، وكان الطالب يتعلم الاثنتين معاً في عواصم البلاد ، يثبت ذلك الخطابات المكتوبة على الشقافة وعلى البردى الخاصة بالمعاملات التي كان يتعامل بها العوام ، ولا تخلو واحدة منها من الكلمات اليونانية .

٣ — الآثار الأدبية في اللغة القبطية

أولاً — ترجمة الكتاب المقدس من اليونانية إلى القبطية ، ومع صعوبة هذا العمل فإن الترجمة القبطية من أدق الترجمات ، وذلك لأن المترجمين كانوا ملين باللغتين ، وترجمة الكتاب المقدس تحتل المكان الأول في أدبيات اللغة القبطية ، ويظهر أن الكتاب ترجم كاملاً إلى اللهجتين البحيرية والصعيدية .

ولكن الذي عثر عليه حتى الآن . في البحيرية : خمسة أسفار موسى ، أيوب ، أمثال ناقص ، المزامير ، النبوات الصغار والكبار طبعت كلها ، وفقرات بسيطة من الأسفار الأخرى ، وفي الصعيدية ، فقرات غير كاملة من كل أجزاء الكتاب المقدس نشرها العلماء ، والكامل هي سفر المزامير والأمثال وقد طبعا ، وسفر صموئيل « الملوك » ، وأشعياء في مجموعة مارجان لم يطبع بعد ، وفي الأخميمية النبوات الكبار طبعا تل سنة ١٩٢٧ والقيومية فقرات قليلة .

أما العهد الجديد ، فإنه كامل في اللهجتين البحيرية والصعيدية ، وطبع بهما عدة مرات ، وأنجيل يوحنا بالأخميمية الفرعية طبعه طومسون سنة ١٩٢٤ م .

وفقرات قليلة من القياسية طبعت بالمعهد العلمي الفرنسي للآثار الشرقية بالقاهرة .

ثانياً — من أهم أدبيات اللغة كتب الأبوكريفا (١) وهي الأسفار الغير مقبولة في الكنائس المسيحية كلها وأغلبها بالصعيدية وجزء منها بالأخيمية .

ثالثاً — كتب الاغسطية وتشتمل على آراء وتعاليم الاغسطيين وهم شيعة ظهرت في بدء المسيحية ، وكان اعتقادهم لا يتفق مع اعتقاد المسيحية ، فكانوا يعتقدون أن المعرفة هي الوسيلة الوحيدة للخلاص دون الإيمان ، وأن ما ينسب للمسيح من المعجزات والأعمال أمثلة رمزية وهي من الكلمة اليونانية ج ن و س ي س « معرفة » .

وقد نشر من هذه التعاليم *Pistis Sophia* طبعه اميلينوسنة ١٨٩٥ م ، واشتمت بالقبطية سنة ١٩٢٠ . وضبط الترجمة هورنر وطبعها سنة ١٩٢٤ م ، وأغلب هذه الكتب بالصعيدية وبها أجزاء بالأخيمية .

وقد حصل المتحف على مجموعة قيمة من البردى من كتب الاغسطية وتعتبر هذه المجموعة من أثمن المجموعات في نوعها .

رابعاً — والآداب الكنسية تشمل تراجم الآباء التي ترجمت إلى القبطية ، ثم أعمال الشهداء وسير الآباء الرهبان المشهورين ، وقوانين الرهبنة ، وكتب كثيرة عن الطقوس الكنسية وضعت أصلاً بالقبطية ، من بينها : بستان الرهبان ، الذي ترجم فيما بعد إلى اليونانية فالسريانية فاللاتينية فالعربية ، ثم إلى اللغات الأروبية .

ويقول مالون : « من بين المنظومات القبطية الثاوطوكيات *Theotokia* ولها مكانة عظيمة في الآداب القبطية . »

(١) يجب أن يميز بين هذه الكتب الأبوكريفا وبين الكتب التي تعتبرها بعض الكنائس أبوكريفا وهي الأسفار : يهوديت ، طويما ، الحكمة ، ابن سير اخ . تكلمة دانيال واستير ، المكابين . وتعتبرها الكنيسة القبطية واليونانية واللاتينية كتباً قانونية ثانوية *Deutrocanonical* وتقرأ أجزاء منها في الصوم الكبير وأسبوع الآلام في الكنيسة القبطية .

خامساً — من آثار الآداب القبطية نصوص تتعلق بالتاريخ والقوانين والعقود والبيع أو الميراث وبالرسائل والصكوك ، وما يختص منها بالضرائب أو التجارة ، كما أن هناك نصوصاً دينية تتصل بالفلك والسحر والطب (١) .

٤ — ترجمة الكتب القبطية

كان العهد القديم قد ترجم إلى اليونانية بمدينة الإسكندرية من العبرانية ، وقام بترجمته من العبرانية إلى اليونانية اثنان وسبعون حبراً من أحبار اليهود ، بناء على طلب بطليموس فيلادلفس وذلك في سنة ٢٨٢ أو سنة ٢٨٣ قبل الميلاد . ولما عمت المسيحية البلاد ، بادر صفوة المصريين ممن كانوا يجيدون اليونانية بجانب القبطية إلى ترجمة الكتب المقدسة ، ونقل المصنفات التاريخية واللاهوتية من اليونانية إلى القبطية بلمجاتها ، ليتسنى للأقاليم المختلفة الاستفادة منها . وكانت الأديرة والكنائس حافلة بهذه الكتب باللغتين اليونانية والقبطية ، ولم يمر القرن الثالث حتى كان الكتاب المقدس بأكمله مترجماً إلى اللهجات القبطية الرئيسية . كما أن كل المؤلفات تمت ترجمتها قبل المجمع الخليفدوني (٤٥١ م) إذ بعده لم يهتم الأقباط بالآداب الكنسية (٢) .

ونذكر هنا ما ورد في مرشد الطالبين إلى الكتاب المقدس الثمين طبع بيروت سنة ١٨٨٦ م ص ٢٣ عند ذكره تراجم الكتاب المقدس ، قال : « أن الترجمة الأولى هي السبعونية والثانية السريانية » ، وعن القبطية فيقول : « الثالثة الترجمة المصرية ، وكان أهل مصر لقربهم من اليهودية قد سمعوا الإنجيل بعد المسيح بزمان يسير ، وكانت اللغة المستعملة حينئذ في مصر هي اللغة القبطية وهي مركبة من اللغة المصرية القديمة واليونانية ، ويظن أن العهد القديم ترجم إليها

(١) لمحات من الدراسات المصرية القديمة بقلم الدكتور باهورليب طبع ١٩٤٧ م ، ص ١٤٠

(٢) كتاب وول ذاته ص ١٠ .

من الترجمة السبعينية في القرن الثاني أو الثالث بعد المسيح ، وعلى كل حال لا بد أن ذلك كان قبل القرن الخامس والعهد الجديد بين الثالث والخامس .

والمأثور عن العلامة بتيوس رئيس المدرسة اللاهوتية بالاسكندرية الذي عاش في أواخر القرن الثاني بعد الميلاد ، أنه تمكن من ترجمة الكتاب المقدس من اليونانية إلى القبطية بمساعدة تلاميذه وعلى رأسهم كليمنضس الاسكندري .
وما يثبت صحة ذلك ما ورد في سيرة القديس أنطونيوس الذي ولد في سنة ٢٥٠ م ، أنه لما بلغ الثامنة عشرة دخل الكنيسة ولم يكن يعرف سوى اللغة القبطية . سمع القارىء يتلو الآية القائلة : « ان أردت أن تكون كاملاً فاذهب وبع أملاكك واعط للفقراء » (مت ١٩: ٢٢) ، وفي اليوم التالي الآية : « لاتهتموا للغد » (مت ٦: ٣٤) ، فذهب من فوره وعمل بما فيها وباع ممتلكاته ووزعها على الفقراء ، واعتزل في الصحراء وأسس الرهبنة . وهذا يدل على أن الكتاب المقدس كان يتلى في الكنيسة في ذلك الحين - أى في القرن الثالث بالقبطية التي كانت لغة الأهلين ، وجاءت المخطوطات القديمة التي اكتشفت حديثاً تؤيد ذلك .

وانطونيوس نفسه كتب رسائله وتعاليمه العشرين باللغة القبطية الصعيدية ، يؤيد ذلك العبارة الآتية الواردة بمخطوط رقم ٨٨ طقس بالمتحف القبطى بآخر هذه الرسائل : أن الرسائل والتعاليم التي للقديس انطونيوس ، ترجمت من اللسان الصعيدى إلى اللسان العربى في آخر سنة ٩٨٦ للشهداء (١٢٧٠م) بديره المعروف بديرية العربية (١) .

(١) لوصف هذه المخطوطة راجع Graf, Catalogue de Manuscrits arabes chrétiens conservés au Caire, Citta del Vaticano 1934, No. 93. p. 353. وفهرس المخطوطات القبطية والعربية جزء أول تأليف مرقس باشا سمكة وسمى عبدالمسيح طبع سنة ١٩٣٩م رقم ١٩٣ ص ٩٣ ، وهذه المخطوطة طبعت تحت اسم « كتاب روضة النفوس في رسائل القديس انطونيوس طبع بالقاهرة سنة ١٨٩٩م .

وقد نشر الدكتور بورمستر فصولاً من العهد القديم ، تتلى في الكنيسة القبطية في الصوم الكبير وأسبوع الآلام ، وذكر أنه لما راجعها على النسخة اليونانية وجد بها إختلافاً وزيادات تجعله يظن أن هذه الفصول ترجمت عن النسخة اليونانية الأصلية التي كانت مستعملة في مصر قبل زمن أوريجانوس (١٨٥ - ٢٥٣) (١) .

والمعلوم أن أوريجانوس هو الذي راجع النسخة السبعيلية وضبطها ، وقد يؤخذ هذا دليلاً آخر على أن الترجمة القبطية ترجع إلى آخر القرن الثاني أو أوائل الثالث على الأكثر (٢) .

ويقول مالون : أن الترجمة الصعيدية ترجمت في القرون الثالث إلى الرابع ، والبحيرية في القرون الخامس إلى السابع .

٥ — سبب استعمال اليونانية :

لما احتل اليونان البلاد سنة ٣٢٠ ق.م ، أصبحت اللغة الرسمية للحكومة هي اليونانية ، وبقيت القبطية لغة الأهالي ، وكان طبعياً أن يقتبس الأقباط في لغتهم كثيراً من لغة الحكام .

وبعد زمن قصير أصبحت اليونانية في المدن الكبيرة لغة المتعلمين ، وكانوا يتعاملون بها ، وأما أهالي القرى فانهم لم يغيروا لغتهم ولكنهم اقتبسوا كلمات كثيرة يونانية أدخلت إلى لغتهم وكانوا يتعاملون بها .

ولما ظهرت المسيحية وانتشرت في البلاد ، قوى استعمال اليونانية ، وبما زادها قوة استعمالها في العبادة والطقوس الكنسية في المدن الكبرى ، وكانت لغة المبشرين بالمسيحية في البلاد ، كما كانت لغة الكنيسة الرسمية التي دونت بها محاضرات جلسات المجالس المسكونية ، أضف إلى ذلك أن كثيراً من المؤلفات قد

(١) راجع مجلة *Biblica* العدد ١٥ لسنة ١٩٣٥ ص ٤٥٣ .

(٢) مقدمة فهرس المخطوطات المشار إليه ص ٣١ .

ترجم إلى القبطية من اليونانية .

وثمة سبب آخر ذكره مالون ، هو أن المسيحيين استعملوا اليونانية لأنهم لم يجدوا في القبطية اصطلاحات خاصة تعبر عن آراء ومعتقدات جديدة أدخلت مع الديانة المسيحية ، ولأنهم كانوا يعتقدون أن تسمية الأشياء المقدسة تقدس إذا ما اتخذت تسمية وثنية : مثلاً كلمة نى فى القبطية التى بمعنى روح أو نفس قد استبدلت بكلمة بن وم اليونانية دلالة على الروح القدس (١) .

ويقول وول فى كتابه المشار إليه ص ٨ :

« ولا شك أن اللهجات القبطية كلها استعارت كلمات يونانية ، وبعضها كان قد استعير قبل القبطية ثم تأقلمت هذه الكلمات اليونانية ، كما أن بعضاً منها جاء مع الارساليات التعليمية ، ولا يزال أثرها فى المؤلفات التى ترجمت من اليونانية ، ويرجع الدكتور وول فيما يظن استعمال الكلمات اليونانية فى القبطية إلى كسل المترجم ، أو إلى ما قد يكون قد شعر به من أفضلية الكلمات اليونانية أو لنفوره من الكلمات القبطية أو لكرهه لتركيبها لاصطلاحات اللاهوتية .

٦ - الضمحلول اللغوي :

بدأ إضحلال القبطية فى القرن التاسع ، وأخذت العربية تنافسها ، يؤيد ذلك وثيقة هامة عن الرؤيا المنسوبة خطأ لأبنا صموئيل القليوبى من القرن العاشر ، وتحتوى حثاً مؤثراً على الاهتمام باللغة القبطية ، ومنها نعرف أن اللغة العربية بدأت تحل محل اللغة القبطية فى هذا القرن حتى فى معظم جهات الوجه القبلى . وفى القرن الثالث عشر كانت اللغة السائدة هى العربية ، وقد وضع علماء القبط كل مؤلفاتهم اللاهوتية بالعربية .

(١) كتاب مالون ذاته ص ٤ .

ومع انتشار العربية فإن القبطية كانت لا تزال في الوجه القبلي لغاية القرن السابع عشر لغة التكلم .

وفي القرن الثامن عشر لما قاربت اللغة القبطية على الزوال ، كتبها الأقباط بحروف عربية وقد كثر استعمال هذه الطريقة بدليل وجود نسخ كثيرة من بينها اثنان بالمتحف القبطي ستتكم عنهما فيما بعد .

وقد قال المقرئ الذي عاش في القرن الخامس عشر عند كلامه عن دير موشه في كتابه المعروف : « والأغلب على نصارى هذه الأديرة (sic) معرفة القبطى الصعيدى وهو أصل اللغة القبطية وبعدها اللغة القبطية البحرية ، ونسأه نصارى الصعيد وأولادهم لا يكادون يتكلمون (sic) إلا بالقبطية الصعيدية ، ولهم معرفة تامة باللغة الرومية ، اهـ . بحروفه (١) .

وقد ذكر المسيو ماسيرو في محاضراته — عن رحلة المصريين الأقدمين بالمصريين الحاليين ، التي ألقاها في نادى رمسيس في ١٩ نوفمبر سنة ١٩٠٨ م . « ولكن من المؤكد أن سكان صعيد مصر ، كانوا يتكلمون ويكتبون باللغة القبطية حتى السنين الأولى من القرن السادس عشر في أوائل حكم الأتراك ، ويؤخذ من بقايا كتابات ذلك العصر أن العنصر القبطى كان لم يزل قوياً محترماً بجانب في تلك الأنحاء ، ولم يمر قرن ونصف قرن فقط حتى قدم إلى ساحل فرنساوى في أيام لويس الرابع عشر آخر كاهن قبطى يجيد التكلم باللغة القبطية والمرأة العجوز التي تنازعه ذلك الامتياز المحزون (١) .

وفي القرن الثامن عشر والتاسع عشر انتهى الكلام بالقبطية ، ولكنها بقيت لغة الكنيسة ، فكان رجال الأكليرس في ذلك الوقت حريصين على المحافظة على

(١) المجلة القبطية لصاحبها ومنشئها جرجس فيلوتاوس عوض السنة الثانية ص ١٢ وقد ذكر استيندورف في كتابه المشار إليه ص ٤ « في القرن السابع عشر أشار الرحالة فانليب أنه قابل شيئاً كان يمكنه التكلم بالقبطية ولكن هذا عمل فردى . والآن توجد محاولات جديدة لاجلاء اللغة القبطية » .

التراث الباقي من القبطية الذى يربطهم بأجدادهم ، بهذه الروح الواعية الطيبة عمدوا على أن يقدسوا القداس ولا يتكلمون فى الهيكل إلا بالقبطية ، أكليرس حقاً يستحق كل تقدير واحترام ، إذ أنه رغم ما انتابه فى هذين القرنين من الفقر والجهل بسبب مساوىء الحكام ، لم يهملوا لغة أجدادهم وكانوا يعتقدون أن الصلاة داخل الهيكل بغير القبطية أمر لا تقرأه القوانين الكنسية ، وهكذا ظلت القبطية لغة الكنيسة حتى القرن العشرين .

وفى هذا القرن - قرن الحضارة والمدنية والعلوم - ماتت القبطية حتى كلغة كنسية ، فأهملها الأكليرس ، وأصبحت الصلاة بها أمراً نادراً ، ولكن الله لم يرد لها الموت فاحتضنها الغرب ودرسها فى جامعاته . وبدأت مصر نهضتها العلمية مطالبة بمجدها القديم وولجت باب المعرفة بمفتاح لغة أجدادها وهو اللغة القبطية .

أن المتعلمين للقبطية الآن يحاولون التكلم بها باجتهادهم الشخصى ملاحظين قواعد اللغة القبطية ، والقبطية ماتت فى القرن السابع عشر كما سبق القول ولا يعرف بالضبط كيف كانت طريقة المحادثة بالقبطية بين الأم وطفلها وبين الأفراد ، ومن ثم فكل كلام بها هو نتيجة الدراسة الخاصة والترجمة من العربية .

ولغة الأشخاص الموجودين بالزينة بالأقصر ، ويقول عنهم ورنل وفشنمل (١) أنهم يتكلمون القبطية التى لا تعدو أن تكون ترجمة من العربية ، ودراستهم مستمدة من إطلاعهم على كتب المرحوم أكلاديوس بك الذى وضع بها جملاً ومحادثات كان يتكلم بها مع أفراد أسرته .

ولما بدأ الأقباط يتعلمون العربية كتبوها بحروف قبطية ، يؤيد ذلك المخطوط الذى عثر عليه إفلين هويت بدير أبومقار ونقل إلى المتحف القبطى

(١) Worrell, *Coptic Texts*, Michigan, 1942, pp. 300 and sqq.

وهو جزء من بستان الرهبان بالعربية مکتوب بحروف قبطية نشره الدكتور جورجى تدييلا لكتاب : Evelyn White The Monasteries of Wade : N - Natrun Vol. I, New-York, 1926, pp. 231-274.

٧ — اللفظ القبطى

المعروف لنا الآن ان اللفظ القبطى ثلاثة أنواع :

الأول - لفظ الجامعات ويلفظ به اليونانى القديم على طريقة Erasmus وهو عالم فيلسوف هولاندى عاش فى القرن الخامس عشر وابتكر اللفظ اليونانى الذى تسير عليه الآن كل جامعات العالم .

الثانى - لفظ الكنيسة الحالى وقد أدخل إليها منذ عصر انبا كيرلس البطريك ١١٠ الملقب « ابو الاصلاح » (١٨٥٤ - ١٨٦١) وجعله مثل اللفظ اليونانى المستعمل فى الكنيسة اليونانية الآن كما انه أدخل قطعاً يونانية إلى الكنيسة القبطية وكان يقصد بهذا التقرب بين الكنيستين القبطية واليونانية لتكونا وحدة واحدة مسيحية . أسما بطريك واحد .

الثالث - وهو اللفظ القديم الذى ورثناه عن اجدادنا وهو الصحيح إذ يقربنا إلى أصل اللغة القبطية وهو المصرى القديم .
وموجود بالمتحف القبطى بمخطوطتان :

الأولى رقم ٤١٦ طقس وهى الابصلودية الكيهكية مؤرخة فى ٢٤ أيب سنة ١٤٧٤ ش (١٧٥٨ م) بنهرين (عمودين) النهر الأول بالقبطية بحروف عربية ، والنهر الثانى ترجمة القبطية بالعربية .

الثانية رقم ٤١١ طقس وهى جزء من الابصلودية الكيهكية بنهرين النهر الأول بالقبطية بحروف قبطية ، والثانى بالقبطية أيضاً انما مکتوب بحروف عربية (لفظ الأول بالعربية) مؤرخة فى ٢٤ بشنس سنة ١٤٥٨ ش (١٧٤٢ م) وبهذه المناسبة نورد هنا قطعة مكتوبة بالعربية من المخطوطة الأولى ورقة ١٥٩ (ج) باللفظ القديم ومقارنته باللفظ الحديث ومنه يتبين للقارىء سهولة وسلاسة القديم .

القديم دى سم اروت خان نى هى ومى او
الحديث تى زم اروت خى ن نى هى ومى او
ق: م ارى ا اتم او ام ان نودى دى سم اروت
ح: م ارى ا اتم اف ام اف نوتى تى زم اروت
ق: انجا بائربوس اداى باى سوس بخرس طوس
ح: انجى بى كربوس اتى فائى بى سوس بخرس طوس
هذا اللفظ القديم يسمونه الآن اللفظ الصعيدى ، وهى تسمية خطأ نشأت
بسبب تغيير كيرلس المذكور لهذا اللفظ القديم كما سبق القول ، ولكونه صادر
من مصر اعتبر هذا اللفظ القديم لفظاً صعيدياً ، والواقع أنه لفظ الكنيسة
المصرية من الاسكندرية إلى أسوان قبل البطريك المذكور ، وقد سمعنا الطيب
الذكر البطريك أنبا كيرلس (١٨٧٥ - ١٩٢٧) فى آخر أيامه يصلى القداس
باللفظ القديم بصوت رخيم ملائكى ويتلو به عذوبة ألفاظه التى لاتعرف
التكلف ، كما أننا سمعنا ونحن صغار القداس يتلى من أحبار قديسين ، قسوس
وأساقفة باللفظ القديم ، وكنا نشعر أننا فى السماء لامتزاج عذوبة الألفاظ
الحلوة وطلاوتها مع قداسة المصلى ، الأمر الذى حرمانا منه الآن .

ويقول ورنل فى كتابه نصوص قبطية : أن اللهجة المعروفة هى البحرية
بين الأقباط الحاليين ، وكلية صعيدى تطلق كلية على النطق البحرى القديم
المحتقر ، كما سمع على وجه الخصوص بين فلاحى مصر العليا (١) ،

ويقول أيضاً جنابه : ولا يعرف تماماً إلى أى مدى لا يزال الأقباط
يستعملون اللفظ القديم ، فى ضواحي الاقصر يوجد ثلثائة شخص تقريباً
يقرأون القبطية بدون فهمها ، ويوجد ستة منهم يفهمونها ، من بينهم اثنان
فقط يتبعون النطق القديم الذى هو معروف فقط عند بعض الرهبان فى دير
مار جرجس بفرشوط ، ولكن هذا اللفظ لا يدرس بعد (٢) ،

(١) Worrell, *Coptic Texts Michigan*, 1942, pp. 298 - 299

(٢) sic . لا يعرف لنا وجود رهبان بدير مار جرجس بفرشوط .

واللفظ القديم يختلف عن الحديث فيما يلي :

(١) لا يوجد حرف ثاء في القديم بينما موجود في الحديث وتوافق حرف ت في القديم .

(٢) لا يوجد حرف ذال في القديم بينما موجود في الحديث وتوافق حرف د في القديم .

(٣) لا يوجد حرف ف الفارسية في القديم بينما موجود في الحديث وتوافق حرف باء أو فاء في القديم .

(٤) الحروف المتحركة بما انها لم توجد في اللفظ القديم فكان اللفظ القديم القبطى لا يفرق بين الالفاء واى وايتا وكلها تلفظ الف في القديم . أما في الحديث الفاء تساوى الف ، اى تساوى ايه ، ايتا تساوى ياء .

(٥) حرف تاء في الحديث يساوى دال في القديم .

إلى هنا قد اعاننا الرب وانى اهيب بالشعب القبطى الكريم قائلاً له إلى متى تعرجون بين الفرقتين ، ان كانت القبطية حقاً لغتكم التى تربطكم بأجدادكم الفراعنة فاعملوا ما استطعتم على انتشارها واستعمالها فى الكنائس كما كان أجدادنا . أما ان كنتم ترون انه لا فائدة من الصلاة بها كما يزعم غالبية الشعب والاكليروس لأنها لغة غير مفهومة ، فما عليكم إلا ان تدعوا كنيستكم باسم « الكنيسة المسيحية العربية فى مصر » ، إذ ان تسمية كنيسة قبطية بدون استعمال اللغة القبطية فيها مغالطة لا شك فيها .

هدانا الله إلى سواء السبيل ☩

بسى عبر المسبح

السرّیہ الحقیقیہ

وَمُتَابِعِينَ بِرُفْقِ

للدكتور منير شكري

دخلت المسيحية مصر ، فأيقظت شعباً أصيلاً ، ساهم بقسط وافر في الحضارة الإنسانية ، ورغماً عن أنه ظل يرزح قبل دخولها زهاء الخمسة قرون ، تحت وطأة استعمار الفرس ثم الإغريق ويليهم الرومان ، فقد استمد من اعتزازه بأصله وبماضيه وتاريخه منبهاً قوياً للوعى القومى ولتغذية الروح الوطنية ، وقد ملأت المسيحية فراغاً روحياً كان يشعر به ، منذ أن مسح المستعمر معتقدات أجداده ، وطعمها بالهيلينية التى كانت بغیضة إليه .

ولذلك أقبل عليها فى رضى واطمئنان ، يتزود منها أيضاً لإيقاظ ذلك الوعى وللنفخ فى أواره . فلم تلبث أن بعثت فى البلاد حضارة مصرية جديدة ، أمتد أثرها إلى العالم أجمع ، ومازال العالم ، دون أن يشعر ، يغترف من نتاجها ويمشى على هديها .

عندما فتح الاسكندر مصر ، كان يلبس ثوب المنقذ الذى أتى ليخلصها من براثن الاستعمار الفارسى ، ولكن ما أن توفى وبدأ البطالة حكمها ، حتى ظهر أنهم فى واد والبلاد فى واد آخر . كان البطالة يونانيين فى عواطفهم وفى تفكيرهم وفى كل مظاهر حياتهم ، بدأوا فاستقدموا الكثير من اليونانيين للقيام بمهام الدولة وللانتظام فى سلك الجيش ، وتبع ذلك أن أهملت لغة البلاد ، وصارت المكاتبات الرسمية والشخصية باليونانية ، وألبسوا التعليم أيضاً صبغة يونانية ، ولم تعد الهيروغليفية نقشها على جدران المعابد ، وأما الديموتيقية فكانت فى طريقها إلى الزوال . وامتدت يدهم أيضاً إلى ذلك العامل الهام فى حياة المصريين ، والذى يعزى إليه الكثير من مظاهر نشاطهم وحضارتهم ، إلى الدين ، فسخوه أيضاً وطعموه « بالهيلينية » . وكان نتيجة هذا التطعيم الإله سرايس الذى فرضوه على المصريين . وهكذا كان اليونانى الذى يجوب بالبلاد المصرية ، يكاد لا يشعر مطلقاً بانتقاله إلى أرض غريبة . هذه السياسة كان يمكن أن يصادفها النجاح ، وتصل إلى بغيتها ، لو أن المصريين كانوا خليطاً من شعوب مختلفة ، لا أصل له ولا مقومات ، أما المصريون شعب أصيل له كيان

خاص يعتز بتقاليده وبما ورثه عن أسلافه ، فقد زادت هذه التصرفات ، رغم ما اشتهروا به من كرم ، في شعورهم بالجفوة التي تباعد بينهم وبين الإغريق ، والتي لاحظها المؤرخ هيرودوت قبل ذلك بقرون . ولذلك يذهب المؤرخ ليوبولد Leipoldt إلى أن سرعة انتشار المسيحية في مصر إنما هو مظهر للكره المتأصل في شعبها ضد الهييلية ، إذ أن الديانة الوطنية كانت كما ذكرت في حكم المنقرضة ، قبل نهاية القرن الثالث قبل الميلاد ، بعد تطعيمها بالديانة الإغريقية ، وفقدت تبعاً لذلك طابعها الأصلي ، فأقبل المصريون على اعتناق المسيحية كرهاً لتلك العبادة الإغريقية .

وتمادى البطالة فأوجدوا من الأنظمة والقوانين ، ما جعل المصري وخصوصاً الفلاح رجلاً مضطهداً مسلوب الحقوق ، مثقلاً بالضرائب والالتزامات ، مأجوراً أو مستعبداً ، يعيش في خوف مستمر من أن يقضى بقية أيامه في السجون الخاصة أو في سجون الدولة . وتبين حقيقة تلك الحالة من أوراق البردي اليونانية التي وصلت إلينا ، والتي تحوى الكثير من شكاواه المريرة . وإذا بهؤلاء المقدونيين واليونانيين ، الذين ادعوا في زمن الاسكندر ، أنهم إنما أتوا لإنقاذ البلاد ، إذا بهم ينقلبون إلى غزاة فاتحين ، وإلى أسياد يملكون الأرض ويستغلون في جشع خيراتها ، ولم يشرف القرن الثالث قبل الميلاد على نهايته حتى كان في مصر شعبان يكره كل منهما الآخر .

كان لابد ، والحالة النفسية للمصريين كما بينتها ، أن تؤدي هذه الحالة إلى نهايتها المحتومة ، إذ ثار المصريون في عهد بطليموس الرابع على هذه الأوضاع ، فاندلعت السنة النيران في البلاد وسفكت الدماء ، وتتابعت الثورات والحروب الداخلية ، في نهاية القرن الثالث ، وطوال القرن الثانى قبل الميلاد ، وقد تميزت بما سادها من مظاهر البطش والقوة الغشوم . وقد كان لهذه الثورات أثرها الفعال في إضعاف أسرة البطالة ، مما جعلها تضع نفسها تحت حماية روما قبل حكم كليوباتره بنحو قرن . حقيقة لم يستطع المصريون أن يصمدوا

طويلاً أمام الجيش ، إلا أنهم أثبتوا أنهم شعب أبى لا يخضع للظلم والجور ، ولا يستسلم للقوة ، وما زالت تتأجج في ثناياه روح الفراعنة ، وعلّموا البطالة أن من الصعوبة بمكان أن يحكموا شعباً ثائراً مدة طويلة .

وجاء الرومان فجعلوا من مصر إحدى مستعمراتهم ، واتخذوا منها ضيعة ، أنقذت كنوزها إيطاليا من الخراب ، واستغلوا أرضها الغنية لتموين روما ، وجعلوا من المصريين طبقة دنيا لا حقوق لها ، واعتبروهم شعباً مقهوراً واقعا تحت رحمة الغزاة ، واحتفظوا بمناصب الدولة العليا ، وأعطوا الليونانيين ما يليها . وكان الظلم الأكبر في هذا العهد أيضاً واقعاً على كاهل الفلاح ، وإذا بمصر تنقسم إلى شعبين يتسلط أحدهما على الآخر ويضطرده إضطهاداً لا عهد له به من قبل .

ولقد كان مقدراً لهؤلاء التعساء أن يظلوا كذلك ، مربوطين إلى الأرض ، مجردين من حقوقهم كأدمين ، غريبين عن كل حضارة أو تمدن ، لو لم تأت إليهم المسيحية ، فصادفت تعاليمها هوى من نفوسهم ، وأيقظت فيها معاني نبيلة وكل ما ورثوه من قوى روحية وفكرية ، وإذا بحضارة مصرية جديدة تلبث من بين تلك الطبقات المضطهدة ، وتصاحب نشأة الكنيسة المصرية .

* * *

عندما أتى القديس مرقس إلى الاسكندرية ، وجد فيها أرضاً مهيأة لقبول دعوته ، بوجود جالية يهودية منظمة أحسن تنظيم ، تلي في المسكنة والذكر يهود أورشليم مباشرة ، وكان الاسكندر نفسه قد أقطعها حياً من أحياء المدينة الخمس ، ثم أقطعت فيما بعد حين ، وما لبثت بعد ذلك أن تغلغلت في جميع الأحياء . وكان الحى اليهودى الرئيسى ، كما نخبرنا المؤرخ يوسيفوس ، هو الحى الرابع ، وموقعه بين الشاطىء والسلسلة . جاء مار مرقس إلى ذلك الحى ، حيث قابل الإسكافي اليهودى حنانيا أو اينانوس ، وأبرأ أصبعه من جرح فيه

فآمن بالمسيح .

ولو أنه ليس لدينا بعد ذلك ، معلومات دقيقة مفصلة ، عن مدى استجابة يهود الاسكندرية ، لدعوة القديس مرقس ، ثم عن علاقتهم بالكنيسة في القرنين الأولين للمسيحية ، إلا أنه كان هناك عاملان ساعدا ولا شك على اقبالهم عليها والدخول فيها . أما العامل الأول فهو ترجمة التوراة إلى اليونانية في مدينتهم ، مما جعلهم يتعمقون في دراسة الكتب المقدسة ، إلى درجة أن هناك من ينسب إلى يهود الاسكندرية الرسالة إلى العبرانيين التي تلحق برسائل القديس بولس ، كما أن هناك من يظن أن القديس اسطفانوس أول الشهداء هو أحد أفراد هذه الجالية . وكان العامل الثاني رسائل الفيلسوف اليهودي فيلون الذي كان معاصرا للسيد المسيح وللقديس بولس (٢٠ ق.م - ٤٠ م) ، وكان متشبعا بالفلسفة الإفلاطونية وبحثها في الثالوث الإلهي ، كان يهوديا متعمقا في دراسة الكتاب ، مخلصا في دينه ، وإنما كان من أثر البيئة الاسكندرية التي ولد وتربى فيها ، ان كان متسامحا خاليا من التعصب . كان معجبا بإفلاطون الذي كان ينعتة « بالعظيم » و « بالكلية القداسة » ، كما كان ملما أيضا بفلسفة ارستطاليس ، وهيراقليطس ، والفيشاغوريين ، وأبيقور ، والرواقين . ومن تقابل هذين التيارين القويين ، كتاب العهد القديم والفلسفة الإفلاطونية ، نبع نهر فياض عظيم ، وضع به أساس ما يصح أن يطلق عليه « الإفلاطونية المسيحية الاسكندرية » ، إذ أن هذا النهج الجديد في التفكير ، استعارة الفلسفة في دراسة الكتب المقدسة ، تبعه فيه الكثير من علماء مدرسة الاسكندرية اللاهوتية ، في القرون الثلاثة الأولى بوجه خاص ، فهو يعتبر من هذه الوجهة بمثابة إمام لهم .

أما المصريون فقد اقبلوا على اعتناق المسيحية في حماسة لها وإعجاب بها ، وقد يكون لها ساعد على ذلك ، غير ما ذكرته آنفا ، بعض التشابه في بعض تعاليم ديانة آبائهم والدين الجديد ، مثل الثواب والعقاب في الحياة الآخرة

وخلود الروح . وقد تكفل بشر تعاليم الدين الجديد (معلو) الكنيسة ، الذين لم يكونوا بالضرورة ممن وضعت عليهم الأيدي ، أمثال بنتينوس واكليمنضس ، فكانوا يزودون كل من يقصدهم بالتعاليم المسيحية ، حتى إذا قبلوها ، وثبتت في قلوبهم وأفهامهم ، أتوا بهم إلى رجال الكنيسة لعمادهم . وليس بمستبعد أن يكون أمثال بنتينوس ، الذي ذهب حتى الهند في رحلاته التبشيرية ، قد تغلغلوا في بعض بلاد مصر المهمة في ذاك الوقت ، إذ نستدل من بعض أوراق البردي ، أن مدينة الأشمونين في مصر الوسطى ، كانت تعرف يسوع المسيح في أوائل القرن الثاني ، كما وجد جزء من الاصحاح الثامن عشر من انجيل يوحنا باللغة القبطية في مقبرة بإقليم الفيوم ، عام ١٩٣٥ يرجع تاريخه إلى حوالي عام ١٣٠ م . وكانت البشارة أولا تعتمد على طريق النقل ، وأما البشارة المكتوبة والرسائل ، فقد تأخر انتشارها في الأوساط المصرية ، إلى حين إدخال بعض الحروف اليونانية في الكتابة المصرية ، عوضا عن الديموطيقية المعقدة . فإذا ما كبرت إحدى الجماعات في مدينة ما ، اختارت كاهنا أو أحد أفاضل المؤمنين من بينها ، وأرسلته إلى الاسكندرية لرسم اسقفا بواسطة خليفة القديس مرقس .

ولم يقتصر الأمر في المسيحية ، على مجرد حلولها محل البيانات الوثنية القديمة ، ولم يقتصر ما تناولته من تغيير على حياة المصريين الروحية فقط ، إذ كان لمبادئها الاجتماعية ، الماحية لنظام الطبقات ، والتي رسمت الاشتراكية الحقيقية خطوطها الرئيسية ، أثر واضح في تغيير نظرهم إلى الحياة ، وإلى من أرادوا أن يتبوا أو منهم مقام السيادة والصدارة ، وارتفعت روحهم المعنوية إلى درجة عالية جدا ، واستعادوا ثقتهم بأنفسهم ، وكانى بهم وقد ولدوا ولادة ثانية !

ولم يطل بنا الانتظار طويلا لمعرفة مدى تغلغل الإيمان المسيحي في قلوب المصريين ، ولجنى ثمرة ذلك البعث الوطنى والفكرى الرائع الذى صاحب

دخول المسيحية مصر ، إذ لم يشرف القرن الثاني الميلادي على نهايته ، حتى كانوا قد استطاعوا أن يهدوا إلى المسيحية « علم اللاهوت » ، من وضع فلاسفة مدرسة الاسكندرية اللاهوتية ، فجابه بذلك فلاسفة المسيحية الفلاسفة الوثنية للعصر اليوناني الروماني وهي في إبانها ، عندما كانت أسماء أمثال « سينيك » ، « ابيكتاتوس » ، « ومارك أوريليوس » وغيرهم من فلاسفة الوثنية في أوج مجدها . وقد تلقف أوريجانوس علم اللاهوت في النصف الأول من القرن الثالث الميلادي ، فأضاف إليه الكثير من عبقريته الموهوبة وكان له فيه أثر فريد .

ومدرسة الاسكندرية هذه ميدان تجلى فيه بشكل واضح حيوية الكنيسة من الناحية الفكرية ، إذ تكون فيها للمرة الأولى آداب مسيحية وافرة المحصول ، قوية المبنى . ونعثر في تاريخها على صفحات رائعة لمعالي الكنيسة ، تلك الشخصيات التي ذاع صيتها وتركت لنا آثارا ثابتة على الزمن . كانت الاسكندرية في ذاك الوقت من أكبر مدن العالم ، تلتقي فيها الطرق الآتية من آسيا وافريقيا ، فحوت أناسا من أمم مختلفة ، تنبع من احتكاك أفكارهم وأخلاقهم ودياناتهم وغلجانها زبد عجيب . فكانت بذلك المنح المفكر لأنطاكيا واثينا وروما وكل الغرب ، كان فيها مدارس فلسفية وثلية ويهودية ، وانبثجت فيها تعاليم مار مرقس مدرسة أخرى كبرت بمرور الزمن ، بمساعدة أساقفة اسكندرية بدأت بمثابة حلقات يجتمع في كل منها عدد صغير من التلاميذ حول معلم واحد ، غزير العلم واسع المعرفة ، فيلقى عليهم دروسا عامة ، ثم تطورت إلى ما يشبه الجامعة عندما تعددت المواد التي تدرس فيها . ولقد تعاقب على رآستها في القرون الثلاثة الأولى للمسيحية جماعة من فطاحل العلماء ، حتى بدت الاسكندرية في القرن الثالث العاصمة الفكرية ليس فقط للعالم المسيحي بل وللعالم الروماني أيضا .

وتلقف الشرق والغرب بدورهما تعاليم أوريجانوس المصري وكتاباته ،

فراع علماءه ومفكره ذلك الفيض الزاخر من العلم والفكر، وتبينوا من خلاله عبقرية نفاذة قلباً يجود بمثلها الدهر، ففي الشرق اعتبره باسيليوس الكبير وغريغوريوس النازينسى معلماً لها، وجمعاً في مؤلف لها أسمياه: (فيلوكاليا)، بعض نبذ من مؤلفه (مبادئ الفلسفة المسيحية). وأما في الغرب فإن مؤلفات معلمى الكنيسة اللاتينية وأعظم لاهوتيينها، ماهى إلا مجرد نقل عن أوريجانوس. فأوسابيوس أسقف فرسيل بإيطاليا لم ير فلسفة حقيقية في غير مؤلفات هذا العلامة القبطى، وهيلاريوس أسقف بواتيه بفرنسا نقل إلى اللاتينية تفاسيره لأنجيل القديس متى وللزامير ولـسفر أيوب، ولم يكن أمبروسيوس معلم أغسطينوس في شرحه للتوراة، إلا ناقلاً عن أوريجانوس، وكذلك القديس إرونيموس.

تتلذذ أوريجانوس على فيلسوف عظيم آخر، قضى شطراً من حياته وهو يطوف ببلاد اليونان وإيطاليا والشرق، باحثاً عن المعرفة التى تشبع الفكر وتريح النفس، ذلك الفيلسوف هو اكليمينضس الملقب بالأسكندرى الذى ولد حوالى عام ١٥٠م. وقد عثر على ضالته المشوذة في مدينة الأسكندرية، التى قصد مدرستها اللاهوتية الشهيرة، فالتقى بعميدها الفيلسوف والمبشر الأسكندرى بنتينوس. حدثه بنتينوس بأسلوبه الفلسفى الصادر عن قلب عامر بالإيمان، عن ذلك الدين العجيب، الذى أنبت في مصر حضارة مصرية جديدة وبعث في المصريين روحاً تفقدوها منذ أكثر من خمسة قرون، فارتاح إلى ماسمعه عن المسيحية، فمقت إليها نفسه وتفتح لها قلبه وعقله، واعتنقها على يديه، ليصير بعد ذلك خليفته ومعلم أوريجانوس. ويبدو أن بنتينوس الذى استطاع أن يخضع له عقل وقلب (اكليمينضس) كان مبشراً من الطراز الأول، والرائد الأول لأولئك المبشرين الذين يجوبون مجاهل العالم لنشر كلمة الخلاص، إذ يذكر لنا التاريخ أنه قام برحلة تبشيرية إلى بلاد العرب والهند حيث عثر على جماعات مسيحية، أوصل إليهم كلمة الخلاص القديس برتلساوس، وأحضر

معه من هناك النسخة الآرامية من أنجيل متى ، وهي اللغة التي كتب بها أنجيله أصلاً . كما كان أحد العمدة الذين وضعوا الأحرف الجديدة للغة القبطية . تسلم اكليمينضس منه مقاليد العبادة حوالي عام ٢٠٠ بعد أن رسم كاهناً بدون أبرشية ، بعد أن اشتهر بكتاباتهِ الغزيرة التي نستشف منها كيف كان مخلصاً في مسيحيتهِ ، عميقاً في فهمه إياها وفي إيمانه بها ، وإنا لنبتين فيها أيضاً إمامه التام بقوانين الكنيسة وعقائدها ، وكذلك إطلاعه الغزير على الكتب المقدسة ، التي كان يكثر الاستشهاد بها . وهي وإن كانت تتناول مواضيع عدة ، إلا أنها كانت تتناول بوجه عام السلوك المسيحي ، الذي كان هدفه في تعالجه .

كان اكليمينضس رجلاً كبير القلب واسع الفكر عظيم النفس ، وكان له كتابات كثيرة ولكننا لا نعرف عددها .

بدأ بكتابه (نداء إلى الأغريق) وفيه يدعو الوثنيين إلى إعتناق المسيحية ، ويتدرج بالقارئ أو السامع المأخوذ بجزالة العبارة وقوة العارضة ، حتى يهبته للنور الحقيقي المنبعث من الحياة المسيحية . ويقدم لنا بعد ذلك كتابه (المربي) الذي يصور فيه المسيح الكلمة كدليل ومرشد لنا في حياتنا اليومية ، وهو يخاطب فيه بالأخص الطبقة الموسرة ، والذين نالوا قسطاً وافراً من العلم ، من أهالي البلاد ، وهو لا ينصحهم فيه بترك ثرواتهم والزهد فيها ، ولكنه يلبهم إلى أنه يوجد هناك أشياء أسمى وأنبل من مجرد الإستمتاع بها ، وهو أيضاً يبدو في هذا الكتاب ، كما يبدو في رسالته المعنونة (من هو الغني الذي يخلص) متأثراً بتعاليم معلمه بكتيوس . وأخيراً ففي مواضيعه المختلفة التي طرقها في كتابه (المتفرقات) ، يبين لنا مثله الأعلى ، في ذلك الرجل الذي يصل إلى الحكمة في أسمى مراتبها ، بواسطة الإيمان والمحبة التي تظهر النفس .

هذه المؤلفات وأمثالها من فلاسفة ذلك الوقت ، إنما كانت نوعاً من (الجهاد) ضد المبادئ الوثنية التي كانت متغلغلة في الحياة ، كما كانت تعبيراً عن الإيمان الذي قبلوه وفهموه .

وإن أهم ما يتميز به تاريخ الكليمنضس الاسكندري ، هو مجهوده الذي فاق مجهود من سبقه من مفكرى المسيحية ، فى أن يبرهن أن المسيحية تثبت أمام التحييص الفكري ، وأنها لا تقل فى ذلك عن أى علم آخر ، وكان يرى أن استعمال الفلسفة وسيلة ضرورية لذلك ، وفى ذلك يقول : « ان ما أسميه فلسفة ليست هى الرواقية أو الإفلاطونية أو الإبيقورية أو الأرستطالية ، وإنما هى مجموع ما تحويه هذه المذاهب من الحسن فى تعاليمها عن العدل والحق ، وهو من هذه الناحية يقطع مرحلة ذات أثر طيب ، إلا أن نظريته لم تأخذ فى حسابها ما يجب أن يلحظه المفكر المسيحي من بعض القصور فى العقل البشرى . وعندما عصفت الإضطهادات فى وقت ما بمدرسته ، هاجر إلى كبادوكيا حيث كان يقيم أحد تلاميذه القدماء ، وتوفى عام ٢١٦ م .

ولقد كان الكليمنضس يهدف إلى أن يتوج كتاباته بمؤلف يستعرض فيه بطريقة مرتبة ومتناسقة ، المبادئ الأساسية للعرفة الإلهية ، إلا أن قوة تفكيره قصرت عن بلوغ ذلك الهدف ، لضعف القوة البنائية فيه ، وهكذا قصر عقله عن أن يبلغ إلى مستوى قلبه . هذا الهدف الذى قصرت الطاقة الفكرية لا كليمنضس عن الوصول إليه ، بلغه تلميذه وخليفته اوريجانوس .

اوريجانوس

شخصية قوية جذابة ، وروح تتأجج حمية ، وتفكير لا يعرف له حدا يقف عنده ! شاب قبطنى تعبر ملامحه ونظراته عن تفكير سليم وحساس وحيوية . قصد مدرسة الاسكندرية منذ سن مبكر ، حيث تتلمذ على الكليمنضس الاسكندري . وعندما شئت سبتيموس ساويرس أساتذتها وطلبتها إبان الاضطهاد الأول عام ٢٠٢م كان يبلغ نحو السابعة عشرة . وتمتد يد الاضطهاد إلى أسرة اوريجانوس ، فيساق والده ليونيداس إلى ميدان الاستشهاد ، ويتحرق الابن شوقا ليشارك مصير من أرضعه فى مهده مبادئ المسيحية ،

ولكن يحول دون ذلك المجهود الجبار الذى بذلته والدته لتثنيه عن عزمه ، فيكتب إلى والده رسائل تفيض إيمانا وحماسة ، يثبت بها عزيمته ، يقول فى أحدها : لا تراجع ولا تضعف أبدا بسيننا ، .

وفى الثامنة عشرة أصبح اوريجانوس رب عائلة ، إذ ترك له أبوه ستة أخوة كان عليه أن يربهم وأن يقوم بأودهم ، فنزل إلى ميدان العمل . لقد وعى الكثير من المعرفة واختزن فى صدره علما مستفيضا ، فاجتمع التلاميذ حول هذا المعلم البافع ، وعهد اليه الانبا ديمتريوس الكرام بإدارة المدرسة اللاهوتية ، فكان اعترافا رسميا بعلمه وعبقريته فى تلك السن المبكرة إذ لم يكن قد تجاوز الثامنة عشرة من عمره . وفى هذا المنصب الخطير عرفه العالم كأحد أبطال المسيحية المدافعين عنها ، كما عرفه كمعلم لها يقصده المسيحيون وغير المسيحيين على حد سواء ، وكان يجذب الآخرين اليه تلك اللذة الفكرية التى يتمتعون بها عند سماعه ، ولكن سرعان ما كانت تتفتح قلوبهم لنور الإيمان فيغمرها وينضموا إلى أحضان الكنيسة . وأما أصحاب البدع والهرطقات فقد وجدوا فيه معلما قديرا كفيلا بردهم إلى جادة الصواب .

ولكنه كان قد بلغ فى حياته الفكرية درجة لا يسهل معها أن يقنع بذلك النصر الذى لم يكلفه مجهودا كبيرا . لقد كان يطمح أن يحصل من العلم والمعرفة - وهو المسيحى - على قدر يجعله فى مستوى الفلاسفة الوثنيين الذين كانت أسماؤهم تلمع فى سماء الاسكندرية ، فتلذذ للفيلسوف الوثنى امونيوس السقاس الذى كان يعلم الإفلاطونية الجديدة . وتزدهر على يديه مدرسة الاسكندرية فدخل فيها الرياضة والفلak والطبيعة والموسيقى وتتقدم كثيرا عما كانت عليه أيام اكليمنضس ، بل صارت هى الأخرى تطاول المدرسة الوثنية .

تثير فىنا حياة ذلك العبرى الموهوب مزيجا من الإعجاب والشفقة - شعور جياش ونشاط خصب متعدد النواحي ، بينما الموت يتهدهده . كان

يُصاحب أصدقائه وتلاميذه حافي القدمين إلى حيث يعذبون في ساحة
 « الامفيتياتر » ، ليقبلهم قبلة السلام الأخيرة ، بينما الوثليون يرقبونه بعين
 التهديد والوعيد . ولكن كيف يبالي بالموت وهو الذي وهب حياته لخدمة
 المسيح ، وكان يشعر بقوة تشد من أزره . وإذا كان أورييجانوس قد فاته شرف
 الاستشهاد هنا أيضاً ، فقد عوض ذلك بإتباعه نظاماً نسياً صارماً في معيشته ،
 إذ كان ينام على الأرض ، ويمشي حافي القدمين ، ولا يأكل اللحم أو يمس الخمر ،
 ولا يمتلك أكثر من جلباب واحد ، ويقنع بالضرورة ليقم به أود الحياة ،
 فصارت قوته الروحية معادلة لقوته الفكرية . هذه الحياة النسيكية ، التي جذبت
 إليها الكثير من تلاميذه ، إنما كانت بمثابة المثل الذي سيتبعه السالك في
 الصحارى . بل ذهب إلى أبعد من ذلك ، فلأجل أن يقطع ألسنة المتخربين ،
 الذين يتغامزون عليه كلما رأوا تلميذات جميلات في حلقات دروسه ، طبق
 حرفياً على نفسه تلك الآية الانجيلية التي تقول « هناك أناس خصوا أنفسهم
 لأجل ملكوت السموات » ، معطياً بذلك برهاناً قاطعاً ، على حياة الطهر المثلى
 التي وهب نفسه لها .

هذا الحماس الذي تبيناه في حياته الروحية ، يتجلى لنا أيضاً بوضوح أشد
 في حياته الفكرية ، فيمعن في شغف في دراسة كل ما يتعلق بالحياة الأبدية ،
 ويتخذ من الكتب المقدسة أساساً لذلك ، وينسكب على تفسيرها ، ومقارنته
 الترجمات المختلفة لها ، وتصحيح وتوضيح ما يحتاج منها إلى ذلك . وقد نتج عن
 هذه الدراسة كتابه الضخم (الهكسبلا) أي ذو الستة الأعمدة ، وهو عبارة
 عن عمود يحوى النص العبرى للعهد القديم ، يقابله عمود آخر يحوى نفس
 النص بترجمة يونانية ، ثم الترجمة السبعينية ، ثم ترجمة اكويلا ، ثم ترجمة
 سيماخوس ، وأخيراً ترجمة تاودوسبوس . ويأخذ بعد ذلك في كتابة كتب
 مختلفة شرحاً وتعليقاً ، نعين فيها المعلم اللاهوتي والفيلسوف والمفسر والمعلم
 الأخلاقي ، والقانوني بل والشاعر الموسيقى - ذهننا جباراً استوعب كل شيء .

ويتبعه جيش من الكتاب والناقلين يعملون على نقل ميساه ذلك النبع الذى لا ينضب معينه وتوزيعه . ويذهب البعض إلى أن ذلك الفكر الجبار قد أنتج لنا ستة آلاف مجلدا ، وأكثر التقديرات تواضعا تحدها بثمانمائة . وهو فى أثناء ذلك يعمل أيضاً بمثابة المعلم المتجول لمدرسة الاسكندرية وللكنيسة المصرية ، فيسافر إلى روما ليصحح الكثير من البدع ، ثم إلى قيصريه فلسطين ، وسوريا وبلاد العرب ، حيث استدعته (جوليا ماميا) والدة الامبراطور اسكندر ساويرس لتستأنس بآرائه وأفكاره . ويسافر أيضا إلى أخائية ليقضى على الهرطقات التى نبتت هناك . هذا علاوة على الرسائل التى كان يبعث بها هنا وهناك ، فهو رجل عالمى ، عرفه العالم أجمع .

هل اثارت هذه الشهرة ياترى عاصفة من الحقد عليه ؟ أم أنه استجلب على نفسه غضب أولى الأمر عندما خصى نفسه ؟ أم أن حماسه فى أفكاره وعدم التبصر فى بعضها جلبا عليه امتعاض الكنيسة ؟ على كل حال فإننا ندين أنه كف عن نشاطه فى الاسكندرية حوالى عام ٢٣٠م . وأراد صديقه تيوستوس والكسندروس اسقف اورشليم أن يبالغ فى تكريم (أستاذ الأساقفة وأمير شراح الكتب المقدسة) فرقياه إلى رتبة الكهنوت . ولكن الانبا ديمتريوس اسقف الاسكندرية عقد مجمعا عزله فيه من رتبة الكهنوت التى لا يصلح لها لأنه خصى نفسه . وأقام أوريجانوس فى قيصريه فلسطين حيث استأنف نشاطه ، فعقد حلقات للدرس أمها الكثيرون من طلاب التزود بعلم اللاهوت ، ودخل المسيحية الكثيرون على يديه ، ومنهم غريغوريوس صانع العجائب وأخوه اتيودور ، ولكن الشيخوخة كانت قد دبت اليه بفعل عاملى القساوة على جسده والمجهود الفكرى المتواصل . وفى عام ٢٥٠م سجن وعذب لمدة طويلة ثم أخلى سبيله بعد أن وصل إلى حالة صحية أشرف معها على الهلاك وبعد ذلك بنحو سنتين أو ثلاثة قصد مدينة صور حيث انطفأ ذلك القبس الذى أضاء على العالم المسيحى أجمع ، مؤمنا ، مجاهدا ، فقيرا ، بانغا من العمر

نحو السبعين .

لم يصل إلينا مما صنفه أوريجانوس ، رغماً عن ضخامته وتعدد مواضعه ، سوى اكوام من الحطام ، على هيئة مقتطفات وشذرات مشكوك في أمرها ، إذ اختفت مؤلفاته بأجمعها . وحتى تلك التي وصلت إلينا ، فإن أجزاء كبيرة منها تعتبر في حكم العدم ، إذ الأدلة التي تلصقها إليه ضعيفة والأسانيد مشكوك فيها . على أنها كانت تدور كلها - إذا أمكن أن يكون لمثل تلك المؤلفات العديدة المختلفة محور واحد - حول محور علم اللاهوت .

لقد عبر أوريجانوس نفسه عن الهدف الأساسي الذي وضعه نصب عينيه في كتاباته وتعاليمه ، وهو أنه « لا يكفي نوع من الإيمان تداوله العامة فقط ولا يسنده العقل » ، في مدينة مثل الاسكندرية ، تتصارع فيها اليونانية واليهودية والغنسطية والمسيحية ، كل منها يروم أن يفرض على الناس سر ذلك العلم العلوي الذي يفوق إدراكهم ، وكل منها يدعى ملكيته لهذا السر .

لقد أحس اكليمنضس بالحاجة إلى القيام بمجهود فكري جبار في سبيل نشر المسيحية ، ولكن بينما كان مجهود مفكري المسيحية مقتصرأ على شرح أسس إيمانهم بواسطة الفلسفة اليونانية ، ذهب أوريجانوس إلى أبعد من ذلك ، إذ أراد أن يؤلف تآلفاً مسيحياً حقيقياً ، بين الحقائق الإلهية وبين المعرفة التي اكتسبها العقل ، مستنداً في ذلك استناداً قوياً على الكتب المقدسة ، وتقليد الكنيسة من ناحية ، ومسلحاً بالوسائل الفلسفية من ناحية أخرى ، مظهراً بذلك للمرة الأولى في التاريخ علم اللاهوت ، كعلم قائم بذاته ، يستند على حقائق الإيمان ، وإنما يستخدم العقل في الوصول إلى النتائج ، مما يتيح للنفوس التي تبحث عن الله أن تصل إليه عن طريق المسيح . ولكن هذا النوع من التفكير قاده إلى إدخال الكثير من الإفلاطونية الجديدة ، وهي الفلسفة التي ملكت عليه تفكيره ، في المسيحية ، مما يؤخذ عليه بحق ، حتى أن أحد معارضيهِ من أئمة ذلك المذهب الفلسفي قال عنه : (كان يعيش كمسيحي وإنما كان يفكر

كيوناني ، . حقاً لم يوجه إليه أى نقد في معيشتة كمسيحي ، مما دعا القديس غريغوريوس صانع العجايب والقديس اسكندر أسقف أورشليم إلى أن يكونا من أشد مؤيديه . وقد أساء إليه كل الإساءة بعض تلاميذه المتعصبين في الأجيال اللاحقة ، عندما أخذوا بعض آرائه فحسموها وأضافوا إليها ونسبوها جميعاً إليه . وعندما أطلت الأريوسية بقرنيها ، وهى تنسب نفسها إليه ، رأى البابا القديس بطرس وهو خاتم الشهداء وأحد كبار معلمي الكنيسة ، رأى بحق ، أن الوقت قد حان للقيام بمجهود جبار لتخليص المسيحية من أية شبهة من الفلسفة الإفلاطونية ، فكتب في ذلك المؤلفات ، وقد ذهب هذا البطيريك في سبيل تطهير المسيحية من الأفكار الدخيلة إلى حد إصدار حروم بأن « كل ما يأتي عن طريق الفلسفة اليونانية إنما هو غريب عن أولئك الذين يريدون أن يعيشوا في المسيح في تقى وورع » .

لقد كانت خطوة حاسمة لا بد منها ، ولو أن الأجيال بعده لم تكف عن قراءة مؤلفات أوريجانوس أو مهاجمة تعاليمه بين الآونة والأخرى . ومهما كان من أمر هذه المناقشات الحامية الوطيس وهذا التضارب في الأفكار ، فإنها دليل آخر على ذلك النضوج الفكري الذى كانت تتمتع به المسيحية في مصر في ذاك الوقت . وأما مدرسة الاسكندرية فقد ظلت تؤدي مهمتها وقتاً طويلاً بعد أوريجانوس .

هذا المعلم سجل خطوة إلى الامام في نضوج الفكر المسيحي . وقد اشتغل من جاء بعده من فلاسفة الاسكندرية وانطاكية وروما وغيرها من البلدان بفحص دراساته في الكتب المقدسة ونقوها من شوائب الإفلاطونية الجديدة وغيرها من المذاهب اليونانية مما مكنهم بعد ذلك من الإقتباس منها ليؤكدوا حقيقة حياة المخلص في الجسد ، التى بواسطتها نلنا الخلاص . ويمكننا أن نعتبر أوريجانوس بمثابة الملهم لهم جميعاً ، كما يمكننا أن نعتبره بمثابة تجربة للبعض الآخر وحجر عثرة ارتطموا بها .

ويمكننا أن نجمع أوجه نشاطه المتعددة تحت أربعة عناوين ضخمة :

(أولا) مؤلفات تتعلق بدراسة وتفسير الكتب المقدسة ، وقد ذهب فيها شوطاً بعيداً في التفسير الرمزي لما جاء بها . (ثانياً) كتب لاهوتية أهمها كتاب « المبادئ » ، الذي شرح فيه فلسفة الديانة المسيحية ، ورغم أنه لم يصل إلينا منه إلا النسخة اللاتينية ، وهي نسخة حصل فيها الكثير من التصحيح والتنقيح ، إلا أننا نستطيع أن نجزم بأن أوريجانوس لم يأمن فيه الانحراف من حيث لا يدري . (ثالثاً) مؤلفات في الأخلاق والروحانيات ، وفي مقدمتها رسائل جديدة بالإعجاب عن « الصلاة » ، و « الدعوة إلى الاستشهاد » . (رابعاً) سلسلة مؤلفات في الدفاع عن المسيحية ، وهي تعتبر أتم وأحسن ما كتب في هذا الموضوع ، إذ تناول فيها كل ما وصمت به المسيحية في زمنه نقطة نقطة ، وعلى الأخص ما رماها به الفيلسوف الوثني (سلسوس) الذي كان قد أصدر رسالة ضد المسيحية ينكر فيها الظهور الإلهي والتجسد -حوالي عام ١٧٨ م، فلم يجد من يرد عليه قارعا الحججة بالحجة ، وفي أسلوب فلسفي يضارع أسلوبه ، سوى أوريجانوس بعد نحو سبعين عاماً . كان كتاب (الرد على سلسوس) في ثمانية أجزاء ، أظهر فيه ما في المسيحية من سمو سواء في تعاليمها أم في أخلاق معتققيها ، أم في دعوتها الشاملة للجميع ، سواء أكانوا من البسطاء أم من العلماء والفلاسفة ، ، وكأنه كان يعبر بذلك عن أهم هدف حققته مدرسة الاسكندرية في نضالها ضد تخرصات الوثنيين ، بل هو يلخص ثمرة جهودها الجبارة . فالدين الذي قام صاحبه بلقى تعاليمه وأحكامه على عامة الشعب بين تلال اليهودية ، ثبت أقدامه بين الطبقة المفكرة في أعظم مركز ثقافي عالمي في ذاك الوقت ، فكان بحق دين (البسطاء والحكماء) ، وتولت الاسكندرية إذاعة هذه الحقيقة على العالم أجمع ، الذي تقبلها منها كما يتقبل التليذ الحقيقة من معلمه !

إذا كانت الكنيسة لا تذكر هذا المجاهد في صلواتها ، فإنها بلا شك لازالت تحمل بين طيات جنباتها إعجاباً عميقاً للرائد الأول لعلماء اللاهوت .

وكان أشهر من جاء بعده في رئاسة المدرسة ديديموس ، الضرير ، أو كما كانوا

يدعونه (النبي البصير)، وذلك عام ٣٤٠م، وقد كان الساعد الايمن لاثنا سيوس الرسول وصديقاً حميماً للقديس أنبا أنطونيوس، وقد أضيف إلى القديس المرقسي في عهده بعض الأوشيات، ويقال أنه صاحب أوشية الانجيل في هذا القديس، توفي عام ٣٦٥م بعد أن ترك لنا عدة مؤلفات نفيسة أخصها في الثالوث الأقدس والروح القدس. وهو صاحب التعبير (إله واحد في ثلاثة أقانيم)، وقد أخذ عنه اليونانيون لفظ (اقنوم) منذ ذاك الوقت.

هذه الحركة الفكرية التي حملت مصر شعلتها عالياً في أواخر القرن الثاني، جعلت المسيحية خطراً كاسحاً، وبعد أن كان الأباطرة ينظرون إليها على أنها حركات محلية تكفي في إخمادها القوانين القائمة ووسائل القمع العادية، إذا بهم يواجهون مشكلة عويصة اقتضى حلها نحو المائة والخمسين عاماً، وكان عليهم أن يسلكوا أحد طريقين: هل يتفقون معها أم يحاولون القضاء عليها؟ ولم يدروا أن العالم كله كان عند مفترق طريقين أيضاً: عالم ولد وكبر وكنه أمل، وعالم آخر يشرف على الفناء.

وقد اختاروا المقاومة فكانت تلك القوة الغشوم التي ظهرت بها الدولة الرومانية في القرن الثالث، بينما كان الفناء يدب في جسمها والمسيحية تنتشر وتزدهر. ومنذ اللحظة الأولى التي بدأت فيها الدولة الرومانية توجه ضرباتها للمسيحية، إنما وضعت في يديها بذلك أقوى سلاح للشر دعوتها، سلاح البطولة المعديّة. وكان الشهداء هم المتصرون الحقيقيون في هذا النضال الرهيب. كل ذلك كان ملحوظاً في القرن الثالث أكثر من ذي قبل، إذ لم يعد النضال متقطعاً، بل كان منظماً مستمراً، وكل من الفريقين يعرف تماماً أسبابه ودواعيه وهدفه. وإذا كان حماس المبشرين والمحبة التي تعمر قلوب المؤمنين، وفضائل القديسين، وجهود آباء الكنيسة ومعلميها، كل ذلك كان له أثره في الإعداد لاقتصار الصليب، فإن البطولة كان لها في آخر الحساب الدور الحاسم. لقد دفع الشهداء دماءهم ثمناً لاقتصار الانجيل. ولا نستطيع، عندما نقرأ أسماء

بعض هؤلاء الشهداء ، أن نـمـيز شخصية على أخرى ، في وسط ذلك الجيش العرمم من الأبطال ، المنخفضة جباههم بالدماء ، إذ يستوى الجميع فيما يجب لهم من تكريم واكبار . أما أولئك الذين وصلت إلينا أسماؤهم عن طريق مؤلفات يوليوس الاقفهصى والسنكسار ، فهم بمثابة معالم الطريق الذى سلكته المسيحية ، وأما أولئك الذين لم يذكروا أو كانت أسماؤهم مجهولة ، فقد مهدوا ذلك الطريق بأجسامهم . كم كنا نود لو خلد التاريخ لنا أسماءهم جميعا ! ولكن يهون علينا أنهم جميعا يشتركون في صفات الرغبة في الاستشهاد والتضحية ، والعزيمة الثابتة ، تزيينها فضائل البطولة والإيمان والبساطة ، فإذا ذكر بعضهم فهو بمثابة التعرف عليهم جميعا .

لم يكن الاستشهاد نوع من التهور قام به بعض المتعصبين المتحمسين ، بل كان فكرة أظهر مغزاها ومرماها علماء اللاهوت من فلاسفة مدرسة الاسكندرية ، فيقول عنها اكليمينضس : أنه شهادة أخيرة مبلية على الحب ، يصل بها المؤمن إلى ذروة التمام ، وهو يشدد بعد ذلك في أننا لا يجب أن نبحث عنه أو نجري وراءه ، ولكن يجب أن نرحب به عندما يكتب علينا ، وذلك وفقا لتعاليم السيد له المجد عندما نصح تلاميذه إذا أسيت معاملتهم في بلد ما أن يرحلوا عنه إلى غيره ، ويختتم اكليمينضس نصيحته فيقول : لنخضع للجيوانات المفترسة ولكن لا نحاول إثارتها .

وبدأ الاضطهاد الأول المنظم في عهد الامبراطور سبتيموس ساويرس حوالى عام ٢٠٢ م . وظن المسيحيون انها سخابة صيف لا تلبث ان تنقشع ، ولكن توالى الموجات بعد ذلك ، والمسيحيون يقابلونها بالبطولة والتسليم المستمر ، وتنقل الأباطرة من فشل إلى فشل ، إلى أن أتى ذلك اليوم الذى ركعت فيه القوة الامبراطورية أمام الصليب .

ويخبرنا القديس أوساويوس القيصرى ، وهو من أوائل الذين كتبوا في تاريخ الكنيسة ، أن في فترة واحدة من موجات الاضطهاد العديدة التى

اجتاح مصر ، استشهد عشرة آلاف رجل غير النساء والأطفال ، ويقول
(وأنا الذى كنت هناك - أى فى مصر - فى ذاك الوقت ، رأيت عدداً كبيراً
يقتل فى أحد الأيام ، البعض بواسطة السيوف ، والبعض بواسطة النساير .
ورأيت السيوف وقد بلغت حداً أن صارت لا تقطع ، والبعض ينكسر ، بينما
الجلادون قد أخذ التعب منهم كل مأخذ ، فكانوا يتبادلون العمل) .

ويكتب القديس ديونيسيوس بابا الإسكندرية الرابع عشر ، عن الاضطهاد
الذى شنه الامبراطور ديسيوس حوالى عام ٢٥٠ م فيقول : (أنه كان اضطهاداً
مريعاً كفيلاً بزعة خيار المسيحيين) . وفى رأى أوريجانوس أنه (كان
يهدف إلى القضاء قضاء تاماً على اسم المسيح فى كل مكان) ، وقد عثر على بعض
أوراق البردى حتى فى قرى مصر السحيقة ، تدل على صرامة الأوامر التى كان
على الحكام تنفيذها على المسيحيين دون شفقة أو رحمة أو أى استثناء . وكان
من يضعف أمام الإرهاب ويخضع للأوثان يعطى شهادة خاصة - وجد منها
مالاً يقل عن أربعين شهادة - تحميه من أى تعقب له بعد ذلك ، يثبت فيها تاريخ
الارتداد وامضاء الحاكم ، ومعلومات وافية عن شخصية المرتد . ويخبرنا
أوريجانوس (أن القضاء كانوا يتميزون غيظاً ، إذا تحمل المسيحي أنواع
التعذيب المختلفة بشجاعة ، بينما كان سرورهم لا حد له إذا ظفروا بمسيحي
واحد) .

وتبين هنا ومضة من وطنية المصريين ترتاح إليها النفس ، وتليه بها نفراً ،
إذ كان فلاحو مصر من الوثنيين الذين كانوا يكرهون المستعمر الرومانى مثلهم
فى ذلك مثل المسيحيين ، يخفون المسيحيين الذين يلجأون إليهم هرباً من هذا
الاضطهاد الذى استشهد فيه الكثيرون ، البعض بإحراقهم أحياء ، والبعض
بأنواع التعذيب التى اشتهر بها عهد نيرون ، وكان قطع الرقاب من نصيب
السيدات . وهكذا اختفت أمام الوطنية الفوارق الدينية ووقف الجميع بدأ
واحداً أمام المستعمر الغاشم . إنا نلاحظ تلك الروح العالية التى بدأ يتمتع

بها الشعب عندما هجم حفنة من الفلاحين ، في الطريق العام ، على الجند الذين اعتقلوا البابا ديونيسيوس وخلصوه من بين أيديهم .

وفي عام ٢٨٤ م ، شن الإمبراطور دقلديانوس اضطهادا دام حوالى العشرين عاما ، هو في الحقيقة وواقع الأمر وقفة أخيرة للوطنية أمام قوة المسيحية الجارقة ، قاست فيه مصر الأمرين واستشهد الكثيرون . ولم يجد المصريون وسيلة يخلدون بها ذكرى أبطال هذه المجزرة البشرية أحسن من أن يجعلوا عام ٢٨٤ م بدءا لتقويمهم الوطنى ، وهو المعروف الآن بتاريخ الشهداء . وما دمنا فى صدد التحدث عما قدمه القبط للإمام المسيحى ، فلا تنس تلك الكتبة القبطية التى كانت تحت قيادة الضابط الفديس مورييس ، والتى أرسلت من الصعيد لتعسكر عند منبع نهر الرون ، فى (فاليه) ، وهناك تلقت الأوامر بالذهاب إلى فرنسا لقتل المسيحيين ، فرفض الجميع تنفيذ الأوامر ، وكان جزاؤها أن أيدت عن آخرها . هذه باقة أقدمها للبشرى الذين أتونا من فرنسا ، وكان همهم تمزيق ما تبقى من الكنيسة القبطية ، تحت ستار أعمال (الحبة) ، كائننا نعيش فى مجاهل افريقيا ، ولم نسمع بعد عن الانجيل .

معلم اللاهوت والشهيد والناسك ، هى مظاهر ثلاث لذلك الإيمان الذى تغلغل فى قلوب المصريين ، إذ آمنوا بالمسيحية وتعاليمها كل الإيمان ، واختلطت بدمائهم ، فعملوا على نشرها وإعلاء شأنها بفكرهم وبدمائهم ، ثم بأن يجعلوا من أنفسهم أمثلة للعالم ، للبعيشة وفق تلك التعاليم ، التى قد تبدو لأول وهلة غريبة كل الغرابة ، على عالم قام على صروح الوثنية الفاسدة ، التى كانت ما تزال محتفظة بقوة تأثيرها وبما فيها من إغراء . ولذلك لم يكن غريبا أن نقرأ فى تاريخ الانبا انطونيوس أب الرهبان ، أنه قام وباع ما ورثه عن والده وفرقه على الفقراء بعد أن أعطى لشقيقته نصيبها ، بمجرد سماعه فى الكنيسة فى انجيل القداس ، قول السيد له المجد للشباب الغنى : إن أردت أن تكون كاملا فاهب وبع أملاكك وأعط الفقراء فيكون لك كنز فى السماء ، وتعال اتبعنى ،

ثم ذهب إلى الصحراء ، فهو هنا يطبق حرفيا تعالما انجيليا يبدو ظاهره لكثيرين مستحيل التنفيذ .

كذلك نقرأ في تاريخ الأنبا باخوميوس أنه كان جنديا وثنيا ، استلقت انتباهه أعمال المحبة التي بدت من المسيحيين في اقليم اسنا ، فاعتنق مذهبهم ، وأراد أن يحيا حياة طاهرة نقية وفقا لتعاليم المسيحية ، بعيدا عن جو الوثنية الموبوء ، فذهب إلى الصحراء وتلذذ على الأنبا بلدون الناسك .

ولكن بعض كتاب الغرب الذين تطوعوا لكتابة تاريخنا ، يعز عليهم أن يسجلوا لنا مآثر ، أو قل أن إدراكهم قصر عن فهم تلك الفلسفة الدينية ، التي نلسمها في كتابات اكليمنضس وفي سلوك أوريجانوس ، والتي وجدت لها صدى في نفوس الكثيرين . فكتبوا يرجعون الحركة الرهبانية إلى الهروب من الاضطهادات والضرائب الباهظة التي كان يفرضها الرومان . ومن المؤسف حقا أن بعض من كتبوا من القبط في تاريخنا أخذوا عنهم هذه التعليقات السخيفة .

وكيف يستقيم هذا القول مع إنشاء تلك الجامعة الشعبية الديمقراطية التي لم نسمع عن مثيل لها في التاريخ ، والتي حج إليها الكثيرون من جميع انحاء العالم ؟ لقد قام هؤلاء النساك يلقنون مبادئهم وتعاليمهم لكل من قصدهم من أى طبقة اجتماعية كان ، ولم يكن يشترط في تلاميذهم سوى أن يكونوا بسطاء القلب . وكان التعليم علميا وعمليا في نفس الوقت ، إذ كان هؤلاء المعلمون يلقون إلى التلاميذ بتعاليمهم ، وهم في نفس الوقت أمثلة حية لها أمام مشاهديهم والمستمعين اليهم . ولقد كان كل ما يصدر عنهم ينم عما في نفوسهم من قداسة .

ونحن في أيامنا هذه عندما تهتز أرواحنا طربا وإعجابا أثناء قراءة هذه التعاليم ، ثم نرفع أعيننا ونتجه بها نحو تلك الشخصيات التي صدرت عنها هذه التعاليم ، تتولانا الدهشة وأى دهشة ، إذ عوضا عن أن تقع أعيننا على مثل فلاسفة

مدرسة الاسكندرية الاعلام ، لا نرى إلا جمعاً من الناس أكثرهم من الامين
أو بمن في حكمهم ليس في ماضى حياتهم ما يلفت النظر ، بل ليس لاي منهم
شخصية مميزة ، أو طابع خاص لأقواله . ومع ذلك فهذه الأقوال المتفرقة التي
لا تحمل طابع شخصية خاصة ، أو تنتمي إلى مذهب فلسفي معين ، كان لها ذلك
التأثير الواسع المدى والعميق والثابت على الدهر ، ليس فقط على تقاليد وعادات
الشعوب المسيحية في مختلف أرجاء العالم ، بل على المدنية ذاتها ! ومنسيحيو
اليوم ما زالوا يغترفون — دون أن يعلموا — من ذلك البحر الزاخر العجيب ،
ويعبون منه عباً . وتخرج من هذه الجامعة العجيبة كثير من العلماء والفلاسفة .

واننا لعلى يقين تام بأن علماء الأخلاق والأديان حتى في أيامنا هذه ، التي
انتشرت فيها المؤلفات في علوم الاجتماع والتربية ، ليجدون في أقوال هؤلاء
البسطاء وتعاليمهم ، مادة لا ينضب معينها ، لاي دعوة إلى التقدم والإصلاح ،
في النواحي الروحية والتهديبية ، بل إن أقوالهم وحكمهم لتمشى مع أسمى
المبادئ التي ننادى بها اليوم . أما أصحاب هذه الحكم والتعاليم ، وهنا عظمتهم ،
فجمهرة من الفلاحين المجهولين ، الذين لم يكونوا ليمتازوا عن صيادي الجليل في
علومهم ، ومع ذلك فقد وضعوا في الحقيقة الأسس والمبادئ الخالدة لكل
ما يتعلق بالحياة الروحية ا.

لقد كان القديس توما الأكويني ، وهو من أشهر لاهوتي الغرب ، يقرأ
يومياً بعض صفحات من كتاب (المواعظ) التي جمعها عنهم القديس كاسيان
عن زيارته لوادي النطرون في القرن الرابع ، ثم يقول (انى استمد قوة روحية
بهذه القراءة ، التي ترفعني بسهولة في تأملاتي نحو السمائيات) .

وكانت هذه التعاليم تقرأ بصوت عال في أديرة البندكتين في القرون
الوسطى بل ولا تزال إلى يومنا هذا . هذا التراث الأدبي كان له أعظم الأثر
في نفس كل من لبس مسوح الرهبنة في العالم .

لقد كانت جامعة الاسكندرية تدرس بجانب اللاهوت ، علوم الفلك والطبيعة والمنطق والرياضة ، ولكن هذه الجامعة استحدثت علوماً جديدة ، وقامت تدرسها للمرة الأولى في تاريخ العالم ، وهى : ١ - الجهاد المستمر ضد غزوات ابليس وحبائله ، والكشف عن مظاهر هذه الغزوات . ٢ - التجرد أو الفقر الاختيارى ، والوحدة . ٣ - إذلال الجسد . ٤ - التواضع والطاعة . ٥ - الرزاة والحكمة . ٦ - المحبة بأوسع معانيها كما وضع أسسها السيد المسيح له المجد . ٧ - التأمل والصلاة .

هذه علوم تهذب الروح وتشحن الفكر ، وتخلق من كل من وعائها من سكان الصحارى إنساناً رقيق الشعور ، مرفف الحس ، إلى درجة يصعب على الكثيرين منا تصورها ، ولكن الأمثلة على ذلك لا حصر لها في تاريخ الرهبنة إلى يومنا هذا .

هذه الحركة الروحية العظيمة ، هى الهبة الثانية التى قدمتها الكنيسة المصرية للمسيحية فى العالم . وما زالت الرهبنة منذ نشأتها فى القرن الثالث إلى الآن ، تلعب دوراً رئيسياً فى تاريخ الكنيسة المسيحية ، وقد تركت عليها طابعاً لا يمحى ، يستطيع أن يتبين آثاره حتى أولئك الذين لا تهمهم مثل الرهبانية ، كما كان الدير مركزاً للثقافة حتى فى أحلك العصور ، ومنه تخرج كثيرون من أنشط وأعظم المبشرين بالمسيحية ، ومن بين سكانه انبعثت تلك الحياة الروحية العميقة التى تعرف (بالصوفية) . وهذه الحركة القوية بكافة مظاهرها إنما ترجع إلى مكان واحد وادى النيل ، مهدها .

حج إلى مصر الكثيرون ليروا أباء البرية ، الذين جعلوا منها أرضاً مقدسة ثانية ، ولأخذوا عنهم ويقتلهم ، نذكر من بينهم مؤسس الرهبنة اليونانية القديس باسيليوس الكبير ، الذى أدخل الرهبنة فى فلسطين ، وهيلاريون ، وروفينوس ومعهم ميلانيا ، وقد قضيا ستة أشهر عام ٣٧٣ م ، والقديس إيرونيموس ومعهم بولا عام ٣٨٦ م ، وبلاديوس أسقف هيلينوبوليس

وقد مكث بين رهبان الصعيد الفترة بين عامي ٣٨٨ و ٣٩٩ م ، ثم رجع لزيارة رهبان وادي النطرون بين عامي ٤٠٦ و ٤١٢ م ، وقد ترك لنا كتابا جمع فيه ما وعاه من أقوالهم وتعاليمهم بعنوان : (*Historia Lausiaca*) ، وهو الذي اصطلح على تسميته بالعربية بستان الرهبان . وجاء أيضاً القديس يوحنا كاسيان بين عامي ٣٩٠ و ٤٠٠ م وقد اقتصر على زيارة وادي النطرون فقط ، سجل هذه الزيارة في كتابيه (المعاهد) و (المواعظ) . هذه المؤلفات التي احتوت الكثير من أقوال آباء البرية وحوادثهم ، اعتبرت تراثاً أدبياً للرهبنة ، واعتبر ما فيها ، تعاليم للرهبان في العالم في كل وقت .

وقد كانت هذه المؤلفات تقرأ بصوت مرتفع في أديرة البندكتين في القرون الوسطى ، ولا تزال كذلك إلى يومنا هذا . ولا يزال هذا التراث ذا تأثير عميق على كل من لبس مشوح الرهبنة .

وكما انتشرت المسيحية بسرعة في مصر ، انتشرت الرهبنة بسرعة في كثير من البلاد الغربية ، عبر البحر الأبيض المتوسط . ونظراً لعدم وجود صحارى في تلك البلاد ، فقد اتخذوا من الجزر الصغيرة بديلاً عنها لعزاتها فأُنشئ دير في جزيرة ليرين (Lerins) عام ٤٠٠ م ما لبث أن أصبح مركزاً رهبانياً عظيماً ، وكان في قوانينه وإدارته طبقاً للنموذج المصري ، وقد تعلم هناك وترهبين القديس باتريك شفيع إيرلندا ، وما زالوا في إيرلندا يطلقون على المكان المقام فيه دير (Desert) أي صحراء ، مع عدم وجود صحارى هناك ، ونظراً لأن الرهبان المصريين كانوا قد وصلوا في رحلاتهم التبشيرية إلى أيرلندا شمالاً ، فقد كانت الكنيسة هناك متصلة اتصالاً مباشراً بأديرة مصر ، ويوجد بالمكتبة الوطنية في باريس دليل للرهبان الأيرلنديين الذين يقصدون مصر لزيارة (آباء البرية) ، وحتى عام ١٣٢٠ م كانت تخرج إلى مصر أفواج منهم وقد تركوا وصفاً لزيارتهم .

وقد أسس الحياة الديرية ، ووضع لها انظمتها القديس باخوميوس (٢٩٢ - ٣٤٦ م) ، عندما أسس أول دير له في طبنيس بجوار قنا . إذ جمع رهبانه داخل سور ، في طاعة تامة لرئيس ينتخبونه . وكانت قوانينه التي تختص بدخول الراهب إلى الدير ، وملابسه ، وطريقة معيشته ، وما يقوم به من عمل ، وحياته الروحية من صوم وصلاة ، هي الأصل التي أخذت عنها جميع الرهبانيات في العالم إلى يومنا هذا . وكان أظهر ما في هذه القوانين الأهمية التي أعطتها لوجوب قيام الراهب بعمل يدوي ، ولتلاوة المزامير يوميا .

والأنبا باخوميوس قائد مثالي فريد في طرازه ، والقيادة من أهم صفات آباء الرهبنة القبطية المميزة لهم ، التي تصنف صبغتها على كل ما خلفوه لنا من آثار أدبية . وفضلا عن سبقهم في هذا الميدان ، فإنها معجزتهم الكبرى التي نقف أمامها مشدوهين .

ورغما عن تعاليمهم الروحية وحبنا لهم ، فإننا لا نضع آباء البرية في عداد معلمى الكنيسة ولا هوتيتها ، أولئك الذين قد لا يعنى البعض نظرياتهم وفروضهم ، وحتى في القداس الإلهي فإن الشمس يلتظهم جميعا في باقة خاصة يضعها على مذبح الرب ، يبدأها (بالعظيم أنبا انطوني) .

والحق أن آباء البرية طراز خاص ، أبدعوا ، أو على الأقل نظموا وشيدوا ، كما لم يفعل أحد قبلهم ، ولم يتركوا مجالا لمستزيد بعدهم ، ما يعتبر في الحقيقة فن الفنون أو ذلك الفن العلوي ، شفاء النفوس من أمراضها الروحية ، كما يعبر عنه كاسيان ، والذي نود أن نعبر عنه في كلمة واحدة : قيادة النفوس .

وإذا كان القارىء يجد في ما نقوله شيئا من المبالغة ، فإنني أسوق إليه أقوال بعض علماء اتصفوا بالرزاة والاعتدال ، أمثال الأب روسولو (Rousselot) ، الذي يقول « إن الذين يلبون بتعاليم الكنيسة الكاثوليكية في اللسك ، كما تلقنه في أيامنا هذه ، ويقارنونها بتعاليم الصحراء ، ليعجبون أشد

العجب ، لذلك التماثل التام الذى يكاد أن يكون حرفياً فى معظم الأحيان فى الحالىين . وما لا شك فيه أن ذلك ليس نتيجة للصدقة المحضة ، ولكن للتأثير المباشر : فعملوا الحياة الروحية الحديثون تكونوا فى مدرسة الرهبان الآواين . وكم يكون هذا التماثل ملحوظاً أكثر . لو لم يكن أباء البرية أكثر رقة فى الشعور وأوسع أفقاً ، ، بل نقول نحن لو لم يكن نصيبهم ، عندما حل عليهم الروح القدس مرة ثانية ، عبقرية القيادة والتوجيه .

ولأقدم أيضاً بعض الأقوال الممتعة ، لأسقف من رهبان البندكتين يدعى منسليور ، أولاثورن ، "Ullathorne" ، فهو يقول : "إن الأقوال التى تتم عن حكمة عميقة وعن تجارب ، والتى فاه بها الرهبان المصريون وسجلتها أقلام جديرة بالاحترام ، قد أضاعت الطريق للسيحيين إلى يومنا هذا . لقد قام هؤلاء الآباء فى وحدتهم بمهمة كبيرة ، ليس فقط بصلاتهم لأجل احتياجات العالم ، ولكن أيضاً بنشرهم رسالة تعليمية وتهذيبية شاملة لجميع الأجيال المتلاحقة . إن المؤلفات الروحية التى ينهل منها جميع الرهبان ، إنما تتوهج بضوء حكمتهم ، كما أن دساتير العبادة التى توجه النفوس التقية فى العالم إلى يومنا هذا ، تزين صفحاتها حكمهم المتناثرة فيها . وإن آلاف وآلاف السيدات التقيات ، اللواتى يعملن بنشاط فى الجمعيات والهيئات ، ويتحملن الكثير من المشاق فى سبيل الله والفقراء ، إنما أخذن الإلهام والتوجيه من أولئك الآباء الذين كانوا يتأملون ويتعبدون فى الصحارى ، ،

ويقول روم بتلر - ناشر كتاب بلاديوس - عن العظتين المذكورتين فى كتاب كاسيان واللاتين تعتبران المصدر الرئيسى لكل ما يتعلق بالروحيات فى قوانين القديس بندكت ، فى هاتين العظتين العجيبتين ... نرى نظرية الصلاة وممارستها ناميتين فى غزارة وسمو وبطريقة عملية ، مما لا مثيل له ، .

ماذا أقول بعد ذلك عن تأثيرنا الروحى على العالم المسيحي وما يدين لنا

به ، أنهم لم يتركوا زيادة لمستزيد .

وفي الرهبنة القبطية نتبين بوضوح يقظة الوعي القومي المصرى ، التى صاحبت دخول المسيحية مصر . لقد كان أباء البرية من صميم أبناء البلاد ، وكانوا يرون أن حب الوطن من الإيمان ، ولذلك برز من صفوفهم زعماء ألوا على أنفسهم أن ينفخوا فى روح اخوانهم ، وأن ينموا ذلك الوعي ، ولعل أبرز مثال لذلك الأنبا شنوده ، ذلك الرجل العظيم الذى كرس حياته لمكافحة الفساد الوثنى والبيزنطى فى شتى صورته وأشكاله ، وحرّم على الأجانب جميعا الالتحاق بديره المعروف بالدير الأبيض ، وعمل على تنقية اللغة القبطية من التأثيرات البيزنطية ، وترك لنا من الرسائل ما يعتبر تراثا أدبيا ثميناً وكان الرهبان وعلى رأسهم الأنبا انطونيوس سنداً قوياً للقديس أثناسيوس ضد أباطرة الرومان . وعندما حدث الخلاف عقب مجمع خلقيدونية (٤٥١م) ، اشتد الاستبداد البيزنطى ، واضطر البطريك قبيل الفتح العربى إلى ترك كرسىه فى الاسكندرية ، واستقر ضيفاً على رهبان وادى النطرون ، وكان من هناك يشرف على شئون الكنيسة ويدير أعمالها ، وفى أديرة وادى النطرون صب القداس القبطى فى قلبه النهائى .

لم تكن الأديرة بمثابة ملاجئ أو تكايا للعاطلين والكسالى ، إذ تحتم قوانين الشركة على الجميع العمل والأكل من ثمرة عمل الأيدى ، فاشترك الرهبان فى نشر العلوم والآداب ، ونقرأ فى كتب التاريخ عن أمثال الراهب الاسكندرى قزمان الملقب (بالرحالة الهندى) لرحلته قام بها إلى تلك البلاد ، أنه كـوـن بين عامى ٥٣٤ ، ٥٤٧ م (طبوغرافية عامة) ، ومؤلفات جغرافية أخرى ، وقد ضاعت جميعاً للأسف الشديد . وللرهبنة عامة يرجع الفضل فى حفظ العلوم وفى توجيه المدنية وبناء الحضارة المسيحية فى العصور الوسطى .

وقد عرفت الكنيسة المصرية للرهبنة فضلها وجهادها ، فنالت كل حماية وتقدير من بطاركتها منذ القرن الرابع ، وبدأ اثناسيوس الرسول فى فائق بعض.

أساقفته من بين سكان الأديرة ، وامتد القرن السادس والغالية العظمى من البطارقة من الرهبان ، وقد أصبح ذلك مع مرور الزمن تقليد واجب الاتباع في الكنيسة .

كان بطريرك الاسكندرية رئيسا روحيا عالميا وزعيما وطنيا في نفس الوقت ، وكان المهيمن على جميع هذه الحركات العلمية والفكرية ، يوجهها ويغذيها ، وقد أهله لذلك مركزه كخليفة القديس مرقس الانجيلي كاروز الديار المصرية ، وقدره العلمي إذ كان عادة من علماء مدرسة الاسكندرية اللاهوتية ، ودرجته الاجتماعية . إذ كان يلتقي من أحسن الأوساط المدنية الاجتماعية . وقد أدى بطاركتنا للمسيحية اعمالا جليلة خالدة ، لم يستطع أحد إلى اليوم أن ينتقص من قدرها أو أن يقلل من شأنها .

وإننا إذا أردنا مثلا أن نعرف تاريخ الكنيسة في القرن الرابع ، من حيث شئونها اللاهوتية وأحوالها الداخلية الخاصة ، فإننا نجده ممثلا في حياة القديس أثناسيوس بل إن ذلك القرن ينسب إليه ، فيقال عصر أثناسيوس . إذ أن تاريخ البابا العشرين للكنيسة المصرية يطبع في أذهاننا ويمثل أمام أعيننا صورا بارزة حقيقية لحوادث ومنازعات ذلك العصر ، مما لا نجد شيئا له في ترجمه أخرى من تراجم أبطال الكنيسة ، نظراً لاتساع نطاقه وكثرة الحوادث المرتبطة به ، مما جعل له أثراً خالداً في حياة الكنيسة شرقية كانت أم غربية إلى يومنا هذا ، لم ينكره عصر من العصور ، ولم يجحد فضله شعب من الشعوب التي قبلت نور المسيحية .

ولسنا هنا في مجال سرد هذا التاريخ بالتفصيل ، إذ قد أسهبنا في ذلك في كتاب (صور من تاريخ القبط) ، وإنما نود أن نلتهمز الفرصة هنا لتؤكد بعض نقط خاصة في تاريخه تكون بمثابة معالم الطريق لمن يريد أن يتوسع في دراسته .

كثر التساؤل والنقاش على جنسيته ، هل كان مصرياً أم يونانياً ؟ أئنا نعرف أنه كان يكتب ويتكلم باليونانية وكذلك بالقبطية ، ولكن ما وصل إلينا من وصف شعره - والشعر ولونه يساعد كثيراً على معرفة أصل الشخص - بأن كان له لحية قصيرة متصلة بشاربين كبيرين ، كما كان شعره خفيفاً اسمر اللون ضارباً إلى الحمرة ، يجعلنا نرجح كثيراً بأنه كان من أصل مصرى صميم ، كما تشبه هذه الأوصاف أيضاً شعر الموميات المصرية المحنطة . وأما أن اسمه يونانى ، فإننا جميعاً نعرف أن أب الرهبان القديس (انطونيوس) ذو اسم يونانى بحث ، مع أن لا مشاحة في كونه قبطى صميم .

رسمه البابا اسكندر رئيس شمامسة له ، وقد استصحبه البطريك وهو بهذه الرتبة عند ذهابه إلى مجمع نيقية . وقد ابلى اثناسيوس على صغر مرتبته الكهنوتية بلاء حسناً في ذلك المجمع ، وناضل عن الارثوذكسية بحدة وشدة أغارت صدور معارضيه كما توجهت باعجاب كل سامعيه .

وعندما تولى البطريك الاسكندرية بعد وفاة البابا اسكندر ، كان كرسى الاسكندرية ينظر إليه كأسمى مركز للكنيسة في العالم ، وكانت كنيسة الاسكندرية المركز الأعظم الوحيد للعلوم المسيحية ، وكان الجالس على عرشها الرسول يدعى (بابا) أى (أب الآباء) ولم يكن يكنى في ذلك العصر بهذه الكنية غيره من الاساقفة أصحاب الكراسى الرسولية .

وأصبح البطريك الاسكندري بعد مجمع نيقية « قاضى المسيحية في كل العالم ، تطاع أحكامه في جميع أنحاء العالم المسيحى في كل الامور العلية سواء أكانت دينية أم دنيوية ، حتى قال غريغوريوس النازينسى « أنت رأس كنيسة الاسكندرية هو رأس العالم ، . وكانت كل أسقفية تابعة لمصر تخضع للبطريك الاسكندري خضوعاً لم تبلغه أى سلطة كنسية أخرى في الغرب .

أما في المسائل المدنية فقد كان مركز رئيس كنيسة الاسكندرية مركز

أمير ذى سلطان وبأس ، ويذكر لنا المؤرخ جيون (Gibbon) ، أن بطريك الاسكندرية ، وهو على بعد من بطانة الامبراطورية وعلى رأس عاصمة كبرى ، تمكن تدريجياً من اغتصاب مركز وسلطة قاض مدنى ... وأصبح حكام القطر المصرى ومديروه الرسميون ترهبهم وتثيرهم تلك السلطة الامبراطورية معنى ، التى كانت لأولئك الرؤساء المسيحيين ، ، ونرى من ذلك أن تمثيل أثناسيوس للكنيسة المصرية ، لم يكن مجرد تمثيل بحكم وظيفته الدينية ، ولكنه كان تمثيلاً واقعياً فعلياً لاشك فيه . كان أثناسيوس إذن يمثل الشعب الارثوذكسى الوطنى ، وكان هذا الشعب فى نفس الوقت شديد التمسك بمذهب وآراء بطريكة المناوىء (للأريوسية) التى كان يناصرها اليونانيون ، تمسكاً لم يزدده كر الأعوام إلا توثقاً ونمواً . وكان من جراء ذلك الارتباط المتين أن أصبحت سلطة الحكومة الامبراطورية بالقسطنطينية وأنصارها بالاسكندرية مهددة بتحداها بنو الكنيسة القبطية . وقد بلغ الخلاف بين الكنيسة القبطية والامبراطورية الرومانية غاية عندما اجتمع مجمع خلقيدونية ، وبذ ما كانت تعده الكنيسة المصرية بحق استنتاجاً صادقاً من مذهب اثناسيوس . وقد لقب الأقباط اتباع ذلك المجمع بالسنوديين أو الملكيين احتقاراً لهم ، كما اختصت الكنيسة المصرية نفسها وكنائس سوريا التى على مذهبها بلقب (الارثوذكسية) أى ذوات الرأى المستقيم .

هذه الرابطة الدينية الوطنية فى آن واحد بين أثناسيوس وشعبه ، ساعدت على جعله عدواً مرهوباً ذا بأس شديد على أعدائه . ولا نستطيع أن نتصور فى التاريخ ملكاً يستطيع فى وقت محته ، أن يثق برعاياه ويعتمد على إخلاصهم ، قدر جزء صغير من ثقة أثناسيوس بولاء بنى كنيسته واعتماده على كتمانهم لسره إذا أراد الاختفاء ، سواء أكان هذا الاختفاء بين الرهبان فى البرارى والقفار ، أو بين أفراد الشعب عندما اختبأ فى قبر أبيه خارج أسوار المدينة .

كان أثناسيوس اكبر علماء الدين فى عصره ، إن لم نقل فى كل العصور ،

وإذا كانت قيمة العلماء الجديرين بالخلود تنمو وتزداد تقديراً بعد موتهم ، فقد تمت شهرة أثناسيوس وأكسبته فيما بعد لقب « الأكبر ، بصفة خالدة ، وكان القول المتداول في القرن السابع (أنك أنى وجدت عبارة من أقوال أثناسيوس ولم تجد ورقة في الحال فاكتبها على ثيابك) .

وحتى في الغرب فقد ترك له أثراً أبعد غوراً من أى أثر لآى أب شرقي آخر ، فقد زار روما وتريف بفرنسا ، وتعلم اللاتينية ليخاطب بها اسقف روما ، وعرف أهلها (بالمتوحدين) المصريين وبحياتهم التعبدية ، كما أدخل الرهبانية في المانيا ، وبلغ من اهتمام أهل الغرب به أن نقلوا رفاته نفسها تدريجاً إلى بلادهم من الاسكندرية إلى القسطنطينية فالبندية ففرنسا فاسبانيا .

كان لاسلوبه في الكتابة مكانة خاصة في نظر علماء الدين في الغرب ، إلى درجة أن المؤرخين الدينيين استطاعوا أن يميزوا بعض معتقدات ورسائل نسبت إليه في العصور الوسطى في أوروبا وبيدوا زيفها . وهو يعتبر بحق حكيم الكنائس الأولى ومفتيها ومؤلف قانون الإيمان المستعمل في الكنائس الغربية ، بل هو أبو علم اللاهوت كله ومؤسس (الأرثوذكسية) ، وهي مذهب لم يكذب يكون معروفاً بمعناه العصري المؤلف قبل عصر أثناسيوس ، وقبل الانتهاء من قانون الإيمان النيقى الذى قام فيه بدور هام .

وإذا كان البعض يرى أن غيرة أثناسيوس على الأرثوذكسية قد جعلته يتعدى حد الاعتدال المسيحى في القول ، فإنها لم تغوه أو تغره يوماً ما في حياته على الخروج عن حدود المسيحية في الفعل ، فلم يشتبك مرة ما في اضطهاد إلى حيث كان هو الفريسة المقصودة ، أو كان موجهاً إليه لا متوجهاً منه ، فكان موقفه دائماً موقف المدافع لا المهاجم ، ومن حكمه المأثورة عنه (إن واجب الأرثوذكسية هو الإقناع للإيمان لا الإرغام عليه) . ولا يقاس تفوق أثناسيوس بحملاته على (الأريوسية) وغيرها من البدع ، بقدر دفاعه عن الحق شأن كل عالم ديني ، وكان (سراجسد) نواة أبحاثه اللاهوتية .

طالما انتهى القديس باسيليوس الكبير أن يحظى برؤية أثناسيوس الذي نصره وأخذ بيده عندما استنجد به فزكاه عند قومه ورعيته ، ولكن حالت الأيام دون تحقيق أمنيته ، فاكفى من المشاهدة بالمكاتبة ، وكان له عزاء وسلوى أن كتب في وصف شخصية ذلك الحبر الوقور يمثل العصر الخالي يقول : (لقد كللت السنون هامة باكليل ناصع وعاش منذ الأيام التي سبقت المجمع النيقى حين كان السلام مخيما على ربوع الكنيسة ، حتى هذه الأيام الكاربة التي هبت فيها أعاصير المشاحنات التي لاحد لها ... هذا هو صموئيل الكنيسة والحكم المبجل بين الجيلين القديم والحديث وواسطة عقدهما ، فهو الطبيب الحاذق القادر على تتبع أقصى ما تئن الكنيسة تحت عبثه من الأدواء وعلى شفائها يقف على برجه الشاوخ ومرقب حكمته فيحيط بصره بكل ما حوله ويلم بكل ما يجرى فى العالم . يرى المحيط تلتطم موجاته بجنبات سرب من مقلعات الفلك ركبت اليم ، ثم أخذت تضطرب وتنكفئ من جراء أهاول الماء الجائش خارجها من جهة ، وما يجرى داخلها من جهة أخرى (وهو السبب الأقوى) من تفريط بحارتها ونوتيا وسوء فهمهم وتدابيرهم ، ثم تهالك كل من بسفينة على إغراق إخوانه الذين بالآخرى أو الزج بهم إلى جانب غير مأمون وإنى أختتم مقالى بهذه الصورة ، فلا حاجة لحكمة أثناسيوس إلى غيرها ، ولا قبل لى تلقاء مصاعب الزمن بالزيادة عليها .

نرى هنا باسيليوس وقد شبه أثناسيوس بمنارة فاروس بالأسكندرية التي هى بلده ، مشيراً بذلك إلى أنه كان نور هدى يصدر عنها ، بهذه الصورة ختم باسيليوس مقالته عن بطل كنيستنا ، ونود نحن أن نختم مقالنا عنه بهذه الصورة أيضاً ، وإنما نود أن نوجه الأنظار إلى أن هذه الصورة ما زالت صحيحة دون أى تغيير فيما يتعلق بتاريخ الكنيسة عامة ، فهو اليوم فى حاضره كما كان بالأمس فى ماضيه وكذا نراه فى مستقبله محمولا على متن ريح زعزع عاتية ، وما زالت الفلك التي ركبت اليم وقشذ على حالها من الاضطراب والتخبط بين امواج

المشاحنات ، لم يصل بها بحارتها إلى شاطئه الأمان بعد !

ولأنه ليكون من سعد العالم المسيحي ومن حسن الطالع ، لو أتاح الله له مرة أخرى مرشداً حكيماً يوجه بصره إلى هذا المنظر بينما هو يرصده بعيني عالم مجرب واسع الاطلاع ، أوتى من الحكمة حظاً وفيراً مثل أثناسيوس الأكبر . وبعد أثناسيوس جاء كيرلس الكبير الذي يلقب (بعامود الدين) ، شاعت له الظروف أيضاً أن يقف وقفة أخرى تتطلب الكثير من الحكمة والشجاعة والثقة بالنفس وقف أمام نسطور بطريرك عاصمة الإمبراطورية التي تحكم مصر ! كانت بطريركية حديثة العهد . تلمست مكانها في ظل النفوذ السياسي للإمبراطورية ، وأراد بطاركتها أن يتزعموا المسائل الروحية ، فتخبطوا ، ولم يجدوا من يقف أمامهم في شجاعة ليذهبهم إلى أنهم تنكبوا الطريق الصحيح سوى بطاركة الاسكندرية ، واستطاع كيرلس في مجمع أفسس عام ٤٣١م أن يقضى على بدعة نسطور الذي أنكر اتحاد الطبيعة الالهية بالطبيعة الانسانية ، ونستطيع أن نتبين أن النضال كان لاهوتياً وسياسياً .

هؤلاء البطاركة كسبوا كرسى الاسكندرية من المجد وعلو الذكر ما جعل البعض يلقبهم (بالبطاركة الفراعنة) ، وزاد من قوة ذلك الكرسي الروحية ما كان يتمتع به من ثراء ، جاءه مما كانت تهبه إياه الدولة وكذلك من النذور والهبات ، وما أن ذهب ديوسقورس ليرأس مجمع أفسس الثاني عام ٤٤٩م ، ليقضى برأى في بدعة أوطاخى ، حتى خوطب بلقب (البطريرك العالمى) (Patriarche) (Universal) ، ولقد رأى كل من أسقفى روما والقسطنطينية أنه أحق بحمل هذا اللقب ، لمكانتهما السياسية ، من (بابا المدينة العظمى الاسكندرية) ، وفعلاً يحدثنا التاريخ أن هذا اللقب الذى خلع على بابا الاسكندرية ، تنازعه بعد ذلك بقرن ونصف أسقفى روما والقسطنطينية وفى الحقيقة وواقع الأمر ، بينما كان نفوذ أساقفة انطاكية والقسطنطينية وروما لا يتميز إلا بقربهم من الإمبراطور ، كان نفوذ بابا الاسكندرية - تلك المستعمرة الرومانية - يمتد على مصر بأكملها

والخمس مدن الغربية وليبيا ، ثم أدى دخول النوبة والحبشة وبعض بلاد العرب مثل نجران في المسيحية ، إلى أن يخضع لسلطانة الرومى بلاد لا تخضع للنفوذ الرومانى ، وما زال ذلك السلطان يمتد حتى خضع له فى وقت ما قرطاجنة وطرابلس وسائر افريقيا التى كانت معروفة فى ذاك الوقت ، ويدلون على مقدار رعاية بابا الاسكندرية لكرسيه ولرعيته ، أنه بالرغم من رحلات أثناسيوس المستمرة إلى الخارج ، والنفي المتكرر ، والاضطرار إلى الاختفاء بعض الوقت ، فقد وجد من الوقت ما أمكنه فيه أن يتنقل فى أنحاء البلاد ، من إبرشية إلى أخرى ، حتى وصل إلى الشلال الأول ، الذى كان يحده سلطته جنوبا فى بداية عهده . هذه الأمانة فى الرعاية التى ذاع صيتها فى العالم زادت العرش المرقسى مجدا فوق ما كان له من أمجاد .

كان البطريك يعهد فى إدارة أملاك الكنيسة المترامية الأطراف ، إلى من اصطلمحنا على تسميتهم فى أيامنا هذه (بالنظار) ، وكان يعين هؤلاء المدبرين ويصدر لهم الأوامر ويدفع مرتباتهم ، ويكون منهم مجلسا للتراول فى الشؤون المالية ، ولعل هذا التدبير من البطريك كان ليتفرغ هو وأساقفته للشؤون الروحية واللاهوتية ، التى كانوا ينزلونها من نفوسهم المسكان الأول .

وكانت أموال الكنيسة تتكون من أراضى وعقارات وهبها الأباطرة أو الأفراد ، ومن نقود وضياع ، وهناك ورقة بردى من القرن السابع تذكر أنها كانت تملك ضياعا شاسعة فى (كامينوى) من إقليم الفيوم ، وكان مستأجرو هذه الضياع يدفعون الإيجار من حاصلاتها وخصوصا القمح ، وكانت كنيسة الاسكندرية تملك أسطولا بحريا تجاريا يزيد على ثلاث عشرة سفينة كبيرة ، للملاحة فى البحر الأبيض المتوسط ، وقد عثر على مستند يرجع تاريخه إلى عام ٣٩٠ م وفيه ذكر عن سفينة تملكها (كنيسة الاسكندرية الرسولية) فى ميناء (كيريام) النيل ، قد تكون إحدى السفن التى تحضر من داخلية البلاد القمح الخاص بالكنيسة . وكان من أثر النضال الوطنى الذى صاحب دخول المسيحية ،

أن اضطرت روما في القرن الرابع إلى التسليم بحق المصريين في الملكية ، وتبع ذلك أن تملك كنيسة الاسكندرية ضياعاً شاسعاً ، وكانت الأموال في ازدياد مطرد بفضل العطاءات والتزور ، يضاف إلى ذلك أن كان كل بطريك يترك عند نياحته كل ما يملك للكنيسة ، كما فعل مثلاً كيرلس الكبير ، وبما أن الباباوات كانوا يلتقون من أرقى عائلات المدينة ، فكانت هباتهم بما لا يستهان به . وفي القرن السادس بلغت مالية الكرسي المرقسي من الضخامة ما جعل الامبراطور يعنى بالسترال عن كيفية إدارتها خوفاً عليها من الضياع ، وكانت وظيفة المدير الأكبر (وزير مالية الكنيسة) من الأهمية بدرجة أن الامبراطور يوسنيان نفسه كان يهتم بمعرفة من يرشح لشغلها .

بدأ تدخل البطارقة في الشؤون المدنية ، عندما عملوا على إقرار العدل وإعطاء كل ذي حق حقه ، رافعين بذلك شيئاً من الظلم الذي كان يقع على المصريين والذي اشتهر به العصر البيزنطي ، ويبدو أن الأحكام سلبوا لهم بهذا الحق لا اعتقادهم أن رجال الدين أكثر من العلمانيين تجردوا عن الهوى وعن بعض الميول والنزوات . وكان من حق الأساقفة في الأقاليم الحكم في جميع القضايا التي يكون فيها المدعى عليه أحد رجال الكنيسة . وكان للأفراد أيضاً ، إذا أرادوا ، أن يرفعوا قضاياهم إلى الأساقفة الذين كان لأحكامهم نفس قوة أحكام القضاة المدنيين ، بل كان للأساقفة أيضاً حق الإشراف على الآداة الحكومية في أبرشياتهم ، مما جعل لهم مركزاً يسمو على مركز الأحكام ، وكانوا عند اللزوم يلفتون نظر القضاة إذ حادوا عن جادة الحق ، كما كانوا يراقبون أوجه الصرف البلدية ويشتركون في توزيع التكوين على الجيش ، فضلاً عن ضرورة الحصول على موافقتهم عند تعيين الموظفين المحليين ، فكان الأسقف بذلك كأحد رجال الحكومة الرسميين ، دون أن تكون له وظيفة محددة . بينما تمتد سلطته إلى جميع الوظائف . وإذا كان هذا هو حال الأسقف في أبرشيته فمن السهل أن تتصور ما كانت عليه سلطة خليفة القديس مرقس في البلاد .

وفي القرن الخامس - أزهى عصور الكنيسة المصرية - بلغ خليفة القديس مرقس من القوة والنفوذ في الامور المدنية ، ان كانت تخضع له كل قوة حاكمة في البلاد ، فلم يستطع النائب الامبراطوري اورست أن يقف أمام كيرلس الكبير . وما زال ذلك النفوذ في تزايد حتى تولى الكرسي الرسولي البابا ديوسقورس ، فكان سيد البلاد المطلق ، وكان يتحدى الامبراطور نفسه قائلاً (إن صلتى بيلادى أقوى من صلة الامبراطور بها) . وقد رفض أن يتسلم صورة الامبراطور ماركيانوس وزوجته بولخاريا ، عندما ارسلت إلى الاسكندرية لمناسبة توليه الملك . ويؤثر عن ديوسقورس أنه لقب نفسه (بوالى البلاد وحاكمها الشرعى) . وقد وصل الأمر بالبطريك أن كان يقف حائلاً دون تنفيذ أى أمر يتعارض وصالح البلاد الدينى أو السياسى .

كان من الطبيعى أن يثير كل ذلك شيئاً من الغيرة والحسد في نفوس أساقفة أنطاكية والقسطنطينية وروما ، وكذلك أن يؤلب على بطريك اسكندرية الإمبراطور وحاشيته . ولذلك ليست بمستغربة بعد ذلك الفكرة القائلة بأن استدعاء القديس ديوسقورس لرئاسة مجمع أفسس الثانى عام ٤٤٩م ، لم تكن إلا حيلة للنيل منه ، ولكيل ضربة في الصميم لروح الكبرياء المصرية التى كانت قد بلغت أوجها . لم يسأل ديوسقورس ولم يحاكم على عقيدة أو رأى خاص ، ومع ذلك نفي إلى جزيرة جرداء بعيداً عن وطنه حيث ترك إلى أن تليح . ولذلك لم يكن الشعب المصرى بعيداً عن الصواب ، إذ اعتقد أن مجمع خلقيدونية ، إذا جاز له أن يدين زعيمه الروحى ، فإنما يكون ذلك بإرشاد ابليس لا الروح القدس كما كان الحال في قرارات مجمع نيقية ، كما اعتبر ذلك الحكم نتيجة لذلك النضال الذى كان يظهر تارة ويختفى فى أخرى بين كرسي الاسكندرية من ناحية وبين كرسي أنطاكية والقسطنطينية من ناحية أخرى ، وعلى الأخص الكرسي الأخير الذى كان مرتبياً في أحضان الامبراطور . لقد اتخذ ذلك النضال مظهراً دينياً ، ولكنه كان في الواقع نهضة مصرية وطنية

قومية عظيمة ، شملت جميع نواحي الحياة السياسية والأدبية والفنية وإنما تحت ستار الدين .

أما بعد الاستقلال فقد تزعمت الكنيسة القبطية فريق الثابتين على عقيدة أثناسيوس وكيرلس القائلة « بطبيعة واحدة للكلمة المتجسد » ، من الأمم الشرقية ، إلى أن كان الفتح العربى ، وهنا أترك القارىء ليتتبع الحوادث التى تلت ذلك فى الفصول القادمة ، وإنما هناك حقيقة رئيسية فى تاريخها بعد ذلك الحادث أود أن ألفت نظره إليه ، وهى أنها استطاعت أن « تنجوا » إلى وقتنا هذا .

* * *

إذا كان هناك قطر أو بلد ترك آثاراً عميقة على الديانة المسيحية ، فهذا البلد هى مصر ، أو بعبارة أدق إذا كان هناك مدينة من المدن أثرت على الديانة المسيحية تأثيراً عميقاً ، فهذه المدينة هى بلاشك الإسكندرية .

منير شكرى

نصيب القبط في تقدم العلوم

للدكتور صابر جبره

مدير صيدلية القصر العيني

هذه الأمة القبطية التي يقاس تاريخها بالقرون والاحقاب ، وليس بالأعوام والأيام ، إنما هي خليقة بدراسة تاريخها من جميع نواحيه ، وأن ينشر للبلا ما أقامه للشعب القبطي من حضارة هي تراث الآلاف من السنين ، فقد ورث هذا الشعب القبطي المجد والحضارة والثقافة عن أجداد الآباء ، وقد ورث الدين عن خير الأديان ، فهو شعب عريق تتأصل فيه بذور الحضارة ، وهو شعب أوسع صدره للمسيحية السمحاء فرحبت به مصر وخلد فيها هذا الدين ، رغم ماتوالت عليه من حدثان الزمن وعصور الاستعمار الغاشم والاضطهاد الذميم ، وسيخلد بإذن الله في مصر ما بقى في النيل قطرة من مائه ، وما بقى في مصرى صميم قطرة من دم آباءه الفراعين الأجداد ، ولا توجد مدينة أو قطر من أقطار العالم تأثر بهذا الدين السمع السماوى الجديد أعمق مما تأثرت به مصر وعاصمتها الإسكندرية في ذاك الوقت مهد العلم والعرفان ورافعة لواء الثقافة والحضارة .

وقد لعب الشعب المصرى أو القبطى الصميم فى تلك الأزمان دوراً خطيراً فى نشر المعارف والعلوم وفى نشر مبادئ المسيحية أيضاً ودراستها ومناقشتها والجدل فيها ، وأوجد الكثير من النظم المسيحية المستحدثة كالرهبنة والطقوس الكنيسية .

وان تاريخ المسيحية فى مصر هو تاريخ الأقباط وهو تاريخ خالد امتلات صفحاته بأسماء من نار ونور لهؤلاء الأبطال الذين خلدوا وأبلوا وجاهدوا . . هذا التاريخ المسيحى صبغ مصر من أقصاها إلى أقصاها بصبغة خاصة تغلغلت فى صميم الدم المصرى الخالص ، حتى لم تقدر ولن تقدر ، عوامل الزمن القاسية أن تنتزعها منه ولو انتزعت الأرواح من أجسادها ، ولنا فى حوادث التاريخ وعبر الشهداء أقوى وأصدق البراهين ، حتى أصبح لهذا العصر طابع خاص هو الطابع « القبطى » .

وهذه الصفات المميزة لهذا الشعب العريق أجبرت التاريخ والمؤرخين أن ينعتوا فترة من الزمن بصفة خاصة له ، فسموا هذه الفترة بالعصر القبطى ،

وهو عصر يجب أن يدرس تاريخه جميع المصريين على مختلف نحلهم ومذاهبهم وأديانهم ، وأن يدرس فضله على الحضارة جميع أبناء الشعب المصرى ، وأن يعرف هذا الشعب كيف أثرت حضارة العصر القبطى المنحدرة من حضارة الفراعين الآبجاء .. كيف أثرت هذه الحضارة فى شعوب العالم عامة . وفى شعوب الشرق خاصة ، وهذه الحقبة من الزمن هى قطعة من صميم التاريخ المصرى من أهملها فقد أهمل تاريخ أمته ، وجعل جزءا كبيرا من تاريخ الأمة المصرية وتاريخ الشرق الذى تزعمته فى تلك الأزمان .

وفى هذا البحث انما ألبأ إلى الحقائق والوقائع التاريخية التى لا ينكرها إنسان ، وأعرض لتاريخ شعب عريق أصيل تجرى فى دمه أرقى وأروع عوامل المجد والعلم والحضارة والدين .. وله من تراث الماضى المجيد ما يجعله أرفع الشعوب أخلاقا وأقومها ديناً وأصلبها فى الحق عودا .. شعب لم تلن ولن تدين قناته لأهواء السياسات المختلفة ولا لأهواء الشعوب المختلفة ، فظل عشرات المئات من السنين يحتفظ بطابعه الخاص دون أن يمنعه ذلك من أن يسير مع المدنية فى ركبها ، وأن يخطو مع الحضارة فى مدارجها ، فيهضم منها ما ساغ له وطاب ويلغظ منها ما تنافر مع أصله ومنبته .

وقد مرت على شعب مصر القبطى حضارات مختلفة من عصور الاستعمار ، ورغم هذه التيارات الاستعمارية والسياسية وعوامل الدين المختلفة ، ظل الشعب القبطى يحتفظ بكرامته ودينه وشخصيته ، وقست بعض عهود الاستعمار قسوة لا رحمة فيها ولا إنسانية ولا دين ، وظل الشعب القبطى صنو الهرم وأبى الهول لا يزحزحه عن مكانته أعنف الظلم ولا أهول الشدة ، حتى حفظ له التاريخ عهداً بل عهوداً من التضحية قدم فيها روحه وماله فى سبيل مبدئه وفى سبيل كرامته ووطنه . والعالم كله يذكر لهذا الشعب الجرىء عصر الشهداء يوم أن كان أفرادهم يقدمون راضين فرحين رؤوسهم للمقصلة وأجسادهم طعاماً للنار

والزيت .. وإذا ما ذكر العالم عصر الشهداء فأنما يذكر شعبا من أرقى شعوب العالم ومن أصلبهم عودا .. تلك العهود البربرية التي مرت بالشعب القبطي ، لم تزده إلا إيمانا بالله وبالوطن ، وصلابة في الحق ومتانة في الخلق ، وبذلك ضرب المثل رفيعا للعالم أجمع .

وفوق هذا جميعه فقد نال هذا الشعب القبطي المجيد بركة الميلاد المجيد ، وكان أول الشعوب التي تباركت بزيارة الطفل الإلهي رب المجد السيد المسيح ، فقد دخل مصر لا فاتحاً ولا محارباً ، بل طفلاً وديعاً مقدساً ، فملأ قلوب أهلها إيماناً وترك في أديم أرضها تراثاً مقدساً تعز به مصر .

وتدل المراجع التاريخية على أن الأقباط كانوا غالبية ساحقة في الديار المصرية حتى القرن الخامس عشر .

العصر القبطي والمسيحية

جاء مار مرقس الرسول إلى مصر في تاريخ مختلف فيه العلماء ويقدرونه حوالى عام ٤٥م وتقول مدام بوتشر (Butcher) في الفصل الأول من كتابها عن قصة الكنيسة المصرية أن مصر نعمت في القرن الأول للميلاد بثلاث من أكرم الزائرين وذلك بين العام الثلاثين والعام الستين للميلاد ، وقد شهدت مصر دخول قيصر فاتحاً ثم مجيء السيد المسيح له المجد ثم مجيء مار مرقس الرسول .

ويعتبر مار مرقس الرسول رأس الكنيسة المصرية ومؤسسها ، وتقول الأساطير المصرية المتداولة انه أحد أبناء المدن الخمس بـنتابوليس (Pentapolis) وهذه المقاطعة كانت تضم القىروان وبرقة وغرب افريقية وظلت مقاطعة مصرية خلال جميع العصور المسيحية فى مصر ولا زالت الكرازة المرقسية تحتفظ باسمها حتى الآن .

وقد نشأ مرقس من عائلة من عليّة القوم وكان أبوه أرسطوبولس عمّا لبرنابا، وقد هاجر إلى اورشليم وفيها تربى على المبادئ المسيحية إلى أن جاء إلى مصر ليبشر بها في الاسكندرية، وتقول الأساطير المصرية أن أول من آمن بالمسيحية على يد مرقس الرسول هو انيانوس بعد أن شفى على يد مرقس... وبعدها دخل المصريون المسيحية أفواجا حتى أصبحت أصدااء ترانيم الكتاب المقدس ترن في أرجاء الوادى من أقصاه إلى أقصاه، وأصبح المصريون جميعا عن بكرة أبيهم مسيحيين لا بحد السيف ولا بحرب ونضال ولا برهبة القوة والسلطان، ولكن بمبادئ المسيحية السمحاء وبالحبة المتفجرة من بين سطورها وقلوب أبنائها، وبالجدل المسيحي الشريف السمع. وقد كانت جامعة الاسكندرية أو كلية اللاهوت بها في عهد أنطونيوس حوالى عام ١٣٨ بعد الميلاد أقوى العوامل على نشر المسيحية في أرجاء المعمورة، فقد تخرج فيها الكثير من علماء الأدب المسيحي الذين تعمقوا في دراسة أسس المسيحية، وجادلوا فيها وعقدوا المؤتمرات للبحث العلمى الدينى، ومنها انتشرت تلك الحضارة المسيحية والأبحاث المسيحية والمؤلفات التى دونها كبار فلاسفة علم اللاهوت في الاسكندرية إلى جميع أنحاء العالم، وساحت منها عبر شواطئ البحر الأبيض المتوسط حتى تغلغت في قلب أوروبا وفي إيطاليا.

ليس هذا فحسب بل اشترك علماء المصريين في المجامع الدينية، التى ورد تاريخها في الكتاب المقدس وفي غير الكتاب المقدس، فقد جاء في الاصحاح السادس من أعمال الرسل أنهم اختاروا سبعة من المشهود لهم بالحكمة وعلوئين بالروح القدس، وأقاموهم على كلمة الرب، وذلك في المجمع الذى عقد في اورشليم، ويستمر الكتاب المقدس في العدد السادس من هذا الاصحاح فيقول: «الذين أقاموهم أمام الرسل فصلوا ووضعوا عليهم الأيدى، وكان في هذا المجمع عدد لا بأس به من الاسكندريين وأهل القيروان»، ويقول في العدد التاسع: «فهض قوم من المجمع الذى يقال له الليبرتيين والقيروانيين والاسكندريين يحاورون

استفانوس ، ، وهذا دليل قاطع على ما وصل إليه أهل مصر في الجدل اللاهوتي والدراسة المسيحية .

ويذكر الكتاب المقدس علماء مصر وخاصة علماء الإسكندرية ويصفهم بأنهم فصحاء ومقتردين في الكتب إذ يقول في أعمال الرسل في الأصحاح ١٨ والعدد ٢٨ ، ثم أقبل إلى أفسس يهودى اسمه ابلوس اسكندري الجنس ، رجل فصيح مقتر في الكتب وكان هذا جيداً في طريق الرب وكان وهو حار بالروح يتكلم ويعلم بتدقيق . .

وهذه آيات بينات على ما وصلت إليه المسيحية في مصر في العصر القبطي ، وعلى ما وصل إليه علماء المسيحية أيضاً في ذلك العصر ، فقد كان مرقس الرسول من أكبر عمد المسيحية ما في ذلك شك ، وقد كانت مصر المسيحية من أقوى العوامل في نشرها ما في ذلك شك أيضاً ، وقد كان علماءها وما وضعوه من مؤلفات وكتب وأبحاث في الجدل اللاهوتي من أكبر المؤلفات وأكثرها شيوعاً في الشرق وأوروبا في ذلك الوقت ، من أكبر العوامل على حفظ تقاليدها وطقوسها .. وتدل مراجع التاريخ على أن مصر أرسلت مبعوثيها الدينيين إلى مختلف أقطار العالم .

ويرجع الفضل في انشاء الرهبة إلى العصر القبطي أو المسيحي في مصر ، فقد ذهب "St. Frantinus" أو فرنتينوس حوالى عام ١٥١ ميلادية مع مجموعة من اخوته المسيحيين إلى وادى النطرون حيث أنشأوا أول خلية منعزلة للعبادة المسيحية .. وظهر بعد ذلك القديس باخوميوس بين عام ٢٩٠ - ٣٤٨ م ، وهو الذى وضع الأسس الأولى للتنسك والرهبة والابتعاد عن العالم ، وضعها على أسس مسيحية ونظم ثابتة بعد أن كان نظام الرهبة أيام القديس أنطونيوس نظاماً يكاد يكون ارتجالياً ، ويكاد يكون عزلة تامة عن العالم . وقد أجمع المؤلفون والكتاب في تاريخ الرهبة ، على أن أسس الرهبة ونظمها قد نشأت في مصر في أوائل العهد المسيحي فيها كما ذكرت ، كما أجمع هؤلاء أيضاً على أن

القديس أنطونيوس هو مؤسس نظام الرهبنة في العالم ، ثم وضع لها القديس باخوميوس القوانين والنظم التي لا زالت سائدة حتى الآن .

ولم تكن الرهبنة نسكا وعبادة فحسب ، بل كانت وسيلة هامة من وسائل تحصيل العلم ، وسيلا للدرس والبحث ، خدمت العلوم والآداب خدمات جليلة فترة كبيرة من الزمن ، وتركت تراثا خالدا لا بأس به .

العلوم

ما من شك أن الشعب القبطي قد ورث حضارة عظيمة عن أجداده الفراعنة ، فقد ورث عنهم التعمق في العلوم ، وقد وجدنا من مخلفات العصر القبطي الكثير من البرديات التي تدلنا دلالة قاطعة على أن المصريين قد بلغوا أيام هذا العصر مبلغا لا بأس به من العلم والحضارة . ومن أكبر الدلالة على النهضة العلمية والبحث والدرس ، أنهم أجادوا في تلك الأزمان صناعة سبعة أصناف من الورق للكتابة .

وقد انتقلت حضارة الفراعنة التعليمية الطبية عبر عصور الزمن إلى مدرسة الاسكندرية ، التي ظلت ردحا طويلا تحمل لواء العلم والعرفان إلى ما بعد دخول المسيحية في مصر ، وظل علماء الاسكندرية عمدة النهضة العلمية ، وظهر من بينهم في العصر الروماني كرنيليوس سلسوس (Cornelius Celsus) ، ذلك العالم الماهر الذي وضع تذكرته المشهورة لمنع تلف الأسنان ، وهي مكونة من بذور الخشخاش والفلفل وسلفات النحاس معجونة بالجلبانوم ، واستعمل حقنا شرجية من ماء البحر ، ولبخات من بذور الكتان والحلبة .

وسيرايون السكندري الذي تعمق في عقاقير قدماء المصريين وخاصة الكريهة (Unpleasant) منها ، وهو الذي قدمها إلى العصور المتتابعة ، حتى ظلت مستعملة إلى القرن الثامن عشر ، وظهرت وصفاتها في قلب أوروبا واستمرت ردحا طويلا من الزمن .

وقد هضمت الحضارة المصرية جميع الحضارات التي دخلت اليها من فارسية يونانية ورومانية حتى أنها تمكنت أن تجعل لها في ذلك العصر القبطي طابعا خاصا، امتاز بما خلطه بحضارتها من حضارات الرومان واليونان ، حتى انه ظهر في الاسكندرية في العصر القبطي في أيام الرومان أغلب المصطلحات الصيدلية والطبية التي لا زالت مستعملة حتى الآن ، منها (*Medicina*) العقاقير . و (*Medicamentus*) الدواء أو السم (*Apotheca*) مخزن الدواء و (*Apothecary*) رجل الدواء أو صانع العقاقير ، وهي الكلمة التي أطلقت على الصيدلي حتى القرن ١٨ م .

ويمزى إلى جالن (*Claudius Galenas*) وهو أول مثال نابغ من نتاج مدرسة الاسكندرية ، ولو أنه ولد في جزيرة برجوس عام ١٣٠م ومات في صقلية إلا أنه تعلم بكل حكمة المصريين كما يقول الكتاب المقدس عن موسى النبي وجمع فلسفته وطبه وصيدلته من جامعة الاسكندرية ، ولها يرجع الفضل فيما وصل اليه من سمعة وصيت علمي ظل خالدا على مدى الدهور .

وقد بلغ جالن الشهرة العلمية قبل أن يتم العقد الثالث ونسبت اليه المجموعة الخاصة بالعقاقير الطبية المسماة بالجاليلية (*Galenicals*) وله كثير من المستحضرات الدوائية التي ظلت مستعملة حتى العصور الحديثة .

ومن أبرز المخطوطات القبطية الطبية تلك البردية التي عثر عليها شاسيناه (*E. Chassinah*) وبردية زينون (*Zenon*) وقد تميزت بردية شاسيناه الطبية بناحية خاصة، هي علاج أمراض العيون . وقد ذكر في هذه البردية الأفيون المستخرج من نبات الخشخاش اثنى وعشرين مرة في وصفات ، إما قطرات أو مسحوق للعين ، وذكر فيها مرتين لمرض نسائي وأخرى للبخة ، كما ورد ذكر بذور الخشخاش في برديتين في القرن الثالث لليلاد أهمها بردية زينون ، ومن بين هذه الوصفات التي ذكرت في بردية شاسيناه في الصفحة ١٤٦ قطرة قابضة لمنع النزيف مكونة من درهم من سلفات النحاس ودرهم من الأفيون ودرهمين من

الفلفل الأسود ودرهم من المر، تعمل قطرة وتستعمل من الظاهر، كما وصفت البردية لخراج ملتهب متقيح الوصفة الآتية . . . أوراق الصفصاف وأوراق الرجلة وعصارة الحلوة المرة والزعفران وزلال البيض وقليل من الأفيون، تسحق جيداً مع بعض مع قليل من النيبند النقي وتستعمل كمرهم وذلك في الصفحة ٣٠٦ من البردية . . . وقد ورد استعمال كثير من العقاقير في البرديات الطبية في العصر القبطي فاستعملت هذه البرديات قشر الرمان كمانع للتزيف، كما احتفظ العصر القبطي وما بعده بكثير من العقاقير التي كانت تستعمل في مصر، فقد ذكرت بردية شاسيناه في ص ١٤٥ استعمال لبن الجميز لرأس الطفل المصاب بالبثور، كما ذكرت البردية العصارات المختلفة لنبات الجميز وميزت منها العصارة الطرية في ص ٢٣٦، وكان ذلك في وصفه للرضى الذين يشعرون بعثامة في عيونهم، كما ورد ذكر زيت الخروع والشب والزاج الأزرق والصمغ والقلافونية والصمغ وزيت الفجل والراتنجات، ففي وصفة طبية في الصفحة ٦٤ تذكر البردية القبطية قطرة من زيت الخروع والشب والزاج الأزرق والصمغ لعلاج بعض أمراض العيون . وتقول كتب الطب الحديثة باستعمال زيت الخروع كقطرة للعين في حالات التهاب الملتحمة، وفي التذكرة الطبية ص ٢٣٩ تقول البردية انه دواء صنعه بنفسه مع والده من القلافونية وزيت الخروع والصمغ وزيت الفجل، واستعملها لصقة للفقاقيع بعد طبخها على النار، والواقع ان هذه التذكرة بالذات ترينا مدى ما وصل اليه صيادلة العصر القبطي من أصول فن صناعة الدواء، إذ يحضرها الذي ورث المهنة عن أبيه كأحسن ما يكون علم الصيدلة في تحضير اللصقات، كما تدل على علمهم الوافر بالتفاعلات الكيميائية التي تتم على النار فقط بين الراتنجات والزيوت . . . غير هذا كثير من المستحضرات الطبية والعقاقير المختلفة التي تداولتها العصور المتتابعة حتى ظهرت آثارها في وسط أوروبا في القرون الوسطى . كما يقول نيتولتسكى (Nitolitzki) في كتابه الطب الشعبي المقارن، أن كثيراً من العلاجات والمستحضرات العلاجية في أوروبا والقرون الوسطى تحمل الطابع المصرى القديم، كما أن الكثير من هذه الوصفات لازال مستعملاً حتى الآن في مصر وفي كثير من بلدان الشرق .

الأثار القبطية

للدكتور باهور ليب

مدير المتحف القبطي

يظن كثير من العلماء أن الآثار القبطية هي آثار ديلية مسيحية محضة فحسب كما زعموا أنها بيزنطية .

وهم يعتقدون أيضاً أن هذه الآثار القبطية تبدأ من سنة ٣٩٥ ميلادية ، وقت أن أصبح الدين المسيحي ديناً رسمياً في مصر ، ويستمر العصر القبطي في نظرهم حتى سنة ٦٤٠ ميلادية أي وقت دخول العرب مصر .

والواقع يخالف هذا كل المخالفة ، إذ أن الآثار القبطية هي الآثار التي تركها الشعب المصري لحياته على الأرض وفي الآخرة ، قبل ظهور المسيحية بزمان طويل ، نستطيع تحديده بدخول الاسكندر الأكبر مصر أي حوالي سنة ٣٣٢ قبل الميلاد ، وهو انتهاء العصر القبطي الفرعوني ، واستمرت هذه الآثار القبطية أيضاً إلى ما بعد دخول العرب مصر .

وقد استعارت اسمها « قبطية » من اسم مصر الذي نشأت فيه هذه الآثار ، لأن مدلول كلمة قبطي هي نفس مدلول كلمة مصري وهو الاسم الذي أطلقه العرب على المصريين عامة ، إذن فهي مصرية قبل أن تكون مسيحية .

وبالرجوع إلى الآثار القبطية المختلفة المنتشرة في أنحاء الوادي ، وفي متاحف أوروبا وأمريكا ، وبالرجوع إلى الآثار المعروضة أيضاً بالمتحف القبطي بمصر القديمة ، يتبين لنا بوضوح أن الفن القبطي خضع لمؤثرات البيئة المصرية التي نشأ فيها ، وهو ترجمان صادق للحياة المصرية في تلك الفترة من الزمن وما قبلها وما بعدها ، وهو حلقة من حلقات الفن المصري من بدايته إلى نهايته ، أي بعبارة أخرى أن الفن القبطي قام إلى حد كبير على التقاليد الفنية المصرية الموروثة من أجدادنا قدماء المصريين ، وما زالت هذه التقاليد حية حتى يومنا هذا — ولا يظهر لنا ما بين مصر القديمة والحديثة من صلات ظهوراً واضحاً جلياً ، إلا إذا ابتعدنا عن المدن التي تأثرت حضارتها ببعض عناصر الحضارات الأجنبية ، واقتربنا من الريف المصري حيث نجد حياة المصريين تتفق اتفاقاً تاماً وحياة أجدادهم في العصور القديمة المختلفة ، ولا يقتصر هذا الاتفاق على

ملاحم الوجوه ، بل هو ظاهر أيضاً في العادات والتقاليد والطقوس وخاصة في أفراحهم وجنازاتهم ، كما نجده في المسكن وطريقة بنائه والملبس وطريقة نسجه وحياكته ، وفي وسائل الزرع والحراث والحصاد وهكذا

ولا يفوتني أن أذكر أن التطورات التاريخية والأحداث التي وقعت في فترات مختلفة كان لها تأثير على تطور الفن المصري ، فقد أثرت المسيحية في بعض نواحي الفنون وخاصة المعمار ، والفنون المتصلة بالطقوس الدينية في فترة من هذه الفترات .

ولذلك سأقتصر الحديث اليوم على الآثار القبطية في الفترة ما بين القرنين الثالث الميلادي والعاشر الميلادي .

والآثار القبطية ننظر لها من عدة نواح .

أولا - الآثار المعمارية .

ثانياً - الآثار الفرعية كآثار النجارة والصباغة والنسيج وما أشبه .

أما الآثار المعمارية فهي قسمان :

أ - الآثار المعمارية الدينية من كنائس وأديرة ومقابر القديسين .

ب - الآثار المعمارية الدنيوية من مساكن ومقابر الأشخاص وآبار (١) وسواق ومخازن مياه الأمطار والحمامات وصوامع الغلال (الشون) ومصانع للهدايا التذكارية .

يدلنا التاريخ على أن مصر كانت مهداً للعلوم والفنون منذ أقدم العصور ، فالقراعة هم أول من استخدم الأحجار في البناء ، ونبغوا في فن الهندسة

(١) وبهذه المناسبة أحب أن أنوه إلى أن الفكرة السائدة لدى طبقة المتقنين أن فكرة

حفر الآبار في الصحراء هي فكرة رومانية .

والحقيقة أن القراعة كانوا أسبق من الرومان في هذا المضمار بألاف السنين .

والمعمار ، فزينوا مبانيهم وزخرفوها بشتى أنواع النباتات التي أخذوا أشكالها من النباتات التي تنمو حولهم . كما زخرفوا الحوائط والأفاريز بصورة من الطيور والحيوانات محفورة حيناً وملونة حيناً آخر .

وقد نقل الاغريق عنهم هذا النوع من الفن ومن بعدهم الرومان ، حتى كان من أهم مظاهر توددهم للمصريين أثناء حكمهم لمصر ، أنهم كانوا يلتزمون الطراز المصرى القديم فى العمارة والنحت والزخرفة ، تشهد بذلك معابد فيله وادفو ودندره واسنا وكوم امبو ، فاحتفظ الفن المصرى بجوهره وصفاته على مر الأجيال وتعاقب الأيام . وقد سار القبط على سنة آبائهم وأجدادهم فى استخدام الأحجار فى تشييد مبانيهم وفى زخرفة عمارتهم بزخارف نباتية مستمدة من مظاهر الطبيعة والبيئة المصرية ، حيث يظهر ذلك جلياً فى مجموعة تيجان أعمدة دير القديس أرميا بسقارة والمعروضة فى المتحف القبطى بمصر القديمة والتي يرجع تاريخها إلى القرن السادس الميلادى .

وقد كان نبوغ القبط فى بناء الكنائس والأديرة بالغاً منتهى الروعة والجمال ، تشهد بذلك بقايا كنيسة أبو مينا (مار مينا) بالصحرى الغربية والتي كشفها العالم الالماني كوفمان سنة ١٩٠٥ وتعتبر من أقدم الكنائس المصرية حيث بدىء فى عمارتها أواخر القرن الرابع الميلادى ، واهتم البطريك الأنبا يوساب الأول فى منتصف القرن التاسع الميلادى (٨٣٠ - ٨٤٩) بادخال اصلاحات عليها . والكنيسة عبارة عن قاعة أعمدة على شكل مستطيل تكون صحن الكنيسة ويفصل جناحيها صفوف من الأعمدة الرخامية ويقوم الهيكل فى طرفها الشرقى دأى نظام البازيلكا ، وهذا النظام ليس بجديد أو مستحدث على الأقباط بل هو تصميم مصرى قديم بدأه الملك تحتمس الثالث حوالى سنة ١٤٠٠ قبل الميلاد فى تشييد قاعة الاحتفالات بمعبد الكرنك .

وقد كان لبعثة المتحف القبطى الفخر ان قامت فى السنة الماضية باكتشاف

جزء من مدينة أبو مينا بالصحراء الغربية وما زال باقى المدينة مطموراً تحت بحث بعثة المتحف القبطى .

وتخطيط المدن القبطية لم يختلف كثيراً فى مظهره الخارجى عن أى بلد مصرى قديم ، فانها كانت تتألف فى الصعيد حيث لا يوجد مطر ، من بيوت مبنية من اللبن كمدينة هابو غرب الأقصر ، وأما فى بلاد الوجه البحرى الذى يكثر فيه المطر فكانت تتألف المدن من بيوت مبنية بالطوب الأحمر أو الحجر الجيرى كما هو الحال فى مدينة أبو مينا بالصحراء الغربية ، وكان يتخلل هذه البيوت شوارع . ومن الطريف ان مفاتيح أغاب أبواب هذه البيوت مصنوعة من الخشب ، كما هو الحال فى الريف المصرى الآن . وتوجد بمجموعة من هذه المفاتيح الخشبية بالمتحف القبطى .

ثانياً - وإلى جانب الفن المعمارى وطرزه المختلفة ، نجد الفنون التى يسمونها الفرعية ، والتى أرى أن نطلق عليها الفنون الدقيقة ، كالنحت وفن التصوير والنقش على العاج وفن صناعة المعادن وفن النسيج ، نظراً لإبرازة تصوير أغلبها فى مساحات صغيرة مع دقة صنعها .

وقد تفنن الصانع القبطى فى هذه الفنون إلى حد بلغ من الروعة والدقة ما نعجب له الآن .

ونسقت أثار هذه الفنون الدقيقة بالمتحف القبطى ، تنسيقاً روعى فيه الترتيب الزمنى بقدر الامكان وفقاً لأنواعها المختلفة ، فشملت الأقسام الآتية :

أولاً - قسم النحت والرسوم الجصية .

ثانياً - قسم الأقمشة وفن النسيج .

ثالثاً - قسم الأخشاب .

رابعاً - قسم المعادن .

خامساً - قسم المخطوطات .

سادساً - قسم المعروضات الحديثة .

وهذه بعض أمثلة :

فأما عن فن النحت - فنجد أكثر من تاج عمود تظهر فيها عوامل التقليد الديوى وتسجيل الحياة اليومية في ذلك العهد ، إذ نبصر تيجان أعمدة من الحجر مجدولة على شكل السلال ، وأتقن الفنان صنعه ، وهى تشبه إلى حد قريب تلك التى ما زالت متداولة حتى اليوم والمصنوعة من القش ، أو تيجان أعمدة بشكل زخرفى لأوراق العنب أو كرم العنب أو الأكانتس أو مأخوذ من سعف النخيل ، أو تيجان أعمدة ملونة باللون الأخضر وهو اللون الطبيعى للنبات .

وكان القبطى حريصاً على التعبير عن الظواهر اليومية الطبيعية ، كداعبة الهواء لأوراق الأشجار ، فقد عبر عنها تعبيراً ناطقاً يكاد يسمعنا حفيفها .

وقد اهتم القبط بتزيين الجدران ، فنقشوا الرسوم الهندسية بالألوان أو بالحفر ، واندج العرب بعد دخولهم مصر مع الأقباط ، واستوحوا منهم الفن خصوصاً الرسوم الهندسية التى ظهرت واضحة على المساجد والمنازل ، ولم تظهر فى صور الأشخاص لأن تعاليم الاسلام تحرم إقامة التماثيل وتكره التصوير ، ولتخصصهم فى الناحية الهندسية المعمارية برعوا فيها وأتقنوها فيما بعد .

كذلك اهتم الأقباط بنحت الرسوم النباتية ، فنجد بالمتحف القبطى على سبيل المثال واجهة باب من باويط ، وهى بلدة قرب منف لوط تبع مركز ديروط باسيوط ، من الحجر الجيرى على شكل نصف دائرة ، وقد حلى برسوم هندسية وبزخارف ثمار الرمان . وهذا يدل على ارتباط المصرى قديماً وحديثاً وفى مختلف العصور ، بخواص البيئة المصرية بل والأقاليم المصرية أيضاً ، ولا يزال الرمان الآن ينسب إلى منف لوط .

كذلك زخرف القبط الحوائط والأفاريز بصور من الطيور والحيوانات ، ففى ضمن زخارف الفن القبطى صوراً لصيادى الطيور والأسماك والوحوش المفترسة كالأسود ، فضلاً عن الحيوانات المصرية الأليفة كالآرانب والغزلان .

وأصل الكثير من هذه الزخارف يرجع إلى مصر الفرعونية ، ويبين استمرار وحدة الفن المصرى فى عصوره المختلفة ، كما نرى ضمن الزخارف المهارية صورة للحداد القبطى تحيط به أدواته من كاشة وقادوم كما يعرفها الصانع المصرى حتى اليوم (انظر صورة رقم ١) .

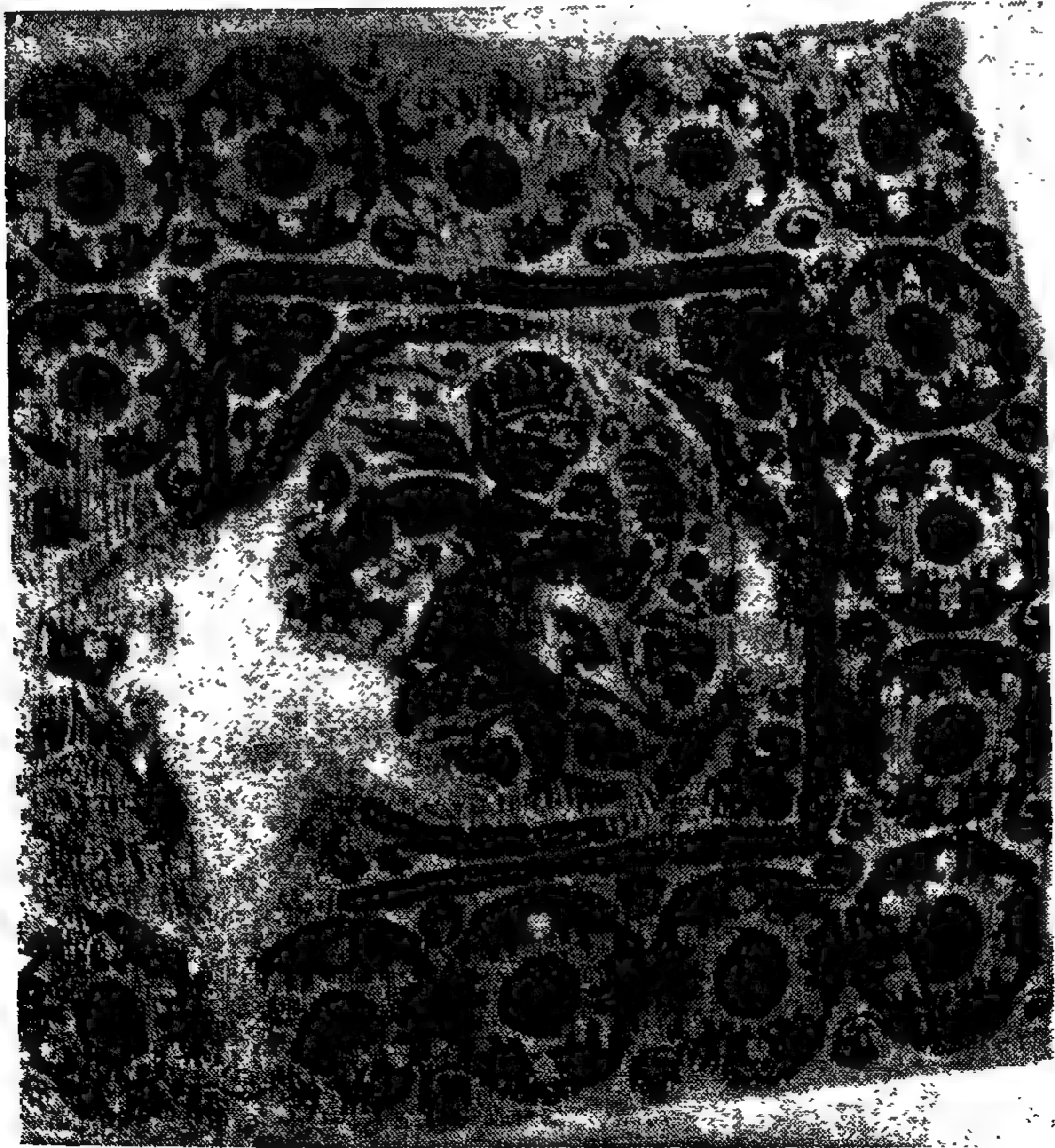


(الصورة رقم ١)

ولم تكن روح الدعابة تنقص الفن القبطى ، فإننا نجد على الآثار القبطية ضمن ما خلفه من الصور والنقوش ، لوحة تمثل وفد النيران يتقدم إلى القط طبقاً للقصة المشهورة ، وقد رفع الفيران علماً هو الذى يعتبر حتى اليوم علم الهدنة والايمان ، كما نجد منظر آخر لرجل سقط من نخلة عالية أثناء تسلقه لها لجنى البلح ، كما نرى منظرًا لنوتى يداعب تمساحاً ييده على أثر من الحشب . وأما عن فن النسيج فقد كفل نهر النيل لهذا الوادى وسكانه كل أسباب قيام الحضارة واستقرارها فيه ، وفى قيام الصناعات التى ترتبت على وجود الزراعة كالنسيج . لذلك كانت مصر منذ فجر التاريخ مشهورة بمسوجاتها الكتانية ، لذلك ترجع شهرة مصر فى صناعة الأقمشة والنسيج إلى أقدم العصور ، وقد كانت مصر تصدر من مسوجاتها إلى جميع ممالك العالم القديمة . وظلت هذه الشهرة تلازمها حتى العصر اليونانى الرومانى ، وبالرغم من

وجود حكام اليونان الرومان ، فقد كان يسود الصناعات الشعبية المصرية أصول الفن القبطى خلال هذه العصور .

ومن المدن التى ذاع صيتها خلال العصر القبطى فى صناعة الأقمشة ، بابلون ، مصر القديمة ، ، واخميم ، وانطوينوى ، التى أنشأها هديران سنة ١٣٠ ميلادية ، وهى بلدة بالقرب من الروضة بالوجه القبطى ، وتعرف الآن ببلدة الشيخ عبادة ، وأرمنت ، والبهلة ، وتيس ، صان الحجر ، . وكان للأقباط قدرة فائقة كأجدادهم قدماء المصريين فى مزاوله صناعة الغزل والديج ، وموضوعات زخارف المنسوجات ، إما رسم طيور أو أسماك أو نبات اللوتس و عناقيد العنب ، وهى موضوعات مستمدة من صميم البيئة المصرية ، وأشكال هندسية ، انظر صورة رقم ٢ .



(صورة رقم ٢)

وقد شهد علماء الفن للأقباط بقدرتهم
الفائقة في استخدام الألوان وزخرفة الأقمشة،
على سبيل المثال، الجلباب المصرى أو الجلالية،
فى الفن القبطى، تدل على احتفاظ المصرى
قديمًا وحديثًا وفى مختلف العصور بهذا الرداء
خصوصاً فى الريف.

وأما عن فن الحفر على الأخشاب، فنجد
بعض الآثار القبطية عليها مناظر نيل مصر،
من طيور وأسماك أو نبات البردى أو التمساح،
أنظر صورة رقم ٣. أو المراكب المحملة
بالأواني الفخارية الآتية من قنسا على أغلب
الظن، والنيل بلا شك قوام حياة مصر وقلبها
الناضج فى كل عصورها قديمًا وحديثًا.

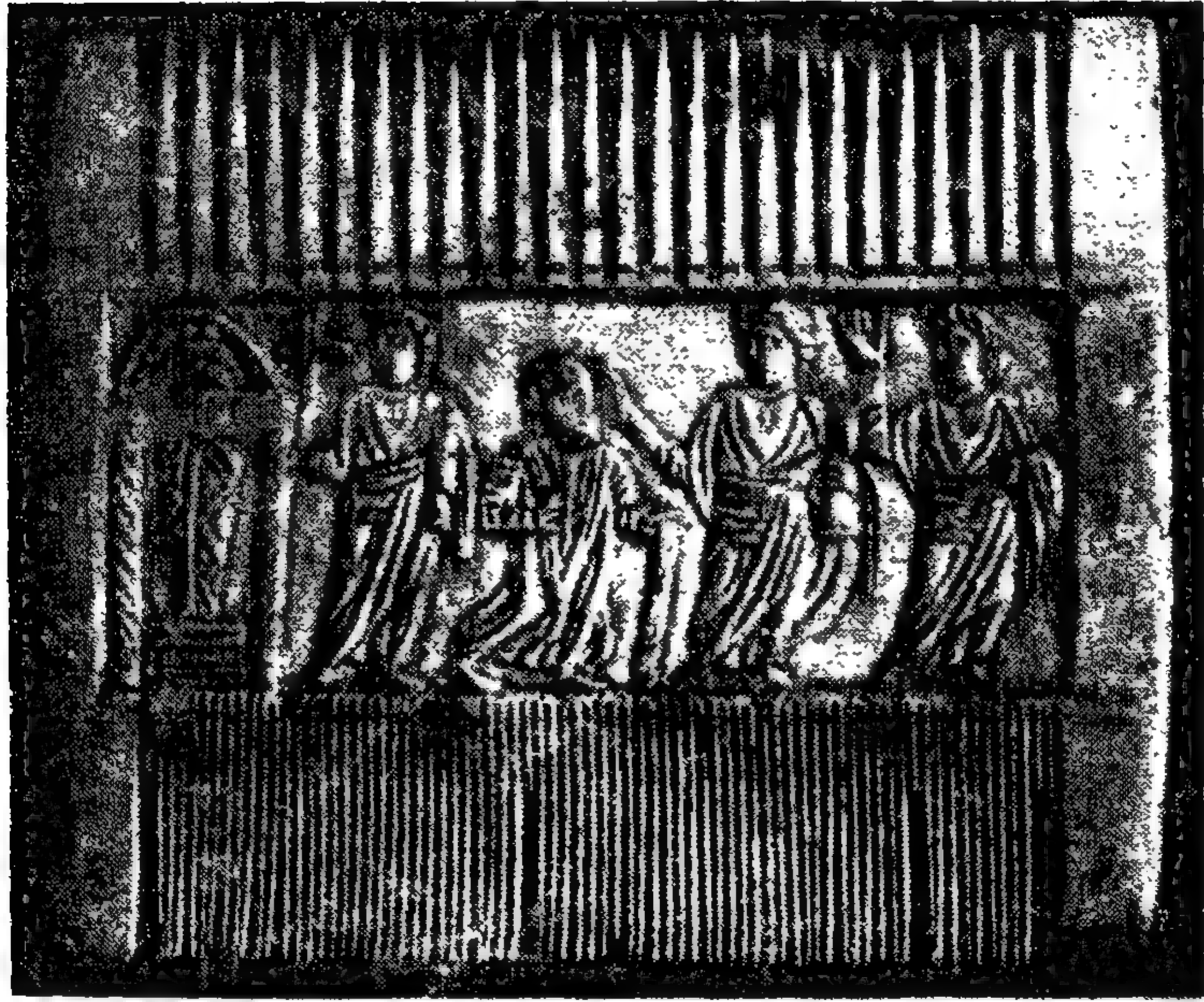
وقد نبغ الأقباط فى فن النجارة والتطعيم
كأجدادهم المصريين القدماء. فباب كنيسة
السيدة برباره الذى يرجع إلى القرن الرابع
الميلادى، وكذلك منظر دخول المسيح
أورشليم ويرجع إلى القرن الخامس الميلادى،
وكلاهما موجود بالمتحف القبطى، يشهدان
بتقدم هذا الفن عندهم.

كما أن أصل الكثير من أدوات زينة المرأة
فى العصر القبطى يرجع إلى مصر الفرعونية،
فمثلاً المكاحل التى من العاج أو الأمشاط فعلى



(صورة رقم ٣)

سبيل المثال مشط رقم ٥٦٦١ بالمتحف القبطى منقوش عليه صورة بديعة تمثل حسناء متكئة على سرير تحته كلب ، ويرجع إلى القرن الرابع الميلادى ، ويشبه كل الشبه أمشاط عصور مصر الفرعونية ، بل ومشط اليوم المسمى بالفلاية . وهناك أمشاط من العاج عليها رسوم بها أثر دينى مسيحى ، فمثلا رسم يمثل وقوف السيد المسيح على قبر أليعازر ، وهى صورة دينية نقشت على أداة للاستعمال اليومى (انظر صورة رقم ٤) .



(صورة رقم ٤)

كما أن الكثير من أدوات زينة المرأة المصنوعة من المعدن يرجع إلى مصر الفرعونية ، فمثلا الأساور المحلاة برأس اشعبان ، وكذلك زينة البدن والأصابع والعقود والخلاخل ، لا زال إلى يومنا هذا يستعمل بعض القرويات المصريات هذه الأدوات .

كما نجد ضمن الآثار المعدنية بعض الأدوات الطبية التى برع الأقباط فى استعمالها ، وقد ورثوا هذه البراعة فى الطب والجراحة عن أجدادهم قدماء

المصريين .

كما نجد بين الآثار القبطية في قسم المعادن أدوات زراعية كالشرشرة والفأس ، وهى من الأدوات التى ما زالت بشكلها القديم مستعملة حتى اليوم فى الريف المصرى . والآن وقد سقنا هذه الأمثلة العديدة والأدلة التى بينها ، نستطيع بأن تؤكد أن الآثار القبطية لها طابع دنيوى مصرى إلى جانب الطابع الدينى .

وبما أن الفن القبطى ليس كما يقول بعض العلماء فنا دينيا مسيحيا محضاً ، وإنما كما رأينا هو فن مصرى له مؤثراته وأغراضه الدنيوية إلى جانب أغراضه الدينية ، والفن فى ذلك لا يخرج فى تطوره كأي شيء التصق بالإنسان فى حياته . فهذه اللغة القبطية فضلاً عن أنها اليوم لغة الطقوس الدينية فإنها كانت قديماً أداة التفاهم فى العصر الفرعونى والعصر القبطى ومظهراً من مظاهر الحياة المدنية .

المخطوطات

ومن أهم ما خلفته اللغة القبطية المخطوطات ، وكتبت هذه المخطوطات بالحروف القبطية ، والحروف القبطية مكتوبة بالأبجدية اليونانية ، وبعض حروف اشتقت من الديموطيقية . وقد وصلتنا مخطوطات قبطية من عصور مختلفة بالرغم مما حاق بهذه المخطوطات من خرق وتخریب وحرق وغير ذلك .

وأقدم ما وصلنا منها يرجع إلى منتصف القرن الرابع ، منها الدينى ، ومنها ما يتصل بالسحر والفلك والطب والضرائب .

ولعل أهم ما وصلنا من هذه المخطوطات ما كشف عنه حديثاً من أوراق بردى ، مكتوبة باللغة القبطية ، وتتناول البحث فى فلسفة الغنوسية ، أو كما تسمى بالعربية فلسفة العارفين بالله . تمكنا من معرفة ٤٨ كتاباً مختلفاً معظمه

غير كامل . أخص هنا بالذكر منهم الكتاب المسمى بانجيل المصريين ، مما يدل على أنه كان للمصريين مذهبهم الخاص في تفهم الديانة المسيحية وتفهم فلسفتها .

وكتب الأقباط على البردى والرق والجلد والاستراكا (الشقاقة) والمظم والخشب ، وحفروا على المعدن ونسخوا الكتاب على الأقمشة .

وبرع الأقباط في فن تجليد الكتب ، فان ما وصلنا من غلافات الكتب عليها زخارف تعد من أقدم ما عرفه العالم من فن التجليد . ولعل أقدمها ما كشف عنه حديثا من غلاف بالجلد له لسان لإخراج المخطوط منه ، وهو الذي حفظت به الأوراق الغنسطية السابقة الذكر ، وهو موجود الآن بالمتحف القبطي بقاعة المعروضات الحديثة .

والتجليد معروف عند قدماء المصريين ، عرفناه من الرسوم والنصوص ، وان لم يصلنا إلى الآن منه شيء ، مثل ما نعرفه من مقبرة الوزير رخص رع أحد وزراء الملك تحتمس الثالث أحد ملوك عصر وحدة مصر الثالثة .

فالآثار القبطية ما هي إذن إلا صورة من صور الآثار المصرية في عصر من عصورها المتطورة ، أي لا تخرج عن أن تكون فصلا من فصول تاريخنا القومي وتاريخ حضارتنا المصرية .

دكتور باهور لبيب

موجز تاريخ القبط

للأستاذ ولیم ورل
بجامعة متشيجان

راجع ترجمتها عن الانجليزية

الأستاذ الدكتور مراد دمل

المحتويات

صفحة

مقدمة المؤلف	١٢١
مصر قبل قدوم الأغرريق	١٢٤
العلاقات مع الأغرريق	١٢٧
انتشار المسيحية في مصر	١٣٠
نساك البرية	١٣٧
زعامة الاسكندرية	١٤٦
تمصير الكنيسة	١٥٦
تعريب القبط	١٦٢
مصر في عهد تدهور الحكم الاسلامى	١٨٤
ملحق الكتاب	١٩١

مقدمة المؤلف

ان الوصف القصصى التالى عن الشعب القبطى ، والذي كان موضوعا لمحاضرة هنرى رسل لموسم ١٩٤١ / ١٩٤٢

(Henry Russell Lecture for 1941 - 42)

قصد به فى الواقع ان يكون حديثا وصفيا وليس تاريخيا ، ولو ان حديثا مثل هذا تستعرض فيه حقبة طويلة من الزمن ليتطلب بالضرورة أن يروى فى أسلوب قصصى . ويستمد هذا الحديث عناصره من مصادر الدراسات القبطية لا من المصادر الخارجية الخاصة بالدراسات الاغريقية الرومانية أو بالتاريخ القديم أو الوسيط . كذلك لم يعن هنا بالناحية الكنسية أو اللاهوتية أو الدينية بل بالناحية الدنيوية الانسانية .

يبد ان هذه المصادر ليست بالكثرة المرجوة ، إذ كان القبط فى نظر كتاب الاغريق واللاتين مصريين وطنين أو مصريين مسيحيين ، ذوى لغة وأسايب خاصة فى الحياة لم تكن معروفة لهم ولم تسترع اهتمامهم ، بينما كانوا فى نظر كتاب العرب شعبا مسيحيا استعصى ادماجه تماما ، فلم يحفلوا بشأنه إلا قليلا فيما عدا ثوراته المتكررة وما وقع عليه من اضطهاد . هذا ولم يظهر بين القبط أنفسهم من أرخ لأمته باللغة القبطية ، حتى ولو حدث ذلك فمن المشكوك فيه انه كان يضمه شيئا كثيرا عما يهم الانسانية البحتة ، ذلك ان تلك العصور الخوالى كانت عصور اللاهوت والدين بحيث اعتبرت الأمور الأخرى التى تنوق الآن إلى معرفتها غير جديرة بالاهتمام والتسجيل .

ولم يكن من العسير إطالة هذا الموجز بالتوسع فى موضوع المجادلات المتصلة بالعقائد المسيحية ، أو بزيادة النصوص المقتبسة من الأدب والوثائق ، أو بشر مآسى الاضطهادات المضنية الطويلة . على أن هناك نقصا ملبوسا

حقاً ، وهو موضوع الفن القبطى مع ماله من فائق الشهرة وكبير الاهمية ، فقد اضطررت إلى ذلك لعدم اتقانى لهذه الناحية الخاصة ، ولهذا أرجو معذرة القارىء .

ولقد أغفلت ذكر الحواشى وتصرفت بعض الشيء فى المقتبسات ، كما ضمنت ملحقات خاصة بآخر الكتاب كافة المراجع التى نقلت عنها أو اقتبست منها ، راجياً بذلك أن أجعل كتابى هذا أيسر فى المطالعة ، وإن انتقص من مظهره العلمى .

ويدرك كل من كتب عن القبط كم هو مدين إلى أقصى حد للدولفات الأساسية التى كتبها يوحنا ليوبولدت (*Johannes Leipoldt*) وهى : تاريخ الأدب القبطى (*Geschichte der Koptischen Literatur*) وهو أحد أجزاء « تاريخ الأدب المسيحى فى الشرق ، *Geschichte der Christlichen Literaturen des Orients* » . (*Leipzig, 1907*) و « شنوده الأتريسى » ، " *Schenute von Atripe* " المنشور فى (نصوص ومختارات تاريخ الأدب المسيحى القديم - الطبعة المنقحة) (*Gebhardt and Harnack: Texte und Untersuchungen zur Geschichte der Altchristlichen Literatur, Neue Folge*) Vol. X, 1 (1903).

وأدين بالفضل لزميلى مستر ولفرد ب. شو (*Mr. Wilfred B. Shaw*) ، الذى تولى باهتمامه وذوقه الحسن وإدراكه السليم ومهارته الفنية إعداد الرسوم التى يزدان بها . وكذلك لزميلى الدكتور فرنك أ. روبنز (*Frank E. Robbins*) ، مدير مطبعة جامعة متشيجان الذى يرجع إليه الفضل فى نشر هذا الكتاب ، وبصفة خاصة لإخراجه فى شكله الحالى بما أضفاه عليه من مهارته الفنية . هذا وقد استعين فى إعداد رسوم هذا الكتاب بعدة صور نقلت من

كتاب مرقص سميكة باشا (١) : (*A Brief Guide to the Coptic Museum and to the Principal Ancient Coptic Churches of Cairo, « Cairo 1938* ») .

(١) وهذه الرسوم لآثرى داعياً الى نشرها فى هذه الطبعة العربية .

فلمؤلاء جميعاً أزجى عظيم شكرى وامتنانى .

ومما يجدر ذكره فى المقدمة ، أن القبط هم المسيحيون من سكان مصر ، وأنهم السلالة المباشرة لقدماء المصريين . وكان تعدادهم ٨٣٤٤٧٤ نسمة فى عام ١٩١٧ ، ويكثر وجودهم فى مدن مصر الوسطى وعلى الخصوص فى أسيوط واخميم . وللقبط أهمية خاصة لأنهم البقية الباقية من الشعب المصرى الصميم ، ذلك الشعب الذى يمتاز بأن له أقدم تاريخ مدون . ثم لأنهم جماعة مسيحية عريقة بقيت على الزمن رغم عزلتها واضطهادها . وكلمة « قبطى » محرقة من الكلمة الإغريقية التى تؤدى معنى « مصرى » ، وخلافاً للاعتقاد السائد فإن مسيحي الحبشة ليسوا قبطاً ، وإنما هم اعتنقوا منذ القرن السادس عقيدة الطبيعة الواحدة التى تدين بها الكنيسة القبطية ، أما مطرانهم فيرسمه لهم بطريرك القبط فى القاهرة . وقد حلت اللغة العربية إلى حد بعيد محل اللغة القبطية منذ القرن العاشر ، ويتكلم القبط الآن العربية فقط . وأخيراً فالقبط يؤمنون بأن عقيدة الطبيعة الواحدة هى العقيدة المسيحية الصحيحة ، ولذلك فهم يعتقدون بأن كنيستهم هى لب المسيحية الصحيحة .

١٢ سبتمبر سنة ١٩٤٥

وليم . هـ . ورن

مصر قبل قدوم الأغريق

كان قدماء المصريين قوما يقصرون اهتمامهم على شئون بلادهم دون سواها، وكانت بلادهم هذه جنة مستطيلة تحف بها الصحارى وترويتها وتجدد تربتها مياه النيل على مدار السنة، وكذلك كانت معرضة للغزو من الشمال والجنوب فقط، كما حبتها الطبيعة بأسهل طرق المواصلات الداخلية، ومع ذلك فقد اغارت عليهم شعوب كثيرة خلال تاريخهم الطويل. وكان اتصالهم بالأغريق والعرب شديد الخطر عليهم، وقد بدأ الاتصال بالأغريق منذ منتصف القرن السابع قبل الميلاد، بينما بدأ اتصالهم بالعرب من منتصف القرن السابع بعد الميلاد واستمر إلى وقتنا الحاضر. وقد أسفر اتصالهم بالأغريق عن تضيق الخناق على لغتهم وثقافتهم القومية قرابة ألف سنة من الاسكندر الأكبر (٣٣٢ ق.م) إلى عمرو بن العاص (٦٤٠ م)، بينما أدى اتصالهم بالعرب إلى انتعاش ما بقي لهم من ثقافة ولغة، ثم اندثار ذلك فيما بعد حتى انتهى الأمر بأن أصبح أبناء البلاد أقلية دينية في وطنهم الأصلي. وفيما بين منتصف القرن الخامس إلى منتصف القرن السابع الميلادي قام المصريون بهضة قومية ظلت متصلة زهاء قرنين، وجنوا ثمارها من منتصف القرن السابع إلى نهاية القرن الثامن، بينما كانت يد الأقدار قد قصت عليهم بالاضمحلال.

ولما كانت ثروة البلاد تتوقف على فلاحه الأرض، فقد ظل المصريون دائماً شعباً زراعياً، واتسمت ثقافتهم وأخلاقهم بذلك الطابع الأساسي طوال عصور تاريخهم. فهم قوم واقعيون ولا شأن لهم بغير ذلك، وهذا واضح حتى في لغتهم، وفي طريقة كتابتهم الهيروغليفية، وكما كان للحيوانات في دياتهم نصيب كبير، كذلك كثرت في كتابتهم الهيروغليفية صور الحيوانات وأجزائها، وتضمنت عباراتهم دائماً اشارات تمثل أعضاء الجسم. وهكذا نرى الصلة الوثيقة بين المصريين وتربة بلادهم.

والمصريون شعب أبيض من جنس البحر الأبيض المتوسط ، نزحوا الى حافة وادى النيل ثم استوطنوه تدريجياً ، وأزالوا غاباته بعد جفاف الصحراء الكبرى فى العصر الجيولوجى الحالى . ويبدأ تاريخهم حوالى سنة ٢٢٠٠ قبل الميلاد . وتختلف العشار التى استقرت فى وادى النيل حتى منف شمالاً عن العشار التى قطنت الدلتا ، إذ كان للأولين علاقات بالبلاد الحامية الى ما وراء حدود مصر الجنوبية ، على حين كان الآخرون على اتصال بالبلاد الحامية على طول شواطئ البحر الأبيض الى الغرب . ومع ان هذه الشعوب جميعاً تعتبر جغرافياً شعوباً افريقية إلا انها ليست من أصل زنجى ، ويعوزنا الدليل على وجود دم زنجى فى مصر فى العصور السحيقة . ومن المشاهد ان للقبط حتى فى عصرنا الحاضر شعر يميل لونه الى السمرة غالباً ولكنه ليس مجعداً على كل حال وكذلك قد تذكرنا بعض مميزاتهم الاجتماعية بمشيلاتهم عند الزنوج ، ولكن لعل ذلك راجع الى عوامل البيئة الافريقية المشتركة .

ولقد اختلف المؤرخون فى تفسير القرابة بين الحاميين والساميين ، وهما على أغلب الظن فرعان شديدا القرابة من جنس البحر الأبيض المتوسط الصحراوي . وإلى جانب ذلك فمن المحقق تاريخياً ان الهكسوس الساميين غزوا مصر حوالى ١٦٨٠ ق.م ، ولا يبعد ان يكون الدم السامى قد تسرب الى المصريين قبل ذلك التاريخ .

هذا وقد تسرب دم حامى جديد الى المصريين عن طريق الليبيين ، الذين هاجروا الى الدلتا ، والنوبيين الذين هاجروا الى الوادى فى القرنين العاشر والثامن قبل الميلاد ، غير أن مما لا شك فيه أن هذه الهجرات ليست الوحيدة من نوعها .

وقبل ظهور الاغريق على مسرح التاريخ كانت الأيام التى تجلت فيها عظمة مصر قد ولت ، تلك الأيام التى استطاع فيها المصريون بمحض قوتهم وذكائهم وخيالهم من تشييد اهراماتهم ومعابدهم التى لا تزال آثارها قائمة تشهد بتفوق

اجسامهم وكفايتهم الادارية ومهارتهم الهندسية . ولقد امتازوا بقوة الملاحظة ومهارة الصنعة وفرط المحبة للجمال ، هذا الى ولعهم بالحياة المرحية البهيجة . ولكنهم مع ذلك لم يصابوا قط إلى مرحلة التبخر في العلوم والفلسفة ، فقد وجدوا في عقائدهم الدينية منذ وقت مبكر ما استجابت له سريعا غريزة حب الاستطلاع فيهم ، لذلك لم يشغلوا أنفسهم بمفارقات الحياة بل اهتموا بتجارب الماضي . وعلى مر الأجيال الطويلة فقد العنصر المصرى شكيمته ومقدرته على استيعاب غيره من الشعوب ، وتوالت على عرش مصر أسر أجنبية من الأفريقيين ثم من الآسيويين . فلما زار هيرودوت مصر حوالى سنة ٤٥٠ ق.م وجد المصريين ينظرون إلى ماضيهم المجيد نظرم إلى آثار دارسة مضى عهدها وانقضى . وهكذا أصبحت مصر موطناً للألغاز في أعين الشعب الأغريقى الفنى الذى كان نجمه قد بزغ في سماء القارة الأوروبية . ولكن مصر كانت عندئذ قد فقدت فضائلها الأولية وبساطتها وثقتها بنفسها . ثم ظهرت المسيحية كشريعة إلهية للحياة البشرية ، وكان من الهين على المصريين ادراك مبادئها ، فقد عرفوا من قبل ان هناك ديانا إلهيا له صفة الآله والانسان معا في شخص أوزيريس ، كذلك شبهوا الام والصبي بايزيس وحوريس ، أما عقيدة قيامة الجسد من بين الاموات فلا بد ان كان لها صدى عميق في قلوب هؤلاء القوم الذين درجوا على تخنيط موتاهم منذ قديم الزمن . وسرعان ما انتشرت المسيحية انتشارا واسعا بين أهالى مصر الريفيين ، وكفت المعابد الشاهقة والتماثيل الضخمة عن أن يكون لها في نظرهم أى معنى سوى أنها تلك المنكرات الوثنية التى لعنتها الكتب المقدسة . واجتاحت البلاد موجة عنيفة من التخريب والتدمير لم يحصد منها إلا قصور الشعب المتضامع وكثرة ما خلفه أسلافهم من آثار هائلة . ثم تحولت القاعات الضخمة إلى كنائس وهياكل ، وتراكت الانقاض حتى غطت الأعمدة العظيمة إلى ما دون تيجانها . وهكذا كانت الحال حينما كشف عنها الأتريون منذ نحو قرن من الزمان تقريبا . وهناك وجدت بين الأغلبية الساحقة من السكان المسلمين المتعربين أقلية دينية من أصل مصرى نقي إلى حد كبير . أولئك هم بقايا الكنيسة المسيحية القبطية وسلالة مصر الفرعونية .

العلاقات مع الاغريق

كان قدماء المصريين يسمون الاغريق «وينين»، فاذا نقلنا الواو والياء كلا منهما مكان الآخر أصبح الاسم مشابها للاسم العبرى «ياوان»، الوارد في العهد القديم، وما هو في الحقيقة سوى الاسم الاغريقى القديم «اياونس» (Iawones) أى «ايونين»، الذى كان يطلق على الاغريق قبل أن يدعوا هيلينيين.

ويبدو ان أول من وطئت أقدامهم أرض مصر من الاغريق كانوا تجاراً يجوبون البحار أو قرصانا انتهى بهم المطاف فى موانئ الدلتا، ولحق بهم تجار آخرون وباعة جائلون استقروا هناك أيضاً ثم اتسع نطاق أعمالهم تدريجياً حتى توغلوا فى داخلية البلاد. ومن المؤكد ان هؤلاء التجار ومن اليهم كانوا غير مرغوب فيهم أو على الأقل غير موثوق بهم من أهالى البلاد، إذ ان المصريين بطبيعتهم وثقاتهم لا يندسجمون مع الاغريق فى كثير ولا قليل.

بيد ان الرخاء الذى تمتعت به مصر فى عهد الأسرة السادسة والعشرين (٦٦٣ - ٥٢٥ ق.م) كان فرصة مواتية للأغريق، الذين يرجع اليهم بدون شك فضل مذكور فى تهية أسبابه. فقد أسس هذه الأسرة أمراء وطنيون من الدلتا، نربعوا على عرش مصر بعد تحرير بلادهم من ربقة المحتلين الاشوريين. ومع ان هؤلاء الأمراء اختطوا سنة قومية فى الشؤون الثقافية باحيائهم التقاليد والأساليب المصرية القديمة فى كل ما يتصل بالآلقاب واللغة والأدب والفن. إلا انهم كانوا على نقيض ذلك فى الشؤون الاقتصادية إذ انشأوا علاقات تجارية مع الاغريق، وأسس لهم أمازيس خامس ملوك هذه الأسرة (٥٦٩-٥٢٦ ق.م) مدينة نوقراطيس فى غرب الدلتا، وكانت هذه المدينة التجارية إغريقية سكانا ولغة، وسرعان ما أصبحت أهم مركز تجارى فى مصر.

على ان نشاط الاغريق اقتصر على هذا الحد في ذاك الوقت ، فقد حكم
الفرس مصر سنة ٥٢٥ إلى سنة ٣٣٢ ق. م ، وخلال تلك المدة قام هيرودوت
برحلته الشهيرة إلى مصر .

ولما اعتزم الاسكندر الأكبر ان يقضى على الضعف والانقسام في بلاد
الاغريق ، وان يقيم نظاماً جديداً للعالم ، رأى ولا شك ان ذلك يقتضى منه
ان يعلو بنفسه فوق مستوى الفاتحين البشريين والحكام المطلقين إلى مصاف
الآلهة . وأى مكان أنسب لتحقيق هذه الغاية من مصر ، حيث كان يعتبر
فرعونها ، الإله الطيب ، منذ العصور السحيقة ؟ لذلك غزا مصر عام ٣٣٢ ق. م ،
ثم حج في السنة التالية إلى واحة سيوه النائية في الصحراء الليبية ، حيث نودى
به ابنا للعبود آمون . وفي أعقاب هذه الرحلة أسس مدينة الاسكندرية في
موقع قرية مصرية قديمة قليلة الأهمية كانت تدعى راكوتى ، وكان اختياراً
موفقاً نظراً لبعدها عن تيارات الرمال السافية ، ولوقوعها على البحر
قرب بحيرة مريوط التى كانت تصلها بالنيل عدة قنوات . وما لبثت الاسكندرية
أن أصبحت أهم ميناء تجارى فى البحر الأبيض ومركزاً ثقافياً ينافس أثينا .
أما أهالى مصر الوطنيين فقد ظلوا يسمونها « راكوتى » .

ولم يمض طويلاً وقت حتى اصطبغت مصر بالصبغة الهيلينية إبان حكم
الاسكندر وخلفائه ، شأنها فى ذلك شأن البلاد الأخرى التى فتحها . على أن
الامر لم يقتصر على غرس جذور الآداب والمعارف الاغريقية فى الاسكندرية ،
بل يبدو أن اللغة الاغريقية حلت محل اللغة المصرية ، واتخذ المصريون لأنفسهم
أسماء اغريقية ، أو صبغوا بها أسماءهم المصرية ، وأخذ الأهالى - حتى الطبقات
التواضعة - يكتبون وثائقهم وخطاباتهم باللغة الاغريقية ، ولقد بلغت
الوثائق البردية الاغريقية التى عثر عليها فى مصر من الكثرة والأهمية
ما اقتضى أن تخصص لها دراسة جديدة قائمة بذاتها ، يتوفر الآن على العمل فى
رحابها لفيف من العلماء الذين ملأت أبحاثهم المنشورة للآن مجلدات عديدة .

ولا نزاع في أن المعلومات التي زودتنا بها هذه الوثائق فاقت كل ما عرفناه من المصادر الأخرى عن تاريخ أى بلد من البلاد أو أى عصر من العصور . هذا باستثناء الوثائق المكتوبة بالخط الاسفينى « الاشورى البابلى » . ومع ذلك فإن مما يؤسف له أن هذه الوثائق البردية الاغريقية تعطى صورة زائفة عن الحالة اللغوية فى مصر . إذ لما كانت الاغريقية لغة الدولة فقد استلزم الأمر أن تدون بها كافة الوثائق سواء أكان كاتبها يعرف الاغريقية فيكتبها بنفسه ، أو لا يعرفها فيستخدم كاتباً عاماً لهذا الغرض . يضاف إلى ذلك أن وفرة وجود الكتبة الاغريق قد يسر كتابة الخطابات أيضاً بالاغريقية حتى ولو كان المرسل والمرسل إليه يجهلونها أو ربما كان لهما بها إلمام بسيط . هذا ومع أنه يحتمل عدم اختلاف استعمال اللغة المصرية - سواء فى الكتابة أو فى الكلام - فى عصرى البطالمة والرومان عما كان عليه فى عصورها الأولى أو المتأخرة ، فإنه يبدو أن أى مصرى كانت لديه المقدرة والوسائل لتعلم الكتابة ، كان يفضل أن يتعلم كتابة الاغريقية ، على أن غالية أهالى مصر كانت عندئذ لا تعرف الكتابة بأى خط كان . فمن الخطأ البين إذن أن نزعّم بأن كافة المصريين كانوا يستعملون الاغريقية دون سواها أو كانوا يستعملونها عادة أو حتى فى بعض المناسبات . والحقيقة هى أنه منذ عهد الاسكندر وما بعده ، ازداد استعمال اللغة الاغريقية وقل استعمال الديموطيقية ، إلى أن انتهى الأمر بعد عدة تجارب بظهور اللغة المصرية الدارجة بحروف اغريقية ، فكانت اللغة التى نعرفها بالقبطية .



انتشار المسيحية في مصر

من مظاهر النظام الجديد الذى أنشأه الاسكندر ، ان تيار التأثيرات الثقافية لم يتجه فى ناحية واحدة ، فإذا كان الشرق قد اصطبغ بالطابع الهليني فان العالم الاغريقى قد اصطبغ بالطابع الشرقى ، وقد وضع ذلك بصفة خاصة فى شؤون الدين .

ولقد ساهم الشرق فى تكوين أصول الثقافة الاغريقية التى ترجع جذورها إلى الماضى المكيين العظيم (Mycenaean) ، حينما كانت هناك اتصالات بمصر وفيليقيا وبابل النائية ، وان كانت هذه التأثيرات قد ظلت قاصرة على مستوى الحضارة الاغريقية المحدود ، لتطفو بين حين وآخر كطقوس دينية غامضة . بيد ان الثقافة الاغريقية بلغت بوجه عام مستوى عقليا وفكريا لم يسمع به من قبل فى الشرق ، ولم يتخطاه الانسان اطلاقا فى كافة عصور تاريخه الطويل . أما الطقوس الوثنية البسيطة الخاصة بالمدن والقرى الاغريقية ، فقد انعمت فى فيض من الاساطير الوطنية التى وجدت تعبيراً لها فى الآداب والفنون ، غير انها لم تتخذ شكل علوم لاهوتية أو نظام دينى مقرر يتحتم على الجميع اتباعه . ولقد أدى شغف الاغريق بالاستقصاء والبحث عن الحقيقة ، إلى استكشاف أسرار الكون ، وإلى فحص الطبيعة البشرية والعلاقات الاجتماعية وإلى تقرير أهمية الفكر . وبينما هم يتابعون هذا السعى الخطير إذ بهم يتركون الدين ، فلم يتأثر بالعلم وقواعد الاخلاق ، ناسين كل ما يتصل بخلاص نفوسهم . ولكن بمرور الزمن ، عندما فقدت الفلسفة خصوصيتها وثقتها ، وعندما كثر السفستائيون والمتحذلقون بينما المجتمع يدهور ، أخذت العناصر الرشيدة تتجه نحو الدين . غير ان العقائد الاغريقية القديمة الممثلة فى فنونهم وآدابهم كانت قد فقدت قدرتها للخلاص ، فلم يجدوا بداً من التماس ضالتهم فى تلك

الطقوس الدينية الغامضة ، رغم عدم استقامتها مع اساليبهم الفكرية . وهكذا كان العالم الهيليني الذي اوجده الاسكندر اغريقيا وشرقياً معاً ، نشأت فيه - عن طريق لغة مشتركة - مجموعة من الأديان المختلطة لا هي شرقية ولا غربية ، وكان للشرق النصيب الأوفر في ذلك ، ولكن الغرب كان يحول الطقوس الوثنية الشرقية إلى طقوس غامضة وفقاً لأغراضه ، بل وكان يبعث بها ثانية إلى الشرق .

ولقد بلغت هذه الأديان المختلطة أوجها في العصر الروماني . ومع أن مصر بدأت منذ عام ٥٠ ق.م تتأثر بالسياسة الرومانية ، وأصبحت ولاية رومانية عام ٣٠ ق.م ، إلا أن النفوذ الثقافي الروماني ظل مهملًا . واستمرت عبادة الآلهة المصرية القديمة على جلالها ، في معابد أحدث وأنعم ولكن كهنتها أصبحوا الآن من الاغريق ، كما أضحت الآلهة نفسها شخصيات غامضة . وكان سيرايس أعظم آلهة ذلك العصر ، وقد ابتدعت عبادته في العصر الاغريقي لأغراض سياسية . ولربما أتوا به من آسيا ولكن اسمه - باشتقاقه المؤلف هذا - قد أوجد له صلة بكل من أزوريس أقدم وأعظم الآلهة المصرية وأيس عجل منف المقدس ، وقصد بذلك الخلط أن يجعلوا منه معبوداً مشتركاً لكافة المصريين . وقد نقلت عبادة سيرايس وايزيس إلى روما لتكون ملهاً لمن وجد من المخدوعين في ذلك المجتمع الروماني اليقظ .

أما الفلاح المصري المسكين فلم يعد كل ذلك عليه بأى نفع . فقد كان يعتبر آلهته في الماضي جزءاً لا يتجزأ من حياته الزراعية العملية ، فكان يلتمس عونها من جهة ويقدم لها فروض العبادة من جهة أخرى ، بحيث لم تدع له قواه المنهكة أى رغبة جديدة في بحث موضوع الخلاص . واستمر الفلاح يعيش عيشة أجداده ، ولكنه كان حريصاً على التمسك بأهداب الآداب والأخلاق ، إذ كانت آلهته تحضه على ذلك . على أن نظرتة إلى آلهته كانت مختلفة تمام الاختلاف عن نظرة فلاسفة الاسكندرية وتلك الجموع المختلطة التي كانت

تحتشد في معبد سيرايس هناك .

وجاءت المسيحية إلى مصر كدين بسيط ينطوى على مبادئ للأخلاق موحى بها ، تدعو إلى أن هناك حياة أخرى فيها ثواب للأبرار وعقاب للأشرار . وكانت هذه التعاليم بعينها أساس قواعد الأخلاق المصرية التي قامت عليها عبادة أزوريس ، وكما كان أزوريس انساناً ثم صار إلهاً ، كذلك كان السيد المسيح له المجد إلهاً وانساناً . وكما كان أزوريس يدين الموتى فكذلك سيد ينهم المسيح يوماً ما . هذا ولما لم يكن في عبادة أزوريس أى مجال للغفران أو الفداء ، فأنهم لم يتقبلوا كثيراً العقيدة المسيحية الخاصة بالفداء في شخص المسيح ، رغم أنها أساسية .

صلب يسوع حوالى عام ٣٠ م واستشهد القديس بولس في روما عام ٦٤ م وفيما بين سنة ١٨٨ (أو ١٨٩) وسنة ٢٣١ كان الأنبا ديمتريوس الأول اسقفاً على الاسكندرية . وحوالى سنة ١٩٠ م وجدت بالاسكندرية مدرسة لاهوتية ، ولم تأت سنة ٢٠٠ م حتى كانت المسيحية قد انتشرت انتشاراً واسعاً بين المصريين الوطنيين ، وامتلات الدلتا بالمتصرين . وفي عام ٢٠٤ م حرم الامبراطور سبتيموس سيفيروس (*Septimius Severus*) على الرعايا الرومان اعتناق المسيحية .

وكان من الطبيعى أن تتطلب الاعمال التبشيرية التي أنت بهذه النتائج ، الاستعانة ببعض فصول الكتاب المقدس . ومن المحتمل انه اكتفى في الاسكندرية بنصوص الكتاب الاغريقية ، سواء أكان المبشرون من الاغريق أو المصريين ، أما خارج الاسكندرية - وحتى في الدلتا - فيكاد يكون مؤكداً ان اللغة المصرية كانت لغة التبشير ، وكان ذلك مؤكداً دون أدنى شك في مصر العليا . ويبدو ان المبشرين ظلوا وقتاً طويلاً يعلنون المتصرين أجزاء من الاناجيل والمزامير بعد ترجمتها ترجمة ركيكة ، ولكنهم ما لبثوا ان لمسوا الحاجة الماسة إلى اخراج ترجمة باللغة المصرية الدارجة ، مدفوعين إلى ذلك بالرغبة في تنسيق عملهم

والقصد من جهدهم . غير ان تعليم اللغة الديموطيقية المعقدة الجافة لتلك الالوف المؤلفة من الريفيين الامين كان أمراً مستحيلاً ، إذ الواقع ان هذه اللغة كانت بالنسبة اليهم حيلئذ كاللغة اللاتينية إلى الايطاليين . هذا فضلا عما كانت تزخر به من المشتقات والرموز الوثنية . لذلك كان من الأيسر عليهم ان يكتبوا لغتهم الريفية التي كانوا يتخاطبون بها بحروف الابدجية الاغريقية أى من الناحية الصوتية فقط . حقيقة كان دون ذلك صعب ، فمن جهة كان لكل إقليم لهجته الخاصة ، ومن جهة أخرى كان هناك أصوات في اللغة المصرية لا يقابلها حروف في الابدجية الاغريقية . ولا شك ان تنظيم مثل هذه اللغة الدارجة الجافة لمن الأمور العسيرة التي لا تنأى إلا لعالم في اللغة أو النحو ، لينضع اللغة الدارجة لقواعد ثابتة .

ومنذ عام ٢٠٠م قامت محاولات بسيطة وفردية لكتابة اللغة المصرية بحروف اغريقية ، وكان يؤتى للصوت الغريب بحرف اغريقى مقارب وإلا استعمل الحرف الديموطيقى . على ان كافة هذه المحاولات كانت وليدة الحاجة لسبب أو لآخر ، دون ان يكون لذلك أى شأن بالمسيحية . وانتهى الأمر بان استطاع شخص أو جملة اشخاص استحداث ما نسميه الآن « اللغة القبطية » ، وما هى في الواقع سوى اللغة المصرية الدارجة لذلك العهد ، كتبت بحروف اغريقية ، واضيفت اليها بعض حروف مأخوذة عن الديموطيقية ، ثم وضعت لها قواعد النحو والهجاء . ولدينا اكثر من سبب يحملنا على الاعتقاد بأن هذا العمل الفني الرائع قام به لغويون على جانب كبير من الخبرة اللغوية .

نستطيع القول إذن ان اللغة القبطية ظهرت مع آدابها فيما بين سنتي ٢٥٠ و ٣٥٠ م . وقد حدث عام ٢٥٠ اضطهاد ديسيوس (Decius) ، وهو آخر امبراطور روماني نقش اسمه بالهيوغليفيه في المعابد المصرية . وبعد ذلك بسبع سنوات وقع اضطهاد فاليريان (Valerian) . غير اننا إذا استندنا إلى ما هو معروف من استمرار استعمال اللغة المصرية القديمة فيما بعد ، لحكمنا بأن

الوثنية ظلت باقية بعد ذلك بنحو مائتين من السنين ، إذ يرجع تاريخ آخر ما لدينا من النقوش الهيروغليفية إلى عام ٢٩٤ م ومن النصوص الديموطيقية إلى عام ٤٥٢ م .

نعرف أنه وجدت اختلافات كبيرة بين شتى لهجات اللغة المصرية القديمة ، ولا ريب أن بعض هذه الاختلافات على الأقل كان أساساً لما وجد منها في اللهجات القبطية المتعددة . وعلى ذلك يمكن القول أنها جميعاً قديمة جداً . أما محاولة تحديد الوقت الذي وضعت فيه قواعد الكتابة لكل منها حتى أمكن استعمالها في الأغراض الأدبية ، فهذا موضوع آخر . لقد كان هناك خمس لهجات أدبية في اللغة القبطية ، أشتقت كل منها من لغة التخاطب في جهة معينة . ولدينا كميات وفيرة من رسائل ووثائق تخص أفراداً من الشعب توضح لنا ما كان لل لهجة الكلام المحلية أو الشخصية من أثر لم يستطع معلم المدرسة محوه . إذ أن القبط - دون سائر الشرقيين - يميلون ميلاً شديداً لكتابة الألفاظ كما ينطقونها .

ومع أن هناك من الأسباب التاريخية ما يحملنا على الاعتقاد بأن هذه اللهجات المختلفة ظهرت في أوقات مختلفة ، إلا أن هناك أيضاً ثمة إصطلاحات مشتركة بينها جميعاً ، مما يشير إلى أن كافة هذه اللهجات صادرة عن أصل واحد أو أنها تأثرت بذلك . فمثلاً نجد أن الحرف (تي القبطي) المشتق من الديموطيقية يستعمل فيها جميعاً عوضاً عن « Ti » الذي يؤدي نفس الصوت . كذلك كانت الحروف الأغريقية (ثيتا . فاي . كي) تنطق (ث + هـ) (ب + هـ) (ك + هـ) بدلا من النطق المعتاد الذي كان معروفاً في ذاك الوقت . لقد احتاجت اللغة القبطية إلى حروف تؤدي الأصوات المشار إليها ، فاستعملت هذه الحروف الثلاثة التي كان استعمالها الأصلي قد بطل ، بحيث لم تكن معروفة سوى للغويين والنحويين . ثم بعد أن تم استعمال هذه الحروف الثلاثة في الغرض المتقدم ذكره ، استلزم الأمر إحلال حرفين ديموطيقيين محل الحرفين (فاي وكي) ،

أما الحرف الثالث فقد استغنى عنه . وكانت اللهجة البحرية فقط هي التي تطلبت هذه الاجراءات ، فقد كانت لهجة أهالي الاسكندرية ، حيث كان يوجد العلماء الأكفاء لمثل هذا العمل ، والذين كانوا يعرفون أن هذه الحروف الاغريقية الثلاثة كانت رخوة تنطق في الأصل مضافا اليها حرف الهاء . نستطيع أن نفترض إذن أن اللهجة البحرية كانت أول لهجة وضعت لها قواعد للكتابة ، وأن هذا العمل تم في الاسكندرية . ثم أن البحرية هي اللهجة الوحيدة التي سدت كافة احتياجاتها عن طريق الاستعارة من اللغة الديموطيقية . ويبدو أن أساليب كتابة اللهجات الأخرى تمت على أيدي أشخاص إما لم تكن لهم معرفة بالديموطيقية ، أو أنهم قنعوا بأن يتخذوا من قواعد الكتابة البحرية أساساً لعملهم . غير أنه بما يؤسف له أن خصائص الكتابة باللهجة البحرية الأولى لم تعرف ، نظراً لضياع كافة الوثائق البردية الهامة المكتوبة بالبحرية في عصورها الأولى .

ويحتمل أن تكون اللهجة الصعيدية قد نشأت عقب البحرية مباشرة ، ويبدو أنها مشتقة من لغة التخاطب التي كانت تسود الجزء الشمالى من وادى النيل ، فيما بين بايلون (منف) وأسيوط . وفيما بعد استعملت اللهجة الفيومية في الفيوم واللهجة الأخيمية في منطقة اخميم . أما اللهجة المشتقة من الأخيمية فيرجح أنها مأخوذة من لغة التخاطب في ذلك الجزء من الوادى جنوب المنطقة التي كانت تسودها اللهجة الصعيدية . وهناك لهجة سادسة يشير اليها الكتاب الوطنيون وهي البشمورية ، ولربما كانت لغة مصرية دارجة استخدمها الاغريق المقيمون في شرق الدلتا ، وكتبوها بالحروف الاغريقية العادية .

وتكثر في جميع اللهجات القبطية الكلمات المستعارة من الاغريقية ، استعير بعضها دون شك قبل العصر القبطى واصطبغت بالطابع الوطنى تماماً ، وأدخل البعض الآخر مع تعاليم المبشرين . ثم وهناك كلمات استعملت على الأخص في الكتابات المترجمة عن الاغريقية ، ربما نتيجة لكسل المترجم أو لتفضيله الكلمة الاغريقية أو لعدم استساغته للكلمة القبطية أولنفوره من ترجمة عبارة لاهوتية

وَبتفاوت استعمال هذه الكلمات في مختلف اللهجات .

وكانت باكورة الآداب القبطية ترجمة البشائر والمزامير - على ما يرجح -
عن الاغريقية ، ولا ريب أن ذلك كان عملاً شاقاً ، ولكنه تم على أحسن وجه ،
ولا ترجع صعوبة ذلك إلى نقص في مقدرة المترجمين ، وإنما كانت اللغة القبطية
لغة ريفية جافة ، واقتضى الأمر صقلها بحيث تصبح صالحة للاكتتاب . وتوالت
ترجمة الكتب الكنسية الأخرى إلى القبطية حتى مجمع خلقيدونية (٤٥١ م)
حينما فقد القبط كل اهتمام بذلك .

نساك البرية

قدمت مصر للمسيحية مظهرين من أروع وأهم مظاهرها ، ألا وهما النساك والراهب . ولقد ظلت حياة النساك - بوجه عام - تقليداً مكتوباً في أوروبا نتيجة للظروف الجوية هناك ، بينما أصبحت الحياة الرهبانية في مظهرها الجماعي الآمنة على المعارف والحياة الصالحة . أما في مصر فقد ساعدت الظروف الجوية على استمرار حياة النساك وقتاً طويلاً ، بينما تحولت الجماعات الرهبانية حصوناً منيعة للمحافظة على العقيدة .

وليست فكرة ترك الانسان لهوميه والنأى عنها بعيداً فكرة مستحدثة . ومصر من البلاد القليلة التي يستطيع المرء فيها أن يعيش في الخلاء في أى وقت يشاء . ولا يعوزه لذلك سوى أن يستقر بجوار نبع ماء ، أو يأوى إلى مغارة أو قبر قديم ، أو كوخ من الأحجار أو من البوص أو اللبن . كذلك يستطيع الحصول على ما يسد به رمقه عن طريق المقايضة على ما كان يصنعه من سلال وحبال أو بالسؤال ، إذ أن المصرى قنوع كريم بطبعه . أما العوامل التي تدفع بالانسان إلى الابتعاد عن العالم ، فقد تكون عدم التوفيق أو فشل الحياة العائلية أو بسبب الدين أو الجريمة ، أو مجرد حب العزلة ، وللصحراء سحر لا يدرك كنهه إلا من اختبره . هذا وقد كان الفلاح المصرى في عصور المسيحية الأولى يئن تحت نير المالك الاغريقى الوثنى ، كما كان يضطهد بسبب دينه من حين لآخر . بيد أن هناك عامل أكثر جدية وأشرف غاية حفزه للفرار إلى البرية ، ذلك أنه بموجب ديانة أزوريس التي اعتنقها اجداده ، كانت الخطية غير قابلة للحو ، لا بالتكفير ولا بالتوبة ، فلم يكن الشرير مستحقاً للخلاص . فلما جاءت المسيحية انصرف اهتمام المتنصر المصرى إلى التفكير في الابتعاد عن الخطية أكثر من التكفير ، فما التوبة سوى الملجأ إلى الخلاص قبل

أن يفوت الوقت . وإذا كانت الخطية تأتي غالباً من جراء علاقات الانسان بأخيه الانسان فبالوحدة تصير العلاقات بين الناس أقل تعقيداً كما تزول الشهوات الجسدية .

ويأتي بعد ذلك موضوع الأملاك الشخصية . ألم يقل السيد المسيح له المجد : « اذهب بع كل مالك واعط الفقراء فيكون لك كنز في السماء » (مرقس ١٠ : ٢١) ؟ لقد أعطيت هذه النصيحة لشباب غنى مستقيم الخلق يعيش عيشة صالحة ، ولكنه مع ذلك كان في شك من أمر خلاصه ، واقرنت بدعوة السيد له ليتبعه ويكون أحد تلاميذه . حقيقة لم يكن الفقر شرطاً مفروضاً أو مطلوباً لنوال الخلاص ، ولكن أوصى به لأولئك القلقين بسبب ممتلكاتهم ، كما طلب من هؤلاء الراغبين في أن يكونوا تلاميذ المسيح ، إذ أن « اتباع » المعلم أجل قدراً من مجرد « ميراث الحياة الأبدية » . هذا وليس هناك ما يبرر الزعم بأن ذلك الشخص كان « رجلاً غنياً شريراً » ، كما يصوره لنا بعض الوعاظ في وقتنا الحاضر . وعلى ذلك فمع أن هذه الآية تخلي سبيل المسيحيين الأغنياء ، إلا أنها تعلمنا أن الفقر هو أقوم سبيل في الحياة ، وأنه السبيل الوحيد لمن يتوق إلى أن يكون تلميذاً للمسيح . كما أنها تعلمنا أيضاً أن الفقر هو العلاج الوحيد للضمير القلق ، وأن في الامتناع عنه بعد يقظة الضمير لدليل على عدم استحقاق الخلاص . ولقد كان النساك والرهبان المصريون يعتبرون أنفسهم تلاميذاً للمسيح تيقظت ضمائرهم ، وناقت نفوسهم إلى الحياة المثلى .

وكان القديس أنطونيوس أول النساك المصريين وأنبهم ذكراً ، وأصله فلاح من أهالي مصر الوسطى ، لا يعرف سوى لغته الدارجة الجافة . وقد تأسس عام ٢٧١ م ، وأقام في الجبال الواقعة شرقي افروديتوبوليس (اطفيح الحالية) ، غير أن مظاهر التبجيل التي كان يغدقها عليه مريدوه الكثيرون أزعمته وضايقته ، حتى اضطر إلى التوغل شرقاً حيث عاش في الجبال القائمة قرب البحر الأحمر .

ولما كان الانسان حيواناً اجتماعياً حتى في حالة فراره من المجتمع ، فقد تجمع الناسك في المناطق الملائمة لحياتهم ، والتي كانت لها شهرة خاصة . وبطبيعة الحال كان الناسك عند اعتزاله في البرية يتوق إلى ان يكون بالقرب من رجل عرف بقداسته ، كيما يفوز منه بكلمة عارضة من كلام الوحي قد يفوه بها رداً على مسألة روحية ، بل قد يصبح تلميذاً له . هذه هي الدوافع الطبيعية لدى الناسك المبتدىء ، وهناك مشكلة المرض والموت ، هذا ولا ضير من التعاون المحدود في أعمالهم اليدوية وفي بيع منتجاتهم . وهكذا تكونت جماعات غير منظمة من هؤلاء الناسك . ولدينا صورة من حياة هذه الجماعات في الكتاب المعروف باسم « أقوال الآباء المصريين » (بستان الرهبان) ، المحفوظ باللغات القبطية والأغريقية والسريانية ، ولا شك ان النسخة الأصلية كتبت بالأغريقية في مصر . وتختلف النسخ الثلاث في الترتيب وكذلك في المحتويات . على انها جميعاً ليست في متناول القارئ المادي ، وهو أمر يؤسف له حقاً ، إذ انها تحوى من المعلومات ما يقصر دونه كل وصف وهذا ما يحفزنا لتقديم طائفة من المقتطفات مترجمة بتصرف عن النسخة القبطية بعد اختصارها وتلسيقها ببعض الشيء حتى تسهل قراءتها .

فإليك مثلاً تلك المبادئ الأربعة البسيطة لسلوك الراهب ، التي تضمنها قول أباهور : « أنه لم يكذب قط ولم يخلف ولم يسب أحداً ولم يتكلم بدون موجب » .

وكانت التجارب تنهال دائماً على الرهبان في هيئة « أفكار » ، نتيجة لغارات الشياطين . فلما سئل أحد الرهبان : « لماذا يحاربنا الشيطان ؟ » ، أجاب : « لأننا نزعنا عنا سلاحنا الذي هو احتقار هذا العالم والتواضع والمناعة والصبر » .

وكانت الأحلام والرؤى الشريرة تزعج الرهبان ، غير انها كانت أحياناً مصدر عزاء بل وغبطة لهم ، وكان الشيطان يظهر غالباً في هذه الرؤى في هيئة

رئيس الملائكة جبرائيل أو ميخائيل ، ولكنها مع ذلك كانت تعتبر في نظرهم خطرة و ينبغي اجتنابها ، إذ اعتاد الشيطان ان يتخذ هذه الهيئات الملائكية كي يخدع المؤمنين . وقد ظهر مرة على هذه الصورة لأحد الاخوة وقال له : « أنا جبرائيل أرسلت إليك » ، فأجاب الأخ : « لعلك مرسل إلى أحد الاخوة الآخرين ، لأنى لست أهلاً لذلك » ، ... ، وعندئذ اختفى الشيطان لساعته مدلاً بذلك على أن هذه الرؤيا كانت زائفة وخيثة . لذلك نجد في أقوال الرهبان « حتى إذا ظهر لك الملاك حقيقة فلا تستقبله بل تواضع وقل له : « انتى لست جديراً برؤية الملاك لأنى أعيش فى الخطية » .

ولقد أوحى مرة إلى راهبين أن عدانياً يدعى يوخارستوس وزوجته مارية قد وصلا إلى درجة من الكمال تفوق ما كانا عليه ، فلما عثرا عليهما وسألاهـما أجاب يوخارستوس فى تمنع « انتى راعى غنم وهذه زوجتى ... ، لقد ترك لنا أبائنا هذه الأغنام ، والصوف الذى يضعه الرب عليها ليكون من نصيبنا نقسمه إلى ثلاثة أقسام ، قسم للفقراء والثانى للغرباء والثالث لاستعمالنا . ومنذ زواجنا لم يتدنس أحدنا بل بقينا أبكاراً ، وكل منا ينام فى الليل بمفرده داخل كيس ، أما بالنهار فترتدى ملابسنا ، وحتى هذه اللحظة لا يعلم أحد بذلك .

وتعطينا قصة الاخوين الغريبين فكرة واضحة عن حياة هؤلاء القوم فى البرية . أقبل ذات يوم غريبان على الأنبا مكاريوس ، القديس الشهير الذى عاش فى وادى النظرون بالصحراء الليبية فى المكان الذى يدعى شيهات . وكان يبدو عليهما أنهما أجنبيان وصغيرا السن بل كان أحدهما فى الواقع صبياً ، كما كان مظهرهما يدل بوضوح على أنهما من أولاد الأثرياء . وقد أخبرا القديس بأنهما سمعا عنه وعن برية شيهات ، وبأنهما رغبا فى رؤيته وفى الإقامة هناك . ولما لم يستطع القديس أن يثديهما عن عزمهما أعطاهما فأساً وسلة تحوى خبزاً وملحاً ، وأراهما صخرة وقال : « اقطعا أحجاراً من هذا المكان واحضرا بعض

قطع الأخشاب من المستنقع واصنعوا لكما مسكنًا، ثم تناول بعض سعف النخيل من المستنقع وأراهما كيفية ضفرها وعمل السلال بها وأردف قائلا: «اصنعوا سلالا واعطيهاها إلى الحراس فيحضرون لكما خبزاً». وبعد مضي ثلاث سنوات لم يزجها خلالها إطلاقاً، زارهما القديس فوجدهما في مأواهما يضفران الخوص في صمت تام إلا عند الضرورة القصوى. ولما أقبل الليل، انشق السقف وأضاء المكان بنور كنور النهار... فهضا وتمنطقا ورفعاً أيديهما إلى السماء..... ورأيت الشياطين تحوم حول أصغرهما كأنها ذباب بعضها يهبط على فمه، وبعضها الآخر على عينيه، ثم رأيت ملاك الرب ويده سيف من نار يحوطه به طارداً عنه الشياطين التي لم تستطع الاقتراب من الأخ الأكبر. وعندما كان الأخ الأصغر يتلو المزامير، كان يلبث من فيه عند كل آية شعلة ملتبسة تصعد إلى السماء، وعندما فتح الأخ الأكبر فاه للترتيل، خرج من فمه ما يشبه لساناً عظيماً من النار وصل إلى السماء. ومن ثم تلى القديس بعض صلوات محفوظه وقال: «صلياً من أجلى»، فقد أدرك القديس عندئذ أن الأخ الأكبر وصل إلى درجة الكمال، بينما كان الأصغر لا يزال يجاهد مع العدو. وبعد أيام قليلة توفي الأكبر ولحقه الأصغر بعد ثلاثة أيام. وكلما ذهب بعض الرهبان إلى أنبا مكاريوس كان يأخذهم إلى قلايتهما، قائلا: «تعالوا وعاینوا الشهادة التي تركها الغريبان الصغيران».

وفيما يلي قصة من ذلك النوع المغامر الذي يذكرنا بقصة تاييس، تتضمن التوبة بعد الكثير من الخطايا:-

رأى أنبا سراييون امرأة خاطئة فقال لها: «اتى آت اليك هذا المساء فأعدى نفسك»، ولما جاءها قال لها: «تمهلي قليلاً حتى أودى فرضاً على»، فقالت له: «حسن يا أبى قم»، فأخذ يرتل مبتدئاً من المزمور الأول حتى اتته، ثم سجد ثلاثاً، وظلت هي تصلى وراءه في خوف ورعدة، وتابع هو صلاته من أجل خلاصها وكان أن استجاب الله لصلاته. فألقت المرأة بنفسها عند

قدميه باكية مسترحمة ، وقالت له : أحسن إلى يا أبت وخذني إلى المكان الذي تعلم ان فيه خلاصى إذ أن الله قد أرسلك إلى لهذا الغرض ، . وكان أن أخذها إلى دير للعدارى وقال لرئيسه : خذى هذه الأخت ضمن راهباتك دون أن ترهقها بالواجبات ولا بالأوامر بل دعها تفعل ما تشاء ، أتركها بمفردها فى رعاية الرب ، . وبعد أيام قليلة قالت : أتى خاطئة ولا أريد أن أكل إلا مرة واحدة فى اليوم ، . وبعد فترة أخرى قالت : أريد ان أكل مرة واحدة فقط فى الأسبوع ، . ثم قالت فيما بعد : ضعوني فى صومعة منفردة لأنى ارتكبت كثيراً من الخطايا ، واعطوني الطعام من كوة الباب مع ما على أن أؤديه من عمل يدوى ، . ففعلوا ذلك ، ووجدت مسرة فى عينى الرب ، ولم تلبث حتى رقدت فى الرب هناك .

وكان هؤلاء الرجال القديسون يتمتعون عن عمل المعجزات ، حتى لا يداخلهم الغرور والكبرياء البغيض أو ينتهى بهم الأمر إلى احتراف ذلك . ولكنهم كانوا قديرين على إتيان العجائب ، وليس أدل على صدق ذلك من الحالات التى كانوا يستدرجون فيها إلى التفوه بالكلمات المطلوبة حتى تحدث هذه العجائب دون أن يعتمد هؤلاء القديسون عملها ، بل كانت كلماتهم وحدها كافية لإحداثها كما لو كانت سحراً

وقد حدث أن ذهب أحد العلمانيين مرة مع ابنه إلى أنبا بيجوى الذى كان يعيش فى برية الأنبا أنطونيوس ، ومات ابنه فى الطريق ولكنه مع ذلك لم يبتئس ، بل أخذه إلى الراهب فى عقيدة وإيمان وطيد ، وهناك ألقى بنفسه مع ابنه كما لو كانا يقومان بالاعتراف أمام الراهب ليباركهما ، ثم قام الوالد واقفاً ووضع ابنه عند قدمى الراهب وخرج من الصومعة ، أما الراهب فقد ظن أن الصبي راكع أمامه لينال البركة فقال له : قم وامش ، ، لأنه لم يكن يعلم أن الصبي ميت ، وفى الحال قام الصبي ومشى . فلما رأى أبوه ذلك تعجب ودخل الصومعة ملقياً بنفسه أمام الراهب وأخبره بالأمر ، فسمع الراهب ذلك

ولكنه حزن إذ لم تكن له رغبة في عمل كهذا ، ونهرهما تليذه قائلاً : لا تخبرا أحداً بذلك طالما الراهب على قيد الحياة . .

ومن الطريف أن نعلم أن أبنا ييجوى كان له تلميذ وكان مقبياً في رية القديس أنطونيوس ، الذي سبق أن لجأ إلى الصحراء هرباً من التلاميذ .
وتبين القصة التالية مثلاً من أمثلة التعاون الذي كان قائماً إذ ذاك بين الدساك المتجاورين .

يحكى أن أحد الاخوة كان يقوم بصنع السلال ويعمل مقابض لها ، فإذا به يسمع جاره يقول : ماذا عساني أنا صانع بهذه السلال ؟ لقد أوشك العمل فيها على نهايته وليس لدى مقابض لها . . فقام الأول وانتزع المقابض التي كان قد وضعها في سلاله وأحضرها إلى أخيه قائلاً : . أنظر لقد فاضت هذه المقابض عن حاجتي ، خذها وضعها في سلالك . . وهكذا عجل بتمام عمل أخيه مؤجلاً عمله هو .

وفي حالة واحدة على الأقل كان هناك راهبان يعيشان معاً ، هما أبا هور وقد كان مريضاً وملازماً الفراش مدة ثمانية عشر عاماً ، وأبا هاترى الذي كان يقوم على خدمته ، إذ كانا من إقليم واحد . . وقد حل بينهما سلام عظيم إلى أن افترقا بالجسد ، فقد كان أبا هاترى مثلاً للطاعة العظيمة كما كان أبا هور مثلاً للتواضع الكبير . . ويروى لنا أبنا ييجوى كيف أن شخصاً أحضر لها سمكة صغيرة ، فأراد أبا هاترى أن يطهرها لأبا هور ، فأخذ سكيناً ليشق بها السمكة ، وفي تلك اللحظة احتاج إليه الشيخ المريض فناده : هاترى هاترى ، فما كان من الأخير إلا أن ترك السكين في السمكة ولم يكمل قطعها بل أسرع إليه ملياً نداه ،

وروى القصة : يعجب لهذه الطاعة الشديدة فإنه لم يطلب منه أن ينتظر حتى يكمل تقطيع السمكة . . أما عن تواضع الشيخ فيظهر أيضاً في هذه المناسبة ، إذ أن أبا هاترى قام بطهى السمكة الصغيرة وتعهد أن تكون سيئة الطهى ثم

قدمها للراهب الشيخ فما كان منه إلا أن أكلها وهو راض لم يقل شيئاً ، فقال له أبا هاترى : دأتراها جيدة الطهى ؟ . فأجاب الراهب : « حسنة جداً » . ثم أن أبا هاترى « قدم له شيئاً قليلاً منها كان قد أجاد طهيه فعلاً وقال له : لقد أتلفتها ، فأجابه قائلاً : نعم لقد أتلفتها قليلاً . »

ولدينا قطعة من الشقف يرجع تاريخها إلى العصور المتأخرة كتب عليها الخطاب الآتى ، الذى يبين أن بعض الرجال كانوا يلجأون إلى الصحراء تخلصاً من التزاماتهم :-

« أخبرك أن الأمر أصبح شائناً بل شائناً جداً . أنك تعذب نفسك فى الصحراء ولكن الدائن يعذبني أنا هنا . لقد مضى الموعد الذى كان يجب أن تدفع فيه ، وقد سألته أن يمهلك لمدة عام ، وها قد مضى عام ونصف منذ ذهابك إلى الصحراء ، ويمكنى بالطبع أن أرسل إلى الصحراء من يستخلص الدين منك ، ولكنى لا أود أن أكون سيباً فى إيدائك وذلك من أجل الرب . ماذا ؟ لقد سددت عنك الفوائد عن سنتين وهم الآن يصرون على وجوب دفع المبلغ هذا الشهر ولكنى مندهش لك كثيراً »

وكانت أول جماعة رهبانية منظمة هى جماعة باخوميوس بطبينية قرب قاو فى الصعيد الأعلى ، وقد تأسست حوالى عام ٢٢٠ م . وكان باخوميوس مصرياً وطنياً ، واسمه « باخوم » من الأسماء الوثنية وقد تبعه تاوردروس وهورسيوس . ولا بد أن اللهجة القبطية التى كانت سائدة هناك هى اللهجة المشتقة من الأخميمية ، وأما لغة الكتابة والأدب فى هذه المؤسسة فكانت الصعيدية .

أما سبب انتقال هذه اللغة من مصر الوسطى فليس معروفاً لدينا ، ولعل لغة هذه البقعة المأهولة كانت سائدة فعلاً فى مصر الوسطى والعليا .

وكانت الجماعة تخضع لعدد من القوانين التى أصبحت فيما بعد عظيمة الأهمية فى تنظيم الجماعات الرهبانية الأخرى . وقد سجل باخوميوس وتلاميذه الذين

خلفوه أول نتاج في الأدب القبطى الصعيدى الأصيل أى الذى لم يترجم عن الأغريقية . وما زالت قوانين باخوميوس وآدابه باقية في أغلبها حتى الآن بالأغريقية واللاتينية . وأما ما بقى من الآداب الأخرى الصعيدية فقد اختلط بمواد دخيلة ، وأصبح قليل الوضوح نظراً لما فيه من رموز غامضة واختصارات مخلة .

وأما بدء تكوين جماعات المتوحدين في النطرون والأسقيط (برية شيهات) في الوجه البحرى حوالى سنة ٣٣٠م وانشاء الدير الأبيض قرب أخميم في مصر الوسطى حوالى سنة ٣٥٠م ، فقد حدث في فترة تالية كما سيأتى ذكره .

وبما يجدر ذكره بشأن العلاقة بين الكنيستين القبطية والارلندية ، فإن ستانلى لين بول (Stanley Lane Poole) ، وهو كاتب ومؤرخ مشهور بدقة بحثه ، يعتقد أن هناك صلة مباشرة بين الكنيستين الارلندية والقبطية (أنظر كتاب « The Story of Cairo, London, 1902 » ، ص ٥٤ و ٥٥ و ٦٢) وأما مؤلف هذا الكتاب فيعتبر أن البيئة على ذلك ليست كافية . غير أنه مفروض أن هناك سبعة من الرهبان الأقباط دفنوا في ديزرت اولده (Desert Ullidh) بمقاطعة دونيجال (County Donegal) ، وأن قوانين باخوميوس كانت قائمة في ليران (Lerins) ، حيث تلقى القديس باتريك علومه في الجزء الأول من القرن الخامس ، وفي جلاستونبرى (Glastonbury) بانجلترا . كما يقال أيضاً أن مباني الكنائس الارلندية الأولى كان لها صحن وخورسان جانبيان ، ولم يكن لها جناح ، كما كانت الكنائس المصرية في أول عهدها . ومفروض كذلك أن الغلاف المعدنى (Cumhdach) الذى تحفظ بداخله الأناجيل في الكنيسة الارلندية ، كانت له نفس المهمة التى للصندوق الفضى القبطى الذى يحتوى الأناجيل . كما أنه مفروض أيضاً أن المذبة التقليدية التى جاء وصفها في المخطوطات الارلندية القديمة ، وثيقة الصلة بالمذبة التى كانت تستعمل في الكنائس المصرية لطرد الذباب والبعوض بعيداً عن كأس تناول.

زعامة الاسكندرية

فى عهد قسطنطين الأكبر (٣٢٤ - ٣٣٧ م) وهو أول امبراطور مسيحي ، انعقد مجمع نيقية عام ٣٢٥ م. وقد أصدر هذا المجمع حكمه بىطلان تعاليم أريوس الاسكندري التى تقول على أن المسيح كان شيئاً بالله وليس هو الله فعلاً ، وبأنه انبثق من الله قبل كل الدهور بقصد خلق العالم ، كما أقر المجمع العقيدة القائلة بأن الأب والابن هما من جوهر واحد . وكان الوفد المصرى فى هذا المجمع مكوناً من الكسندروس الشيخ بابا الاسكندرية وأثناسيوس الشاب رئيس شمامسة الاسكندرية ، ومن أريوس نفسه كاهن الكنيسة الرئيسية بالاسكندرية ، وغيرهم من رجال الدين ذوى الاسماء الاغريقية من مصر وليبيا ، ومن رهبان مصريين وطنيين من الصعيد . ويبدو أن هؤلاء الآخرين كانوا متعصبين لبابا الاسكندرية ، يعتقدون أنه على صواب مهما قال حتى وإن لم يفهموا شيئاً أو فهموا قليلاً من الخطب والمناقشات والآراء اللاهوتية التى أبديت فى المجمع . على أن زعامة كنيسة الاسكندرية فى هذا النزاع كانت من الأمور الواضحة ، وفوق ذلك فلما كان أعضاء الوفد الاسكندري هم أكثر الحاضرين علماً فى مجمع نيقية فقد فوض اليهم تحديد التاريخ المضبوط للاحتفال بعيد القيامة . وقد كان فريق أريوس ضمن الوفد الاسكندري من الاغريق ، بينما كان فريق أثناسيوس من المصريين . وكان أثناسيوس ، أياً كانت جنسيته ، محبوباً جداً لدى المسيحيين الوطنيين فى الاسكندرية ، ولدى الرهبان والمتوحدين ، إذ أنه عاش بينهم ردهاً من الزمن ، وعرف القديس أنطونيوس شخصياً ، وقد أصبح فى نيقية بطل الارثوذكسية ، وهكذا شقت الكنيسة المصرية طريقها فى العالم المسيحي .

وعقب مجمع نيقية بقليل مات الكسندروس وخلفه أثناسيوس فى منصب

بطيركية الاسكندرية الذى ظل يشغله من عام ٣٢٨ إلى عام ٣٧٣ م. والذى كان أهم كرسي بطيركي في الكنيسة ، كما كانت الاسكندرية أهم مدينة في الشرق كله . وبذلك أضيفت إلى أجداد مصر القديمة والاسكندرية الهيلينية شهرة الدراسات المسيحية وقوة الزعامة الفعلية .

ولسنا في حاجة أن نستعرض هنا تاريخ حياة القديس أثناسيوس بطريرك الارثوذكسية ، تلك الحياة الطويلة الحافلة بأيات المجد ، ويمكن أن نتذكر أنه بواسطته أصبحت الكنيسة المصرية ليست فقط في نطاق الارثوذكسية ولكن - في الواقع - في موضع الرأس منها .

وفي مجمع أفسس (عام ٤٣١ م) أبد كيرلس بطريرك الاسكندرية العقيدة القائلة بأن القديسة مريم هي والدة الإله ، على نقيض تعاليم نسطوريوس بطريرك القسطنطينية . وفي المجمع المسمى « مجمع اللصوص » (عام ٤٤٩ م) الذى انعقد أيضاً في أفسس ، أمكن لديسقورس خليفة كيرلس أن يفوز بتأييد عقيدته التى تنص على ان المسيح كانت له حقاً طبيعة مزدوجة قبل تجسده وطبيعة واحدة بعد التجسد ، هى الطبيعة الإلهية (المترجم . . هذا تفسير خاطئ . من المواقف تعتقد الكنيسة القبطية بطبيعة واحدة للكلمة المتجسد) وأقر مجمع خلقدونية (عام ٤٥١ م .) بهرطقة القائلين بالطبيعة الواحدة هذه ، كما أقر أن المسيح كانت له طبيعتان لا تمتزجان ولا تتغيران ، ولكنها غير قابلتين للتمييز ولا للانفصال . وهنا فقدت الكنيسة المصرية زعامتها . وقد كان السبب الرئيسى في صدور هذا الحكم في خلقدونية هو البابا ليو الأكبر . ولكن كان الاسكندريون قد اعتادوا أن تكون لهم الزعامة ولم يكن للجمع سلطان عليهم ، ووقفت مصر الوطنية متحدة تظاهر بطريرك الاسكندرية ، وكان أن تدفق الشعور القومى وهكذا بدأت الكنيسة المصرية شخصيتها القومية المستقلة .

وفي عهد زعامة الاسكندرية تحت رئاسة أثناسيوس (٣٢٨ - ٣٧٣ م) ،

حدثت حركتان كان لهما أهمية عظمى فى تاريخ الرهبان والنساك المصريين، وبالتالى فى تاريخ الشعور القومى المصرى . وهما بدء تكوين رهبان الشركة فى تريا والاسقيط عام ٢٣٠ م ، وتأسيس الدير الأبيض عام ٣٥٠ م . أما تريا فهى المنطقة الواقعة فى الجزء الغربى من الدلتا إلى الجنوب الشرقى من الإسكندرية ، فى نطاق المنطقة العامة للهجة البحرية . أما الاسقيط - وبالقبطية شيهات - فكانت فى وادى النطرون ، وهو عبارة عن واحة طويلة من الأراضى البور الملحة التى تكثر فيها المستنقعات ، وتقع على الطريق القديم بين منف وحاقة صحراء ليبيا . ويحتمل أن تكون اللهجة البحرية قد وصلت هذه البقعة من تريا أو أنها كانت متوطنة هناك .

ومن جهة أخرى كان الدير الأبيض فى الصعيد أو على التحقيق فى مصر الوسطى قرب أخميم فى نطاق منطقة اللهجة الأخميمية . وكان الدير الأبيض مهداً للأدب الصعيدى (لا الأخميمى) ، بينما كان وادى النطرون مهداً للأدب البحرى . وفى الدير الأبيض أصبحت اللهجة الصعيدية هى اللغة الأدبية للكنيسة القبطية فى أزهى عصورها . وأما فى وادى النطرون فقد حفظت اللهجة البحرية التى تمت بها الجهود التبشيرية الأولى ، كما ترجم إليها الكتاب المقدس ، فأصبحت لغة الأدب فى عصر النهضة القبطية المتأخر إذ أنه لما نقل مقر بطريركية الاسكندرية إلى القاهرة فى القرن الحادى عشر بعد منفاها فى وادى النطرون ، أصبحت اللهجة البحرية هى اللغة الرسمية للكنيسة القبطية .

وقد عاش فى الاسقيط القديسان مكاريوس وأمون وجمع كبير من النساك ، ممن حفظت أخبارهم جيداً فى أقوال الآباء المصريين ، الذى نقلنا عنه طرفاً من قصصهم فيما سبق . هذا وقد بنيت عدة أديرة فى وادى النطرون لم يزل بعضها قائماً حتى الآن ، غير أن أهمية هذا المركز الثقافى للغة القبطية البحرية بمصر السفلى قد طغت عليه سرعة ازدهار الثقافة القبطية الصعيدية بمصر الوسطى ومركزها الدير الأبيض .

وكان ذلك حوالى عام ٣٥٠م حينما قام مصرى وطنى يدعى «بجول» مهتدياً بقوانين باخوميوس، وأسس الدير الأبيض فى الصحراء غربى النيل قبالة أخميم. وقد كانت أخميم مدينة هامة، كما كانت اللهجة المحلية فى المنطقة الصغيرة المحيطة بها - وهى اللغة المعروفة باسم الأخميمية - قد بدأت تأخذ مكانها كلغة للأدب. ومع ذلك كانت اللهجة الصعيدية وليست الأخميمية هى لغة الشركة الرهبانية الجديدة. ويحتمل ان يكون ذلك راجعاً إلى أنهم تحققوا أن الحاجة ماسة إلى لغة واحدة لمصر العليا بأجمعها، وإلى التفوق البعيد المدى الذى بلغته اللهجة الصعيدية عندئذ. فقد كانت هى اللهجة المستعملة فعلاً فى الشركة الأصلية التى أنشأها باخوميوس بفاو وفى الجنوب. ثم وباستعمالها فى الدير الأبيض أصبحت اللهجة الوحيدة المفهومة من الجميع فيما بين منف وأسوان. غير أنه من المحقق أن خصائص اللهجة الأخميمية ظلت باقية فى كلام العامة، وعادت إلى الظهور بعد احتلال العرب، ويبدو ان اللهجة الأخميمية كانت مستعملة فى الدير الأحمر المجاور وهو دير أنبا بشوى. هذا وإذا استندنا إلى ما تبقى لنا من الترجمة الأخميمية للأناجيل لحكمنا بأن هذه الترجمة لم تكن ذات طابع خاص بل كانت مبنية على الصعيدية.

ولعل هذا هو المكان المناسب لأن نستعرض تقدم الأدب القبطى. فحوالى سنة ٣٥٠م يحتمل أن تكون قد تمت ترجمة معظم أجزاء الكتاب المقدس إلى اللهجتين البحيرية والصعيدية. والواقع ان الترجمتين مستقلتين كل منهما عن الأخرى، كما أنه وصلت إلينا أجزاء من الكتاب المقدس باللهجات الأخميمية والمشتقة من الأخميمية والفيومية، مما يدل على أنه كانت هناك حركات أدبية محلية لا يمكننا ان نعين توارىخها بالضبط، ولكن يحتمل أنها ترجع إلى تلك الأيام الأولى، التى ظهرت فيها كذلك الكتابات الأصلية لباخوميوس ومن تبعوه. وأغلب الظن ان اللغة الأغريقية بدأت فى التراجع بمقدار النمو المطرد الذى بلغته المسيحية بين الريفين، واستعمال اللغة القبطية كلغة أدبية، وازدياد المصريين شعوراً بكيانهم وقوميتهم. وفوق ذلك فقد كانت هناك نهضة عالمية

عامة في النصف الثاني من القرن الرابع لجميع اللغات الشرقية المعروفة، وتقهرأ
عاما للغة الأغريقية نحو مواطنها الأصلية. ومن جمع نيقية (عام ٣٢٥ م) إلى
خلقدونية (عام ٤٥١ م) ترجم ما يتعلق بالعقائد والطقوس والتدسك وكذلك
الأدب التاريخي في ذلك الوقت، ترجمة رديئة إذ لم يكن للقبط إلا ميل طفيف
لمثل هذه الأشياء، بل كانوا يفضلون الأناجيل الأبوكريفية (الأسفار المخدوقة)
وأعمال الرسل وسير القديسين والشهداء التي كانت تفيض بالمعجزات والقوى
السحرية، وكان أبطالها الطفل يسوع (خورس) والعذراء (إيزيس) وبولس
واندراوس.

وهاك مثل طريف من هذا النوع من الأدب في دفاع يهوذا عن نفسه،
جاء في أحد الأسفار المخدوقة واسمه « أعمال الرسولين اندراوس وبولس » .
وفيه يقص بولس أخبار رحلته إلى الجحيم ويصف ما رأى هناك :-

وقد حدث عندما ذهبت إلى الهاوية أن رأيت المسكان الذي تأوى إليه
جميع الأرواح، ورأيت يهوذا التليذ الذي سار مع السيد، رأيت في عذاب
والم شديد فقلت له « كيف أدى بك الأمر إلى هذا العذاب ولم تحضر كبقية
الأرواح التي أحضرها السيد معه ؟ » فأجابني يهوذا قائلا : « نساء لي بل نساء
لي مرتين بسبب ما صنعت مع سيدي، فأنتى أخطأت إليه بتسليمي إياه لليهود
من أجل قطع فانية من الفضة، رغم أنى كنت أعرف أنه سيدي بل سيد
الأرض كلها، وقد ذهبت حاملا معى قطع الفضة وأعدتها ثانية لرؤساء الكهنة،
وتوسلت إلى المسيح قائلا : يا سيد اغفر لي، أحقا أنك تنوى التخلي عني وتركى
بسبب ما فعلته بك بتسليمي إياك ؟ يا سيد لا تركنى جانبا، أحقا تريد أن
تودى بي إلى التهلكة ؟ تذكر يا سيدي أنى سمعتك تتحدث مع بطرس التليذ
عندما سألك « كم مرة يخطئ إلى أخى وأنا أغفر له، هل إلى سبع مرات ؟ »
وأنت أجبت « لا أقول لك إلى سبع مرات بل إلى سبعين مرة في سبع مرات » .
ولكننى أسأت إليك مرة واحدة فقط، أتريد أن تودى بي إلى التهلكة ؟ كلا

بالتأكيد ياسيدى ، أى رجل يستطيع أن ينظر إلى ابنه وهو ذاهب إلى الجحيم ولا يساعده ؟ وأنا حقاً قد تماديت فى الضلال لدرجة أتى أسلتك . أوتريد حقاً أن تودى بى إلى التهلكة ؟ كلا ياسيدى بالتأكيد كلا .

« ثم أنه أرسلنى خارجاً إلى البرية وقال لى : لا تخف من أحد إلا من الله ، وإذا رأيت الشيطان يقترب منك فلا تخف منه ولا من أى أحد آخر سوى الله . وهكذا ذهبت إلى البرية لأصوم حتى يغفر الله لى فأتانى ملك الجحيم ورفع رأسه فوقى وفقر فاه ليبتلعنى ، تخفت وعبدته قائلاً : أنت سيدى . وفى الحال تخلى عنى الرب ، فبكيت إذ لم يكن أمامى سبيل للتوبة . ثم فكرت ماذا عسانى فاعل ؟ لو أن السيد كان هنا لذهبت إليه وصليت له بخضوع ، ولكنهم لن يأخذوه بعد ليحاكموه فى دار المحكمة الرومانية . فلأذهب وأشتق نفسى .

« وصلت إلى الجحيم قبل وصوله ، ولكنه نزل إلى هنا وحمل جميع الأرواح بعيداً ، ودمر الجحيم ما عدا روحى . وبكى حراس الجحيم أمام إبليس قائلين : كيف يتأتى لك أن تباهى وتقول : « أنا ملك ولا يوجد ملك آخر سوى » . ونحن نعلم الآن يقيناً أنك لست ملكاً لأن واحداً آخر هو سيدك جاء وأخذ الجميع منك . فنادى الشيطان فى جمع من قواته قائلاً : يا جميع قواتى ، هل تظنون أنه يوجد من هو أقوى منى ؟ كلا على العكس ، فبالرغم من أنه جاء إلى هنا فهناك روح واحدة لم يتمكن من أخذها معه . ثم أن يسوع نادى ميخائيل الذى أحضره معه إلى الجحيم وقال له : الى بروح يهوذا حتى لا يجد إبليس حجة ضدى . فجاء ميخائيل وأصعدنى ثم صاح قائلاً : تباً لك أيها العدو الضعيف . ثم قال يسوع لميخائيل : « أعد الروح ثانية إلى ظلمات جهنم » .

بكى يهوذا وقال : أذهب أنت وتاركنى فى هذا السعير ؟ لقد أخرجت روحى من جسدى لأتى كنت أعرف أنك لا بدأت إلى الجحيم لتحمل كل

هاتيك الارواح وروحي ضمنها . . فأجاب يسوع قائلاً : « أيها الشرير ، ماذا فعلت حتى بلغ بك الأمر أن تلقى بنفسك وتعبد إبليس ؟ » فقال له يهوذا : « ياسيد ، لقد هجم علىّ في صورة تين فاغر فاه ليبتلعني خفت وعبدته . » فقال له يسوع « أيها الشرير ، لو أنك ناديتني عندما جاءك الشيطان وقلت : يا يسوع ساعدني ، لكان نصيبك الخلاص . ولكنك أتيت عملاً يغضب الله وقتلت نفسك ، ومن أجل هذا فأنت ستكون في غياهب الجحيم إلى يوم الدينونة حين يحاكمك الله ، ثم قال يهوذا « وهكذا أنا باق هنا منذ ذلك اليوم . »

رأينا كيف أن بجول أنشأ الدير الأبيض حوالي عام ٣٥٠ م ، وبعد نحو ثلاثة وثلاثين عاماً « ٣٨٣ م ، خلفه ابن اخته شنوده ، أعجب شخصية أنجبها القبط ، فهو في الواقع المؤسس الحقيقي للكنيسة القبطية . وقد دامت رئاسته نحو ٦٦ سنة أي ضعف مدة رئاسة سلفه ، ومات عام ٤٥١ م . وقد عاش وجاهد في أخرج الأوقات وأعنفها ، ففي عهد البطريك تاوفيلس عام ٤١٢ م ، دمر السرايوم في الاسكندرية ، وكان مقراً ورمزاً للنشاط الوثني السياسي في مصر . كما رجعت هيبتايا حتى الموت في الاسكندرية عام ٤١٥ م . وانهقدت المجامع في أعوام ٤٣١ و ٤٤٩ و ٤٥١ م في أثناء حياته ، ومات في نفس العام الذي أقر فيه مجمع خلقدونية هرطقة القائلين بالطبيعة الواحد . وقد عرف شنوده في تاريخ الأدب القبطي بأنه أعظم كتابه .

لم يكن شنوده ذا ثقافة واسعة ، ولكنه كان رجل عمل ونشاط مستبداً برأيه لا يريد حوله إلا من يقولون « نعم » . وأحياناً كان يبدى تبرمه بهذا العالم . وكان محباً لشعبه يفهمه ويقاسمه أحزانه كفلاحين مواطنين يرزحون تحت نير مضطهدين من الأغريق الظالمين ، وكان شنوده لا يستسيغ العلوم المسيحية الاغريقية أو الفلسفة . وكان كأسلافه المصريين يؤكد الدينونة والعقاب على الخطيئة مهما كانت ضئيلة ، دون أن يهتم بموضوع التكفير

والفداء . وكان جل مجهود شنوده ونشاطه الإدارى موجهاً نحو محاربة الوثنية واقتلاع جذور خرافاتها من الكنيسة ، مثل السحر والتعاويذ والدجل الطبى والبدع الاجتماعية المختلفة فى الأعياد الدينية ، إذ أن الفلاحين فى مصر العليا لم يكونوا قد غيروا طبيعتهم الوثنية التى تعزى إلى طبيعة أرضهم .

ويحذر بنا أن نقتبس هنا تعويذة (لا يعرف تاريخها بالضبط) للتسخير فى عمل ، ثم لعنة (يحتمل ان تكون من القرن الرابع أو الخامس) وذلك لتوضيح طرق التطيب والسحر فى ذلك العصر . وكانت هذه الأساليب تستند إلى أصل هيلينى يهودى ، غير أن بعضها كان ذا أساس مصرى وثنى :-

أنا أدعوك أنت يا أتراك ، الملاك العظيم الذى يقف عن يمين الشمس والذى تدين له بالولاء كل قوات الشمس ، أذهب حتى إلى حافة الهاوية ، الفضة اذبحها ، والصلب اكسره ، والحديد أذبه ، والحجر فقهه ، ومياه البحر جففها ، والجبال حركها ، والمرأة الحامل شق جنبها الأيمن وأخرج منه طفلاً ! إني أدعوكم يا رؤساء الملائكة السبعة ، ميخائيل وجبرائيل واوريل وراكوثيل وسوريل وانوثيل وسلفوثيل ، لتزلوا جميعاً حتى ميخائيل إلى هذا المكان ، ولا تسمعوا شيئاً إلا ما أقوله لمنحونى طلبى وتحققوا الرغبة التى تجيش فى عقلى ، وتتوق إليها نفسى . أنا سأعبر أنهار النار السبعة وأصعد إلى السماء السابعة ، حيث يتربع رب الصباوث ، وسأجد ميخائيل وافقاً عن يمين الآب ، اسرعوا اسرعوا .

أنا اتضرع واستحلف وأتوسل إليكم أيها الشهداء القديسون ، أنا تيودورا المرأة الخاطئة أضع أمامكم هذا الاتهام ضد جور وزوجته ، والى بنفسى أمامكم حتى تجيبوا رغبتى نحو جور وزوجته ، فتسحقوهما وتشتوهما ، لتحل عليهما اللعنة ولتأكلهما الديدان ، وليتشت شملهما ، وليحل غضب الله على جور وزوجته وكل ممتلكاته ، ولتجثع بيته وزوجته نقمة وغضب عظيم . لتضعوا

أيديكم عليهما ، ولتنزل في الحال هذه اليد القوية والذراع الجبارة عليه وعلى زوجته . أيها الشهداء القديسون اسرعوا وتقدوا حكمي عليهما . ارسلوا قواتكم ومعجزاتكم أيها الشهداء القديسون وتقدوا حكمي .

واليك أيضاً نبذة من عظة للأنبا شنودة ، يندد فيها ببعض الأعمال الرديئة التي تحدث في موالد الشهداء (أنظر صفحة ١٩) .

وكان النشاط السياسي لشنودة محصوراً في محاربة الوثنية ، فكان يشير الجماهير ويحرضهم على تدمير المعابد الوثنية ، بل كان يقودهم بنفسه . ولا شك ان في هذا الوقت وقعت أعنف أعمال التدمير والتخريب في المعابد العظيمة ، مثل معابد الأقصر والكرنك . وهنا ينبغي ان نذكر ان الوثنية ، ولو انها كانت عندئذ ديانة ميتة ، إلا ان بعض طقوسها كانت لا تزال حية .

وكانت كتابات شنودة عملية وصالحة للاستعمال المباشر ، كالرسائل والمواعظ . ولم يكن أسلوبه مصقولاً ، لكنه كان يصاغ في قالب خطابي بليغ ، ولا شك انه كان مبتكراً ليست به سلاسة . كذلك لم يبحث شنودة عن المعرفة أو جمال الالفاظ رغم انه كان ملأاً بالثقافة الاغريقية . هذا وتقف كتاباته القبطية جنباً لجنب مع الترجمة القبطية للكتاب المقدس ، وكان شنودة أيضاً كثير الانتاج مالمالكاً لخاصية اللغة يكيفها كيف شاء .

وكان رهبان الدير الأبيض هم وخدم المتعلمون بين طبقات الفلاحين ورجال الدين أنفسهم ، فقد كانوا جميعاً يعرفون القراءة ، كما كان البعض يعرف الكتابة . وكان بينهم المزارعون المهرة والبناءون والأطباء وكان كل من يلتحق بالدير يأخذ على نفسه التعهد الآتي :-

أتعهد أمام الله في هذا المكان المقدس ، وتشهد على الكلمات التي تخرج من فمي ، أنني لن أدنس جسدي بأية وسيلة ، ولن أسرق ولن أشهد زوراً

ولن أكذب ولن أباشر بأى طريقة اعمال الغش فى الحفاه . فاذا نقضت هذا العهد فلا شاهد ملكوت السموات دون أن أدخلها ، وليدمر الله نفسى وجسدى فى نار جهنم إذا نقضت العهد الذى أخذته على نفسى فى حضرته .

ومن بين قوانين هذا الدير القانون الآتى :-

لا تدع رجلا ممن يدخلون هذه المجتمعات فى أى وقت ليصبح راهباً يقول : « أننى سأواصل فى هذا المكان أو سأنجز العمل الذى بدأت فى بيتى ، ما لم يصدر له أمر بذلك . » لا تدعه يقول ، : « ان العمل الذى من أجله جاء كل واحد إلى هذا المكان هو الكتاب المقدس والكتب التى وضعت لنا ، علونا إياها ، . وإذا لم يرغب أحد فى العمل فى غير صناعته التى يمارسها فى بيته والتى يفهمها ، قولوا له : « إذا كنت تأتى إلى هذا المكان لتعمل فى حرفة ولا تعمل لأجل خلاص نفسك فأمامك المكان الذى أتيت منه . عد إليه لتمارس صناعتك ، . ودعوه يسمع هذا أيضاً ، إذا كنت لا تعمل فى غير ما تعرفه فى بيتك فمن ذا الذى يؤمن يانك ستترك أعمالك جانباً وكذلك الشئون الدنيوية والجهل والفساد وجميع الأشياء الشريرة لتتهدب وتطهر وتنقى نفسك وتعمل كل شيء حسناً عما تؤمر به . لان كل من جاء إلى هذا المكان لا يجب أن يعمل بحسب إرادته ، ولكن بحسب إرادة الرب .

وكان هذا الدير هو مكان الراحة الوحيد ، ولكنه لم يكن معيلاً لاي أغراض دنيوية ، ولذلك كانت آداب الدير كلها ديلية بحتة . وكان كل نزلائه من القبط ، أما خارج أسواره فكان هناك شعب من الفلاحين يعيشون لهذا العالم مستعبدين لنفر من أصحاب الأملاك الأغريق ، وكان شنوده فى نظرهم قديساً التمسوا معوته .

تمصير الكنيسة

مات شنوده عام ٤٥١ م ، في نفس العام الذي صدر فيه الحكم من الكنيسة الجامعة بيطلان عقيدة الطبيعة الواحدة التي قال بها البطريرك الاسكندري ديوسقورس ، وكان شنوده قد وضع أسس الكنيسة القومية ، فجاء مجمع خلقدونية فرصة مواتية للانفصال . وكانت النهضة التي بدأت ونمت أثناء فترة زعامة الاسكندرية ، قد أخذت تؤتي ثمارها بعد انقضاء هذا العصر . ومع ذلك فان تمصير الكنيسة المصرية لم يكتمل طول المدة التي كانت فيها مصر تحت حكم بيزنطة ، التي كانت لها عندئذ عقيدة ارثوذكسية مغايرة . ولم يكتمل فعلا إلا بعد زوال هذا النفوذ البيزنطي بدخول الاسلام في القرن السابع . على ان ثمن هذا التسليم كان الاضمحلال التدريجي في ظل حكم أشد قسوة .

وقد كان النفور بين القبط والاغريق مطبوعا بسميزات منها الجدى واللغوى والثقافى والاقتصادى والدينى والسياسى . وكان ينقص القبط تلك الصفات الشمالية والاناضولية التي خلقت من الاغريق قوما يستميون في المنافسة التجارية ، كما كانوا من الوجهة الثقافية أقل مستوى من الاغريق ، وهذا ما دعاهم إلى التمسك بلغتهم تمسكا شديداً . كذلك كانوا في حالة استعباد مستمر لملاك الاراضى من الاغريق . وقد ظل هؤلاء على وتلتهم زمناً طويلاً ، وبعد ذلك اعتنقوا المسيحية على المذهب الارثوذكسى ، ولكنهم لم يدينوا بعقيدة الطبيعة الواحدة . هذا ولقد كانوا يحكمون مصر بحكومتهم المركزية من بيزنطة النائية .

وبتمصير الكنيسة بعد مجمع خلقدونية أصيبت اللغة الاغريقية بنكسة شديدة كما يتضح من ازدياد الاستغناء عن استعمال الكلمات الاغريقية في اللغة

القبطية ، وبمجيء العرب اختفت الأغريقية تماماً بين القبط .

وقد خلف شنوده في الدير الأبيض تلميذه ويصا عام ٤٥١ م ، وقد كان هذا شخصاً ضعيفاً خجولاً إذا قورنت شخصيته بالشخصية الجسارية التي كانت لأستاذه ، كما كانت كتاباته لا تتميز بلون أو طابع خاص ، وكان كثير الاقتباس من الكتاب المقدس ، ومن أقوال استاذة الذي اقنى كل جهده في تمجيد ذكراه ، ومات بعد عام ٤٥٧ م بقليل .

وفي القرن السادس ظهر كثير من المخطوطات الصعيدية مكتوبة بخط دقيق واضح وانيق ، لم يكن يختلف كثيراً عن الخط اليوناني إلا في الحروف الخاصة .

وحوالى هذا الوقت حلت الصعيدية كلغة للأدب محل اللهجة الفيومية التي كانت قد ترجمت إليها أجزاء من الكتاب المقدس كما سبق ذكره . وفي الحق كانت الفيومية بمجموعة من لهجات متشابهة وليست لغة موحدة مقررة . وهكذا أصبحت الصعيدية هي لغة الأدب جنوبى الدلتا .

ولدينا عدد كبير من الرسائل والوثائق التي كتبت على ورق البردى وقطع الشقف من تلك الأيام ، والشيء الذى يدهشنا هو قوة اللغة القبطية وسرعة استعمالها بين جميع الأفراد . وكانت اللهجة المحبوبة لديهم والتي يهدفون إليها هي الصعيدية ، ولكن كان كل كاتب يحاول أن يدخل في كتاباته طريقته في الاملاء والتعبير مستمداً ذلك من لهجته العامية الخاصة . فمثلاً وجدت رسائل في طيبة تبين تأثيرات قوية للهجة المشتقة من الأخيمية ، ولعل محتويات هذه الرسائل تمكننا بدرجة ما من تكوين صورة عن الحياة في هذه الأيام ، رغم ان العادة الواضحة عند القبط هي ان يكتبوا فقط في أوقات الشدة ، ولهذا السبب لم يتركوا لنا كثيراً من الصور عن هذا العصر . وها هي بعض أمثلة قليلة :-

عندما كتبت لنا يا أخى فى المرة الأولى قائلاً « أرسلوا لنا النول » ،
أجبتك « أن ذلك ليس فى إمكانى » ، ولكن إذا كنت يا أخى تحافظ على
الاتفاقات التى تمت بيننا فأتا على استعداد لأن نعمل بمقتضاها فى كل الأمور
التي رتبناها معاً . .

ولقد كتبت لنا ثانياً بحسب رعوته المعروفة تقول « أرسلوا لنا النول » ،
والآن لا تظن يا أخى العزيز أنى أقدر أن أفعل شيئاً من هذا ، لآتى فى
منزل كخادم يشرف على منزل سيده حتى لا يهمله أثلاً
وينبهه للصوص . كلا ليس لى تفوذ أن أعطى أوامر عن أى شيء آخر .

وأما بخصوصك أنت أيها الأخ العزيز ، فإذا لم تلبذ عنك هذه الأفكار
الشريرة فأنك ستخسر كثيراً فى عينى الله والناس ، ومع ذلك مادمت تطلب
مشورة منا فنحن على استعداد لذلك فى أى وقت ترغب . تعال إذن إلى الشمال
فى أى مكان يناسبك ونحن نذهب ونبحث الأمر معاً . فلو أن كل شيء أهدى
إلى الهيكل يسترده عند الحاجة إليه ، فأنى أعطيك إياه عن طيب خاطر . سلاماً
أيها الأخ ... وابق فى خير وعافية ...

وواضح هنا أن شخصاً كان قد أهدى نولا إلى هيكل وأراد استعادته
لاستعماله الخاص . ويتضمن الخطابان التاليان استرحاما من أشخاص وضعوا فى
الحجز لديون عليهم الآخرين « وأرمنت هذه مدينة صغيرة بالقرب من طيبة » :-

أنت تعلم أنه ليس لى أحد بأرمنت ، لا أم ولا أب ولا أخ ولا أخت
ليدافعوا عني ، وإنى لم أحاول الهرب حين أرسلونى إلى السجن بل سلمت
نفسى فداء عنك ، وكنت قاسياً وتجاهلتنى . أنظر كيف شوهت يداى ،
وحتى لما وصل ذلك إلى علمك لم تحرك ساكناً لاخلأ سبيلى ، أنا الذى
لا صديق لى . ولقد وضعونى حيث اضطرتنى الحاجة إلى التبول مكانى ولم
يمكننى تغطية نفسى لأن يدي قد شوها . فهلا بادرت إلى ابنك المتألم من

لقد كتبنا إليك مع ما في ذلك من مشقة ، ولقد تجاهلنا في سجننا هذا حيث علقونا وأحنوا ظهورنا . لقد أزهقوا أرواحنا ولم تحرك ساكناً لمساعدتنا مع أننا سلنا أنفسنا فداء عنك ، أنظر كيف تجاهلنا ، فهلا عملت على تخليصنا دون الاعتماد على أى شخص آخر . فبحق الرب حتى ولو دفعت المبلغ اليوم فربما لن تجدنا على قيد الحياة . أرسل مؤونتنا إلى السجناء واعط الأربعة .

وفي الخطاب التالى يكتب شخص يدعى بلىنى إلى رجل أكبر سناً ، يطلب منه أن يتوسط لدى الموظف الاغريقى فى صدد تهمة غير مذكورة كانت ابنة أخت بلىنى قد اتهمته بها أمامه مرتين ، وكانت ابنة اخته هذه قد دفعت غرامة سابقة ، وكان الرجل الذى صدر فى صالحه هذا الحكم قد حضر إلى المدينة .

أنا بلىنى كاتب هذا الخطاب أهدى تحياتى إلى الأب إلياس . أرجو أن تفضل وتبعث رسالة إلى الاغريقى ، لان ابنة أختى قد النجأت إليه وانهمتى أمامه مرتين . أنظر انه يزعمنى بقوله أنه سيحكم على بالغرامة . تكرم بالكتابة إليه عن رأيك . حاشا ! إذا أوقع على الغرامة فسأترك القرية وأرحل ، إذ أن الرجل الذى دفعت الغرامة لصالحه قد حضر .

أما الخطاب التالى فوجه إلى شخص نابه الذكر يدعى ايفانيوس ، وكان رئيساً لدير ايفانيوس الواقع على ضفة النيل الغربية فى موقع مدينة طيبة القديمة . وكلية دنى ، المذكورة هنا أثرفائق الأهمية متخلف عن الاسم القديم لمدينة طيبة وهو د نيوت ، (أى المدينة) الوارد بلفظ د نو ، فى حزقيال ٣٠ : ١٤ وفى أرميا ٤٦ - ٢٥ . وربما كان الغزاة المشار إليهم هم الفرس عام ٦١٩ م .

اكتب لتقديم واجب الطاعة والتحية إلى آثار أقدام أبوتكم الطاهرة ، متوسلاً إلى السيد المسيح أن يجعلنى مستحقاً لذلك وجهاً لوجه . وأنوسل إلى

أبوتكم الطاهرة أن تذكروها في صلواتكم المقدسة حتى يخلصنا الله من هؤلاء القوم الذين وجدوا طريقهم إلى أقليمنا ، إذ اتابنا نحن والفقراء غم عظيم . ويعلم الله أنهم إذا استولوا على دني ، لأصبح الاقليم بأجمعه في خطر عظيم . فكن رحيمًا وصل إلى الله ليشتت شملهم ، إذ لو أصبحت لهم اليد الطولى فسيكون في ذلك - كما ذكرت - محنة شديدة للمنطقة كلها ، ومع ذلك فقد أصابتنا تلك الأحداث بسبب خطايانا . سلم هذا إلى القديس الموهوب أبا ايوانيوس .

من اناسطاسيوس

والخطاب التالي أرسلته سيده تدعى يودوكسيا إلى الناسك ابا بسون ، تسأله فيه أن يصلي من أجل شفائها .

أبدأ بأن أحيي موطيء قدميك . واتضرع وأتوسل إليك أيها الأب القديس أن تتحنن وتبتهل إلى الله عني لكي يرحمني ويغفر لي خطاياي ، لأنني أخطأت إليه ولم يشأ أن يبعد العدو الشرير عني ، فأحمالي وخطاياي كثيرة جداً جداً وثقيلة علي وقد سلّني العلي إلى أيدي أعدائي . فلتحنن وتبتهل إلى الله من أجلي لكي ينجيني من العذاب الذي أنا فيه . أيها الأب القديس لا تتوان في التضرع إلى الله من أجلي لأنكم معشر (الناسك) شافعون من أجل العالم كله . استودعك في الرب أيها الأب القديس المكرم ابا بسون الناسك .

من الخاطئة يودوكسيا التي خطاياها كثيرة جداً والتي تلتمس رحمتك ومعونتك .

واليك المثال الأخير ، وهو خطاب إلى ناسك أو راهب تماثل للشفاء من مرض خطير ولكن لم تكن قد زالت عنه خطورة مرضه بعد :

هذا خطاب إلى أبوتكم الطاهرة ، لقد تهلت كثيراً وكثيراً جداً ، ويعلم الله أنني قرعت باب الرب حتى يخلصك من مرضك ، فهذه كانت طلبتي حينما كنت ابتهل إليه ، وسأظل حتى أول (الشهر) متعبداً بالسجود عند قدمي أبوتكم الطاهرة والله الرحيم يتم شفائك ، ويقيكم طويلاً ملاذاً لنا . مع رجاء التكرم والرد على هذا الخطاب ، والخلاص في الرب .

ومن بين هذه الرسائل وجدنا الرسائل الثانية والثالثة والرابعة والخامسة والسادسة بدير ايهفانيوس بطيية ، ذلك الدير المشهور الذى ازدهر حوالى عام ٦٠٠ م ، وقد حفظ لنا هذا الدير عدداً هائلاً من الرسائل والوثائق التى استقيننا منها أغلب معلوماتنا عن الحياة فى تلك الأمانة . على أنه كانت هناك فى ذاك الوقت مؤسسات وأديرة فى جهات متعددة أخرى من الوادى وفى الفيوم .

ثم انه لسبب غير معروف اعتكف بطريرك الاسكندرية القبطى فى القرن السادس بوادى النظرون ، حيث ظل إلى ان اتخذ القاهرة مقراً له فى القرن الحادى عشر ، وبقي هناك منذ ذلك الحين حتى يومنا هذا . وفى استطاعتنا تحليل ذلك بأن الاسكندرية كانت تغلب عليها الصبغة الاغريقية الارثوذكسية ، بينما كان وادى النظرون معقل القبط المتمسكين بعقيدة الطبيعة الواحدة ، أما القاهرة فكانت فى القرن الحادى عشر موطناً للنساج كما كانت عاصمة لمصر .

وكانت أقاصى مصر العليا - كما ينتظر - هى آخر معقل للوثنية المصرية القديمة ، فان النوبيين والبلبيين استمروا على عبادة إيزيس معبودة جزيرة فيله (فوق اسوان) حتى بعد هزيمتهم على يد الامبراطور ماركيان (Marcian) عام ٤٥١ م ، وكان المصريون يشتركون فيها ، وبعد ذلك التاريخ تقلصت عبادة إيزيس إلى بلاد النوبة ، وأسست مدينة قبطية فى جزيرة فيله ، وفى حكم الامبراطور يوستنيان (Justinian) (٥٢٧ - ٥٦٥ م) اغلقت معابد فيله نهائياً .

وفى خلال فترة تمصير الكنيسة هذه أخذ الشعور الوطنى يظهر فى الفن ، ومع ذلك فلم يتم التحرر من المؤثرات الاجنبية إلى أن تمكن العرب من تخلص البلاد من كل ما هو مطبوع بالطابع الاغريقى ، وعندئذ كان الوقت قد أضخى متأخراً - بطبيعة الحال - للقيام بعمل ذى شأن كبير (أنظر صفحة ٣٠) .

تعريب القبط

وكما أن الصيف لا يبدأ بصفة محسوسة إلا بعد مرور الانقلاب الصيفي، وثماره لا تنضج حتى يقترب الشتاء، فإن أخصب حقبة في التاريخ القبطي هي تلك الفترة التي انطوى فيها القبط على أنفسهم بعد أن ارتضوا الحكم الاسلامي ثمناً لتخليصهم من الاغريق، معرضين أنفسهم بذلك للاضطهاد بين الحين والحين، متضائلين في العدد، ومواجهين عوامل الانقراض.

ففي سنة ٦٢٢م بينما كان الرهبان القبط يحيون حياة الشركة، وبينما كان الفلاحون القبط يفلحون تربة مصر الخالدة على نحو ما رأينا، إذا هناك في بلاد شبه الجزيرة العربية النائية الغامضة، أحداث تهيأ، كان لها من الأثر العميق في حياة المصريين ما فاق حد التصور. فقد غزا الفرس الساسانيون مصر عام ٦١٩م، واغتصبوا البلاد من حكامها البيزنطيين الضعفاء، ثم طردوا بدورهم عام ٦٢٦م. ولكن بينما كانت هاتان القوتان الغنيتان المتداعيتان (الساسانيون والبيزنطيون) في نزاعهما المستمر، كان النبي محمد قد أخذ يعد في المدينة المنورة نظاماً جديداً قائماً على السلطة المطلقة، كان من شأنه تغيير مجرى الحياة في جزء كبير من العالم إلى وقتنا هذا. وكانت بلاد العرب حينئذ برية مجهولة، تسكنها قبائل بدوية غير متحضرة، لها لغة غير معروفة وتاريخ غير مدون، حتى أن البعثات المسيحية التبشيرية لم توجه إليها أي مجهود. على أنه سرعان ما تحول بدو الصحارى إلى قوة هائلة، اكتسحت أمامها - وكأنها تكتسح بيتاً من الورق - تلك الهيئات الاجتماعية المتحضرة والمتفككة، التي كانت تجاورها في بلاد الفرس والاقطار الشرقية الخاضعة للإمبراطورية الرومانية الشرقية. وكانت أهم تلك الاقطار جميعاً وأكثرها تمثيلاً لهذه الحالة، مصر التي كانت مهداً للفلسفة واللاهوت.

توفي النبي محمد سنة ٦٣٢ م ، وفي عام ٦٣٦ م سقطت دمشق عاصمة سوريا في قبضة العرب ، وفي سنة ٦٣٧ م تبعها المدائن عاصمة الامبراطورية الساسانية . وفي عام ٦٤٠ م انتزع القائد العربي الشهير عمرو بن العاص من البيزنطيين مدينة عين شمس ، التي كانت تقع قرب كل من منف القديمة وحصن بايلون الروماني . وفي سنة ٦٤١ م استولى العرب على حصن بايلون نفسه بمساعدة البطريك (قيس المقوقس) على ما يرجح . وتلا ذلك فتح الاسكندرية في عامي ٦٤٢ و ٦٤٦ م ، وفيما بين ٦٤٤ و ٦٥٦ م أخذت القبائل العربية تستوطن وادي النيل كما بدأ الفلاحون القبط يعتنقون الاسلام ، ثم تأسست القسطنطينية عاصمة البلاد الجديدة شمالى بايلون مباشرة .

وكان أول أثر للفتح العربي الذي جاء عقب غزو الفرس صدمة عنيفة ولا شك ، وكان الأثر الثانى صحوة كتنك التي تعقب تجمع السم . ففي النصف الأخير من القرن السابع وفي القرن الثامن كانت هناك نهضة أدبية ثانية تفضل سابقتها لأنها كانت شعبية ودينية أكثر منها ، ويرجع ذلك إلى أن نظام الأديرة عندئذ كان أقل صرامة بحيث أتيح للرهبان الاشتغال بشتى الحرف حتى أنهم كونوا الجماعات والاتحادات . وإذا كانوا قد أصبحوا يقرأون الكتب الدنيوية فى الأديرة فلماذا لا يقومون بكتابتها أيضاً ، خصوصاً وقد حل الورق - تلك المادة الرخيصة - محل ورق البردى وأصبح فى متناول الجميع .

ولقد كتب ذلك الأدب الجديد باللهجة الصعيدية ، وكان يتكون من الروايات والأشعار ، على أن مما لا شك فيه أنه لم يصلنا منه إلا النذر اليسير . ويجدر بنا هنا أن نشير إلى ما يأتى :-

فهناك مثلاً قصة ثيودوسيوس وديونيسيوس التي يمكن إرجاع تاريخها إلى بداية القرن الثامن ، وبطل هذه القصة صانع مصرى فى يزنطه وفق إلى البلوغ إلى منصب إمبراطور الإغريق . وقد نسى - لبعض الوقت - زميلاً له ،

كان هو أيضاً صانعاً مصرياً ، ولكنه يلاقيه ثانية ويعينه رئيساً لأساقفة العاصمة الاغريقية . وليس في هذا ما يمت إلى الدين بصلة ، إذ أن القصة وطنية .

أما أن رواية الاسكندر الأكبر كانت قد ترجمت فدلينا على ذلك أن أجزاء من الترجمة الصعيدية وجدت بالدير الابيض وربما كانت تلك القصة الشهيرة هي التي أوحى إلى شخص ما بكتابة رواية قبيز ، وهي قصة أصيلة تتضمن تاريخاً خيالياً بحثاً عن غزو مصر على يد قبيز أو نبوخذ نصر ، الذي كان ملكاً على الفرس ، أو الاشوريين أو البابليين . وقد ورد في هذه القصة ذكر الإله أيدس ومدينة منف والفرعون وخفرع (٥٨٨-٥٦٩ ق.م) وأسلوبها يحاكي أسلوب التوراة ، غير أنه مليء بالمفاخرة الساذجة . وأما المصادر التي اعتمد عليها في التوراة ومؤرخو الاغريق . على أنه ليس هناك أى ذكر للماضى المصرى ولا أية صلة بالمصادر المصرية . ولقد وصلتنا نصوص هذه القصة في نسخة واحدة ، ولكنها ناقصة وبها عيوب كثيرة . وتبدأ القصة برسالة يكتبها قبيز إلى الشعب الذى يسكن مشارق الشمس ، ، وربما يعنى الشعب المقيم في الجزء الشرقى من الدلتا والخاضع لمصر ، طالباً اليهم الطاعة (انظر صفحة ٢٣) .

وهذه القصة تشبه قصة ثيودوسيوس وديونيسيوس فكلتاها ليس لها اتصال بالدين وتقومان على النزعة الوطنية وان كانت الاولى أكثر مظهرأ في ذلك من الثانية ويبدو أن مؤلفها كان راهباً وانها كتبت في أحد الأديرة ، أما أبطالها فرجال من هذا العالم يمتازون بالحيلة والقوة . ومع أن أسلوب هذه القصة يحاكي أسلوب التوراة وبعض موادها مقتبسة منه ، إلا انها جمعت من مظاهر الوثنية المصرية بقدر ما سمح به خيال مؤلفها . وهنا تظهر الوطنية سافرة أمام الجميع وليست مقنعة تحت ستار مجادلات لاهوتية عن جسد المسيح . ومن رأى بعض العلماء أن الرواية ما هي إلا رسالة في أسلوب تنكرى كان المقصود بها الدعاية ضد الحكم العرب في ذلك الوقت ، وربما كان الأمر كذلك وان لم يمكن الجزم به ، ذلك انه يحتمل أيضاً أن تعنى القصة الحكم الاغريق في

العصر الغابر ، أو أن تكون فورة وطنية تنفسوا بها الصعداء في أسلوب أدبي لا يؤذى أحداً ، وفي عصر حكام اكتفوا بفرض الضرائب عليهم وتركوهم وشأنهم بصفة عامة دون أن يسيطروا على الاقتصاد القومي ، كما ستحدث عن ذلك فيما بعد .

والقستان اللتان مر ذكرهما كتبنا ثراً ، ومن الغريب أن معظم الأدب الصعيدى في العهد المتأخر صنع في أسلوب شعري . وقبل ذلك حينما كان عمل الرهبان القبط منصبا على ترجمة النصوص الاغريقية أو تأليف سير القديسين أو ما شابه ذلك من الأعمال الروحية ، أو على نسخ تلك المؤلفات على أوراق البردى الباهظة التكاليف أو على رق ، حينما كان أمرهم كذلك فأنهم لم يهتموا بقرض الشعر ولم يصل إلى علمنا منها سوى ما كتب في الفيوم ، وحتى تلك الأشعار كانت ديدية مثل قصة آلام المسيح . وكانت تصاغ الأشعار الصعيدية المتأخرة والأشعار الفيومية المتقدمة في أسلوب وطنى بحت ، لم يحاك نهج الأشعار الاغريقية ولم يكن معروفا من قبل في الوثائق المصرية الأولى ، وإن كان يحتمل وجوده في النصوص الشعرية الهيروغليفية التى أمكن فهم معناها دون نطقها لعدم استعمال الحركات في هذه الكتابة . كما أن الآيات غير مقفاة ولا تتبع نظام الأوزان إلا في احتوائها على مقطعين أو ثلاثة أو أربعة مقاطع مضخوطة . وتتضمن هذه الأشعار قليلا من الكلمات الاغريقية الدخيلة وكذلك تنقسم في الغالب بذوق خاص يدل على ان التأثير الاقليمى في اللهجات القديمة ظل باقياً في اللهجات المحلية ، كما ينم على تأثر الشعر بالبيئة المحلية . وكان الشعر لا يقرأ بل يلحن كما جرت بذلك العادة في الشرق الأدنى . وكانت الألحان التى يشد بها الشعر يشار إليها بالكلمة الأولى من لحن معروف ، كالتبع عندنا في كتب الترانيم . وكانت الموضوعات تنطوى على كثير من المعانى الأدبية والحكم التى يمكن إرجاعها أحيانا إلى أدب الحكمة في العهد القديم . على أن المصرى كان يفضل هذا اللون من الأدب من قديم الزمن ،

فاتبع القبط ذلك سليقة وطبعاً وليس نتيجة لاعتناقهم المسيحية . ولقد أولعوا بصفة خاصة بأمثال سليمان وسفر الجامعة ونشيد الأنشاد حتى أصبحت هذه الأسفار مصدر تأملاتهم الشعرية ، وكانت قصة ملكة سبأ متصلة أوثق الصلة بأدب الأمثال وحوث أعجب الروايات . كذلك كانت قصة قسطنطين وظهور الصليب رواية خيالية ولكنها دينية ، وأما تصوره لتاريخ الكنيسة فكان اخلاقياً ودينياً معاً .

هذا وهناك القصيدة التي كتبت عن أرخيلدس وسنكتيكي وهي جديدة بالمزيد من العناية أكثر مما يسمح به هذا الكتاب ، أما مصادر القصة فهي نفس المصادر التي استقى منها مؤلف السنكسار (سير القديسين) المكتوبة باللغة العربية والمستعمل الآن في الكنيسة القبطية ، إلا أن هذه القصيدة تفيض شعوراً متدفقاً كما تتسم بالروح التمثيلية الحقة ، مما يلبي عن مدى الاهتمام الشديد بمآسى البشر ، الشيء الذي لا نلاحظه في مدونى حياة القديسين على أنه لم يصلنا من القصيدة الأصلية إلا ورقتان من ملزمتين ، وهما في حالة سيئة من الحفظ بحيث تعذرت القراءة في بعض المواضع . ولم يمكن معرفة طول القصيدة ولا طريقة ترتيبها ، ولكن من الواضح أنها مكونة من أحاديث على طريقة الحوار بين أشخاص ، يتضمن في سياقها سرد وقائع تلك القصة الشهيرة . ولو لم تكن القصيدة معروفة لاستمضى فهم هذه القصيدة ، غير أنه يجدر بالملاحظة أن النص الوارد في السنكسار ليس هو نفس ما تخيله مؤلف القصيدة . وقبل أن نستعرض أشعار القصيدة ، سنحاول أن نرعى في إنجاز تام وقائع هذه القصة وذلك بعد إعادة وضعها إستناداً إلى السنكسار وإلى ما وصلنا منها .

كان أرخيلدس ابناً ليونس وسنكتيكي وهما من ثروة الرومان المسيحيين وبعد وفاة أبيه أرسلته أمه في رحلة بحرية ، وحدث أن غرقت السفينة التي كان فيها ولم ينج من ركبها سواه . وإذا قذفت به الأمواج على شاطئ من عزل حيث

وجد جثة طرخها البحر ، فقد تأثر بالتفكير في غرور هذا العالم حتى أنه عقد نيته على أن يصبح راهباً . هذا ما جاء بالسنكسار ، وأما الشاعر فيروي أن الأم أرسلت ابنها لتلقى العلم في أثينا وبيروت ، ومن ثم يدخل دير راهب يدعى أبارومانوس وهناك يرتقى في مدارج الكمال الروحي حتى ليستطيع شفاء المرضى . بيد أنه يعاهد المسيح ألا يرى وجه امرأة أبداً . وأما أمه سنكتيكي فلما انقطعت عنها أخباره اعتقدت أنها تكلته . فتوسس ملجأ للغرباء والمسافرين ، وذات يوم تسمع بعض التجار أو الرهبان يتحدثون عن المعجزات التي يصنعها قديس يدعى أرخيليدس بدير أبارومانوس ، وللتو تتعرف فيه ابنها وتعتزم الذهاب إليه لتبرأ من حزنها . ويحاول الرهبان أن يثنوها عن عزمها ، فيعرفوها بالقسم الذي قطعه على نفسه ، ولكنها تذهب إلى رئيس الأساقفة وتعهده إليه بثروتها وتنبئه بعزمها . وأخيراً تصل إلى الدير حيث تنتهي جهودها لرؤية ابنها وإصراره على المحافظة على عهده بوفاء كليهما . فيصلي أرخيليدس بأن يأخذ الله روحه كما تستطيع أمه أن تراه دون أن يحنث بعهده ، فيموت ويسمح لأمه بالدخول . وإذا يجمعها موت ابنها من جراء إصرارها على رؤيته ، فإن سنكتيكي تصلي طالبة الموت ، فتموت وتدفن معه .

ففي الفقرة الأولى نرى رئيس الدير يأمر بإدخال أرخيليدس الواقف بالباب :

« افتحوا له وادخلوه »

وآتوا به إلى

حتى أرى وجهه - وأعرف من أين أتى ، .

ويستطرد رئيس الدير :

« أقرر أن وجهه يشبه وجوه الملائكة »

وأنى أقبله في الدير .

ستجري على يديه آيات الشفاء

وسيتناقل الناس أخبار شهرته ، .

ويلتمس أرخيليدس الدخول فيقول :

« أتوسل إليك يا أبى
يا من تتولى رئاسة الدير
حسبى أن تجعلنى راهباً معك
حتى اتقياً ظلال الـ
لا تطردنى خارجاً يا سيدى الأب
لأنك ستقدم حساباً عن دمي
رب السماوات معينى
وعليه ألقى همومي ، ، .

وتنتقل بنا القصيدة إلى روما حيث نجد سنكتيكي تندب ابنها . والأسطر
الخمس الأولى من المقطوعة التالية غير كاملة :

« ان رؤية وجهك هي سلوى اليومية
وما تركه لنا والدك يكفي كلياً
أن حزنى لشديد
إذا سافر انسان إلى بلاد غريبة
وغاب عاماً ، فانه يرجع يوماً إلى بيته .
لقد ذهب أرخيليدس إلى المدرسة
وها أنا لم أروجه منذ وقت طويل .
فإذا كنت حياً يا ابني الحبيب
فانى موقنة بأن الرب سيردك إلى .
ولكن إذا كنت ميتاً
فليسبح الله عليك رحمة . ، .
انى حزينة عليك يا ابني الحبيب
أرخيليدس ، يا من أحبه

ويا من لاسمه عذوبة في فمي
وليس لي شخص سواه .
فيا إخوتي وكافة معارف
لتحزنوا وتندبوا معي
لوفاة ابني الحبيب
الذي لا أعرف ما أصابه .

ويبدو أن هنا أربع صفحات فاقدة تحوى ما يقرب من ضعف الفقرات
التي ذكرت ، وكانت سنكليكى قد أسست فندقها ، وبينما هي تنصت إلى حديث
يدور بين بعض النزلاء إذا بأحدهم يذكر حادثة وفاة ، فيجيبه بعض الآبا
القديسين :

آه ، لو تمكن من الذهاب إلى
دير الأنبارومانوس
حيث القديس أرخيلدس
ثم توصل إليه
ليصلى إلى الله من أجله
لتم له الشفاء
لأن رب السماء
معه .

فتقول سنكليكى للرهبان :

د أتمس منكم يا أبائي القديسين
أن تخبروني عن مكان ذلك الرجل
حتى أذهب وأتوصل إليه
عسى أن يشملني برحمته
إذا نى مصابة بمرض دفين

لا أعرف له كنهاً منذ أمد طويل
فاذا ذهبت وتوسلت إليه
فقد أسترد صحتي . .

ويجب الرهبان :

« يا امرأة ، أنا نضع عبثاً على أكتافه
وأنت لا تستطيعين الذهاب إلى حيث يقيم
ففي الطريق وحوش كثيرة (؟)
وفوق ذلك
فإن القديس أرخيلدس
لا يقع نظره أبداً على وجه امرأة . .

وتوجه سنكتيكي الحديث إلى رئيس الاساقفة :

« صل من أجلي ، يا رئيس الاساقفة
أننى ذاهبة إلى رومانيا
فقد سمعت أن أرخيلدس
صار قديساً كاملاً وعظيماً
سأذهب لأكون راهبة معه
فيصير فرحى كاملاً . .

« يا أبى رئيس الاساقفة
خذ كل ما أملك واحتفظ به لديك
فقد أفضى إلى البعض
أن ابني أرخيلدس لا يزال على قيد الحياة
فاذا ذهبت ، وقدر لي أن أعود
سأهب جزءاً مما أملك للكنيسة

واكن إذا مكثت معه حيث يقيم
أعطى كل شيء للفقراء واليتامى .

وهنا تنقصنا خمس فقرات على الأقل . وكانت سنكتيكى قد وصلت إلى
الدير ، وأوفدت رسولا إلى أبنها ، ولكنه يرفض أن يخرج إليها فتقول :

• ان البطن التى حملتك
وهذين الشديين اللذين أَرْضَعَاكَ
هى التى تسعى اليك
يا أرخيليدس حبيبى ،
أستحلفك بالآلام
التي تحملها المسيح لأجلنا
أن تأتى خارجا لتستحل عيناى بروية وجهك
حتى يصير فرحى كاملا .

ثم توجه الكلام إلى الرسول قائلة :

• أذهب وقل لأرخيليدس
أن والدتك بالباب تلتظر ،
لقد جئت اليك لأرى وجهك
حتى إذا ما رأيتك فأنتى أموت !
تمال إلى يا حبيبى ،
لتطيب بذلك نفسى
حتى إذا ما رأيت وجهك
حلت السكينة بقلبي .

فيجيب أرخيليدس :

• لقد عاهدت ربى

ولا أستطيع أن أحنث بعهدى
 ألا أتعدى هذا الباب
 وألا يقع نظرى ما حيت على وجه امرأة.
 فإذا مكثت هنا
 فاجعلى الدير ديرك يا والدتى .
 وإذا رجعت الى منزلك
 فليتولاك الرب بهدايته . .

فترد سنكلتيكى :

« أننى تركت رومانيا ورائى
 وأتيت الى ربوع فلسطين
 لأجل أن أرى وجهك
 يا أرخيليدس ابنى الحبيب .
 إن صخب البحار
 التى أتيت عبرها
 لم يسبب لى من الألم
 ما سببته لى كلمتك
 « لن يقع نظرى ما حيت على وجه امرأة ، .
 قل لأبنى وحييى
 ها أن الثديين اللذين أرضعاك
 يلتظرانك بالباب
 فى شوق الى رؤياك
 أرخيليدس حبييى ،
 تعال خارجا
 حتى أحييك

فيكون فرحى كاملاً ، .

أرخليدس :

« اذهب وقل لأمى سنكتيكى
لقد عاهدت
رب السماء
ولا أستطيع أن أحنث بعهدى
أنه من الخير أن أرى وجهك
فى ملكوت السموات
..... وأقدم حساباً
عما صنعت يداى ، .

« اذهب وقل لأمى
أرجعى (؟) لموطنك
فلقد نذرت لإله السماء
« الا يقع نظرى ماحيت على وجه امرأة ،
ولا أستطيع أن أنقض
ما عاهدت ربى عليه .
حتى لا أجلب غضبه على
فيطر دنى بعيداً عنه ، .

سنكتيكى :

« اذهب وقل لابنى
أرخليدس الذى أحبه
- أنتى أمك سنكتيكى
جئت الى هذا المكان لأراك ،

بل أن التدين الذين أرضعك
والبطن التي حملتك
هي تنتظر خارج الباب
تسوق إلى التحدث معك .

أرخليدس :

« أستحلفك يا أماء
باسم رب الجنود
ألا تعذيني
ياصرارك على خروجي لرؤياك
فقد نذرت
لإله السماء
« أن لا يقع نظري ما حيت على وجه امرأة،
ولا أستطيع أن أحنث بنذري
لثلاثي يلبذني الرب بعيداً عنه .

سنتكيسكي :

« أستحلفك باسم إله السماء
يا أرخليدس ، يا ابني الحبيب
أن ترأف بحالي ، فتأني إلى لأراك
تذكر يا ولدي
الآلام التي تحملتها في سبيك
عندما كنت أحمك بين ذراعي
وعندما كنت أرضعك
..... أرى وجهك
يا حبيبي ، يا ضياء عيني
..... الرب

سنكلكي تندب فوق جثة ابنها :

« أيتها النساء ، يا كافة من انجبن أبناء

تجمعن وابكين معي .

لقد أنجبت ولداً واحداً

وأنا التي أوردته حتفه

تتوق نفسي للتزود منك بنظرة أخرى

أؤمن عندي من جميع كنوز العالم !

فليعني الرب

وعليه ألقى همومي ، .

« أيتها النساء يا من انجبن أبناء

تجمعن وابكين معي .

لقد أنجبت ولداً واحداً

وأنا التي أوردته حتفه .

أرسلتك إلى أثينا

وإلى يروت لتعلم الكتابة

فتركت كل ذلك جانباً

وذهبت لتكون راهباً ، .

« لقد ركبت البحر العاتي .

منذ ما تركت روما

وجئت إليك

يا أرخيليدس ابني الوحيد ،

يا من كنت نوراً لعيني

أنا ، أنا التي جلبت كل ذلك على نفسي

يا ابني أرخيليدس .

لماذا فعلت ؟
 لقد أوردتك حتفك ،
 ، أرفع عيذك وانظر الى وجهى
 يا ابنى الحبيب أرخليس .
 أنا سنكتيكى أمك ،
 التى أتت هنا لتراك
 التى أتت لتراك
 لأجلى .
 لقد جئت إليك يا ابنى الحبيب .
 لا أرى الموت ، .

أما الثلاث قطع القصيرة الآتية فلا يوجد بينها ارتباط ، ولكنها ترجع
 إلى ذلك العهد .

، خرجت لأمشى فى الطريق
 فوجدت جسداً ملفوفاً وميتاً .
 حللت أربطته ، فقال لى
 جئت اليك يا أبى القديس
 لتكشف عن لغزى بحكمتك ، .

فهذا الجسد الذى وجدته الشاعر كان ملفوفاً بأربطة مثل موميات العصر
 القديم . فقطع الأربطة التى كانت حول الفك ، حتى يستطيع الجسد أن
 يتكلم . ولم يخب ظنه ، فقد تكلم قائلاً : « كما حللت هذه الأربطة ، حاول أن
 تحل لغز الموت إذا استطعت ، .

أتى أبحث عن شخص أبدي
 أبه أشجانى

فإذا مت صلى من أجلى
واذكر قول يوحنا الذهبي الفم
« كل انسان على ظهر البسيطة
لا بد ان يرى كل ما كتب عليه » .

والإشارة هنا إلى القديس يوحنا فم الذهب . وهناك ثلاثة أسطر أخرى
ولكنها ليست تامة :

ليست الصداقة أكلًا وشربًا ،
انما الصداقة الحقّة هي
إذا وقع صديقك في خطية
عليك ان تبذل نفسك لتخليصه .
ان المسيح صديق لادم
فما ان وقع في معصيته
حتى بذل جسده ودمه لأجله
واعاده إلى المركز الذي كان يشغله .

ونلاحظ فرقا شامعاً بين لغة قصة قبيز وهذه الأشعار ، مما يدل على ان
هناك حقبة طويلة تفصل بينهما . ولا شك ان كاتب هذه القصة كان يعتبر مثل
هذه الأشعار قطعاً جافة .

رأينا فيما سبق كيف ان السحر - المصري القديم والهيليني - كان لا يزال
موجوداً في عهد الانبا شنودة . وقد اتخذ بعض الكتاب من مقت الانبا
شنودة للسحر دليلاً على ان ما لدينا من كتابات عن السحر والطب القبطي
انما لا يرجع تاريخه إلى أبعد من عهد العرب . غير انه من العسير حقاً تحديد
تاريخ مثل هذه النصوص على وجه الدقة ، لأنها ككل ما يتعلق بالموضوعات
الخرافية تسير على نمط واحد لا يتغير مع الزمن ، إذ ان النصوص المكتوبة

في عصر متأخر تحاكي تماماً ما كتب منها في عصر سابق سواء في أسلوب كتابتها أو مادتها ، وهناك كثير من النصوص السحرية المكتوبة بخط رديء بدائي مما لا يستطاع معه تحقيق تاريخها على وجه الإطلاق ، ومع كل ذلك فباستطاعتنا التسليم بأن بعض هذه النصوص على الأقل ترجع إلى العصر العربي الذي نحن بصددده .

وليس من شك في أن الأنبا شنودة قد حرم السحر لتنافيه مع المبادئ المسيحية ، وأيضاً لما له من صلة وثيقة بالوثنية . أما الطب فكان ينظر إليه كنوع من السحر ، فالعقاقير الطيبة كانت تتساوى لديهم مع التعاويذ أو الأحجية أو التماسم . وسواء أكان الشفاء يأتي عن طريق تتممة بضع كلمات غامضة أو تناول مواد غامضة ، فقد اشتملت في كلتا الحالتين وسائل آلية لمعالجة أمور خطيرة تتعلق بالحياة والموت ، دون وساطة الكهنة . على أنه من المدهش حقاً أن لا يصل إلينا إلا القليل من النصوص والتماسم القبطية الخاصة بالسحر والطب ، خصوصاً إذا علمنا أنه كان للسحر والتماسم شأن كبير في أثيوبيا المسيحية ، وهذه كانت ترجع بأصلها إلى مصر القبطية على وجه التأكيد . ولم يكن هناك اعتراض على السحر في العصر العربي ، إلا أن المصادر القبطية القديمة في هذا الشأن كانت قليلة . وليس هناك حد فاصل بين النصوص الطبية وغيرها من النصوص السحرية . وهي تتكون في الغالب من فقرات يختص كل منها بذكر مرض أو ألم معين ، مع نوع العقاقير المناسبة له ، ثم تحتوي هذه النصوص أيضاً على تساييح غامضة ومجموعات من الكلمات المبهمة ، بعضها أسماء ملائكة والبعض الآخر ليس إلا خطوطاً على هيئة حروف بقصد الإبهام . هذا وكانت العقاقير تؤخذ من كل مصدر ممكن .

ومع أن القبط كانوا مهرة في الحرف اليدوي ، إلا أنهم لم يخلفوا لنا سوى القليل من الاصطلاحات الخاصة بها . فنحن مثلاً لا نعرف كلمة حبر ، بالقبطية . ويوجد بمتحف برلين (P. ٨٣١٦) ما يبدو لأول وهلة كأنه وصفة

لصبغ الأقمشة باللون الأرجواني ، فإذا بنا تتبين أنها محاولة من ساحر جاهل ليوهم أحد زبائنه بفائدة حجرين سحريين يوصى له بهما .

وكان لدى القبط أيضاً المؤلف المعروف باسم « فيسيولوجس *Physiologus* » أو « التاريخ الطبيعي » ، ولو أنه من المتواتر أن بدء ظهوره كان في الاسكندرية في أوائل العصر المسيحي ، وعلى ذلك فهو ليس من مبتكرات القبط . ويحتوي هذا المؤلف على ملاحظات خيالية عن الحيوانات ، تتخللها أساطير وتلميحات لاهوتية وأخلاقية . ولم يكن القبط أقل من معاصريهم اقبالا على هذا الكتاب .

وفي القرن التاسع والعاشر والحادي عشر بلغت الحياة العقلية في العالم الاسلامي ذروتها ، خصوصاً في بغداد عاصمة الخلافة ، واتحدت مصر وسوريا واسبانيا مع العراق في جماعة ثقافية لا نظير لها في انحاء العالم . وكان مما لا مندوحة عنه أن يحرف هذا التيار معه أخصب العقول القبطية ، وبذلك خسرتهم طائفتهم سواء من اعتنق منهم الاسلام أو من بقي متمسكا بعقيدته ، إذ لم تكن الحياة الناجحة متيسرة إلا لمن كان « عربياً » ، كما كان ينبغي على الكاتب أن يكتب بالعربية حتى يجد من يقرأ له .

وفي مستهل الحكم العربي تمتع مسيحيو مصر ببعض الحقوق وعوملوا معاملة اتسمت بالتسامح . ولكن في عهد الخلفاء الأمويين ، وكانت عاصمتهم دمشق (٦٥٨ - ٧٥٠ م) فرض على الرهبان القبط لغرض حصر الضرائب أن تكوى أيديهم بالنار (٧١٠ م) وكل من ضبط منهم خلوا من هذه العلامة قطعت يده ، وذلك من جراء الضرائب الباهظة التي كانت تفرض على المسيحيين مقابل اعفائهم من الخدمة العسكرية التي لم يكن مسموحاً لهم الانخراط في سلكها . وأخذت القبائل العربية تستوطن وادي النيل واعتنق الاسلام كثير من القبط . وفي عام ٧٢٢م ضرب الرهبان حتى الموت وقطعت رؤوسهم لخلو أيديهم من علامة الكي ، كما خربت الكنائس وسلبت محتوياتها ،

وفى بعد ألزم القبط جميعاً أن يحملوا على أيديهم علامة الكى هذه . وفى عهد الخلفاء العباسيين ، وكانت عاصمتهم بغداد ، (٧٥٠ - ٨٦٨ م) ، اضطهد القبط وثاروا مراراً . وإبان ولاية الخليفة المأمون (٨١٣ - ٨٣٣ م) بدأ اختلاط الفلاحين القبط بالعرب ، وأخذوا يستعملون العربية عوضاً عن اللغة القبطية . وحوالى سنة ٨٥٠ م فرض على جميع القبط ان يضعوا كلابات من الخشب على أبوابهم وأن يرتدوا ملابس صفراء خاصة بهم . وأماحكام مصر من الفاطميين (٩٦٩ - ١١٧١ م) فكانوا بوجه عام على شىء كثير من التسامح مع المسيحيين واليهود . غير أن الحاكم (٩٩٦ - ١٠٢١ م) الذى كان مصاباً بخبل فى قواه العقلية ، فقد أصدر أمراً عندما ساءت حالته بأن يعلق المسيحيون حول رقابهم صلباناً من الخشب يزن الواحد منها خمسة أرتال ، وكذلك يعلق اليهود أطواقاً من الخشب يزن الواحد منها خمسة أرتال ، كما ألزم المسيحيين بارتداء ملابس وعمائم سوداء . ثم أصدر أمره بالقضاء على كافة المسيحيين وممتلكاتهم ، وأخيراً أمر بنفى جميع المسيحيين و اليهود إلى بلاد اليونان . وبطبيعة الحال لم يوضع القراران الأخيران موضع التنفيذ . وبعد جميع هذه الفورات والثورات ، التى كانت تودى دائماً إلى ازدياد سوء حال القبط ، لم يعانون اضطهادات قاسية أخرى حتى القرن الرابع عشر . ويمتاز القرن العاشر بكثرة ما ظهر فيه من المخطوطات باللهجة الصعيدية فى الدير الأبيض وغيره من الجهات . وكانوا يكتبون على الرق ، وكانت الصفحات كبيرة بقدر ما يسمح به صنع الرق ، كما كانت الكتابة بأحرف كبيرة وتختلف كل الاختلاف عن المخطوطات القديمة ، ونعنى بمخطوطات القرن السادس مثلاً . أما محتويات هذه المخطوطات فكانت من الآداب الصعيدية القديمة ، مثل الكتاب المقدس وسير القديسين ، والعظات ، وكتابات الأنبا شنودة ، وما إلى ذلك . وليس من شك فى أننا نواجه هنا محاولة أخيرة لآحياء ماضى اللغة القبطية الصعيدية فى عصر مشوب بالاضطهاد والفساد .

وفي القرن الحادى عشر كتب أثناسيوس أسقف قوص بصعيد مصر كتابا باللغة العربية فى قواعد اللهجتين البحيرية والصعيدية ، ويبدو محتمقا أن اللغة العربية كانت حينذاك لغة التخاطب فى الصعيد ، وان من أراد من القبط أن يتعلم القبطية كان عليه أن يلتمس ذلك عن طريق الكتب والمدارس . وكانت اللهجة البحيرية تتقدم الصعيدية فى الأهمية ، نظرا إلى ان الأولى قد اُضحت اللهجة الرسمية للكنيسة القبطية منذ أن نقل البطريك خريستوذولوس (١٠٤٧ - ١٠٧٧ م) مقر البطريركية من وادى النطرون إلى القاهرة ، التى كانت حينئذ عاصمة البلاد الجديدة (وتقع شمال الفسطاط) التى أنشأها الفاطميون عام ٩٦٩ م .

وهناك نصوص قليلة غريبة فى بابها تثبت محاولة القبط كتابة الكلمات العربية بالأحرف القبطية أو الكلمات القبطية بالأحرف العربية ، وتبين منها بوضوح أن اللهجة الصعيدية كانت لا تزال فى عنفوانها جنبا إلى جنب مع اللغة العربية فى القرنين التاسع والعاشر ، وأن القبط كانوا يتكلمون العربية ولكن يكتبونها بأحرف قبطية فيما بين القرنين العاشر والثالث عشر ، وبعد ذلك العصر تعتبر الصعيدية لغة ميتة . أما ما رواه أحد رحالة القرن السادس عشر من أن الصعيدية والأغريقية كانتا لا تزالان حينذاك معروفتين لفلاحى مصر العليا ، فليس ذلك يعنى أن الصعيدية كانت لا تزال لغة القوم فى ذاك الوقت .

ولقد صاحب الحركة التى جعلت البحيرية اللهجة الرسمية للكنيسة القبطية نهضة فى الآداب القبطية ، اتخذت اللهجة البحيرية لسان حالها .

رأينا فيما سبق أن البحيرية كانت على وجه الاحتمال أول لهجة قبطية وضعت لها قواعد للكتابة ، وأن ذلك تم فى الإسكندرية . ثم نشأت الصعيدية بعدها مباشرة وأصبحت اللهجة الأدبية لمصر العليا والوسطى ، على أن البحيرية ظلت منتشرة فى بعض نواحي مصر السفلى . ومع ذلك فمن الغريب أن لا تصل

إليها مخطوطات بحيرية يرجع تاريخها إلى أبعد من القرن الثامن ، مما جعل بعض العلماء يؤكدون أن اللهجة البحرية ظهرت في القرن الثامن ، ولكن هذا مستحيل إذ لدينا الآن عدد من الوثائق وأجزائها أقدم بكثير من هذا التاريخ ، فضلاً عن أن البحرية أغنى بالمفردات المصرية من الصعيدية ، فأنها من نواح أخرى أقدم منها ، كما أن الترجمة البحرية للكتاب المقدس ، وهي مستقلة عن الترجمة الصعيدية ، يرجع تاريخها في رأى البعض إلى القرن الثالث . أما عدم حصولنا على مخطوطات بحيرية من العصر المتقدم ، فراجع إلى ما يتطرق إلى أوراق البردى من عطب في تربة الدلتا الرطبة ، ثم إلى أن البحرية لم يكن لها من الأهمية بقدر ما كان للصعيدية أبان عصر ازدهارها ، فلقد اعتمدت الآداب البحرية في نهضتها الأخيرة هذه على الآداب الصعيدية وتكفلت بسد احتياجات الشعب . وإذا تطلب الأمر نقل كنوز الماضي إلى اللهجة الرسمية للكنيسة ، ولو أنها كفت عن أن تكون لغة التخاطب ، فقد نقلت إليها كتب الطقوس والمواظع ، وبعض مؤلفات مدسوبة خطأ إلى مشاهير الكتاب ، وتاريخ حياة الأنبا شنودة ومؤلفاته ، وحتى مؤلفات الآباء الأغريق . وهناك أيضاً بعض الألحان المبتكرة ، ولكنها دينية جميعاً ، ومن بينها نوع خاص يدعى بالثاوذوكيات ، على أن هذه لم تكن على الدوام تسايح لوالدة الآله (كما يوحى اسمها) وكثيراً ما كانت تختص بموضوع من الكتاب المقدس أو بأحد القديسين . بيد أن البحرية لم تبسط جناحها على جميع أرجاء القطر ، حتى ولا كلغة أدبية مفروضة ، إذ لم تنتهض المنيا جنوباً في القرن الثالث عشر .

وتشهد مؤلفات القرن الثالث عشر النحوية واللغوية بانعدام كل معرفة باللغة القبطية . نذكر من بينها على سبيل المثال معجم البحرية الذي وضعه الإخوان أبو الفرج وأبو اسحق ابن العسال ، ومعجم البحرية ونحوها ليوحنا السمودي (في الدلتا) ، غير أنه مما يجدر ملاحظته أن الصعيدية كانت قد

فقدت كل اهتمام بها ، وأن هذه المؤلفات لم تكن معاجم وكتب نحو بالمعنى الذى نفهمه ، أوحى بالمعنى الذى كان معروفاً لدى العرب فى ذلك الوقت . ففى لم تعد محاولات لتفسير الكلمات والجل الخاصة بالطقوس الدينية .

ولدينا من القرن الرابع عشر مؤلف جدير بالاعتبار هو « المثلث ، (Triadon) ، ويتضمن أشعاراً تعليمية باللهجة القبطية الصعيدية كتبها إشادة باللغة القبطية شخص مجهول من المحتمل أن يكون راهباً من مصر العليا ، ويرى مؤلفها أنه بكتابه هذه القصيدة القبطية قد أتى معجزة ، مما يوضح بأن اللغة القبطية كانت تعتبر لغة ميتة منذ وقت طويل . إلا أنه لم يصلنا سوى ٤٢٨ بيتاً من مجموع أبياتها البالغ ٧٣٤ ، وتليها ترجمة عربية تساعدنا على تفهم بعض أجزائها ، ولغتها فيها كثير من التسكف وفوق ذلك فأبياتها مقفأة على غرار الشعر العربى إلى حد ما ، ومادتها دينية وتهذيبية وتتضمن شخصيات من الكتاب المقدس وبعض القديسين وطرفاً من أبحاد الماضى القبطى . ولكن روحها الدينية تنقصها الحيوية .



مصر في عهد تدهور الحكم الاسلامى

سقطت بغداد ، عاصمة الخلافة الشرقية ، فى أيدى المغول عام ١٢٥٨م ، وفى الحق كان العالم الاسلامى قد اتسبه الانقسام السياسى منذ عهد طويل ، فقد زالت العاصمة الثقافية من الوجود وسادت فترة ركود . وفيما بين عام ١٢٥٠ و ١٥١٧م حكمت مصر دولة المماليك ، وأصلهم عبيد وجنود من الحرس . وفى عهدهم فرض عام ١٣٠١م على المسيحيين وضع العمام الزرقاء وعلى اليهود وضع العمام الصفراء . وفى عام ١٣٢١م قام بعض الأشرار من متعصبى المسلمين بهدم جميع الكنائس الرئيسية فى مصر ، بعد أن نهبوا محتوياتها . وثأر القبط لذلك بأن أحرقوا كثيراً من المساجد والقصور ومنازل المسلمين ، فكان من جراء ذلك أن أعدم كثير من القبط والمسلمين على السواء دون محاكمة . وأخيراً أذعن السلطان لجموع الغوغاء الخطرة وأسفر ذلك عن مذبحة بين المسيحيين ليس لها نظير . ثم حرم على المسيحيين ركوب الخيل أو البغال أو حتى الحمير ما لم يجلسوا ووجوههم متجهة إلى الخلف ، كما حتم عليهم مرة أخرى أن يضعوا العمام الزرقاء وأن يعلقوا ناقوساً حول العنق عند دخولهم الحمامات . كذلك طرد القبط من جميع الوظائف العمومية ومن العمل عند أعيان المسلمين . وكان من نتيجة كل ذلك أن اعتنق الاسلام جموع كبيرة منهم خلال عامى ١٣٥٤ و ١٣٥٥م ، وصاحب ذلك تخريب كنائس مصر العليا . وفى حكم الشيخ المؤيد ، من السلاطين البرجيه فرضت على المسيحيين ضرائب باهظة وأعيد سن القوانين اللازمة لذلك ونفذت قهراً ، وأجبر المسيحيون على ارتداء الملابس الزرقاء القائمة والعمام السوداء ، مع تعليق الصليب الخشبي الذى زنته خمسة أرتال حول العنق ، وأما اليهود ففرض عليهم ارتداء الملابس الصفراء والعمام السوداء وتعليق طوق اسود حول العنق .

وفيا بين عامى ١٨٣٢ و ١٨٣٥ م كتب رجل انجليزى يدعى ادوارد
 ولیم لین (Edward William Lane) كتابا بعنوان Account of
 the Manners and Customs of the Modern Egyptians
 وهو عبارة عن لمحة سريعة عن الشعب المصرى قيل تعرضه للوثرات الحديثة
 الأوربية . ولقد ضمن ملحق كتابه فصلا عن القبط جديراً بالقراءة مع بعض
 تحفظات . وكان لین هذا متحمساً كل التحمس للعرب والاسلام دون أن
 يكون لديه أى اهتمام بالقبط أو بلغتهم . وقد استقى أغلب معلوماته من
 « قبطى ذى فكر حر وراجح » ، وهى صفة يبدو أن لین شك فى وجودها
 بينهم . صرح هذا « القبطى المحترم » بأن بنى قومه « يعدون بوجه عام شعباً
 جاهلاً مخادعاً كافراً ، لا هم له إلا كسب الدنيا والانغماس فى الملذات » . وعلى
 نقیض ذلك ، فلدى كاتب هذه السطور فكرة عالية جداً عن خلق وذكاء القبط
 الذين عرفهم . وهناك عيب آخر يشوب كتاب لین ، ألا وهو أنه يعطى صورة
 للقبط كما كانوا عقب عهد طويل من الاذلال الشديد ، وقيل العهد الحديث
 الذى حصلوا فيه على نصيب أكبر من الحرية والكرامة . ومن الأمور البعيدة
 عن الحقيقة - على الأقل فى وقتنا هذا - قوله « انهم يكرهون كرهاً شديداً كل
 من عداهم من المسيحيين » ومع ذلك فان المسلمين يعتبرونهم أقرب جميع
 الطوائف المسيحية الأخرى لدين الاسلام . . ومهما يكن من أمر فاننا إذا
 ما تأملنا مدى ما مر على القبط من اضطهاد متصل على أيدى الأغريق الوثنيين
 ثم الأغريق المسيحيين ، ثم العرب المسلمين لم يدهشنا ما يبدو أنه من التحفظ
 من جهة ، ولا ما لجأت اليه جموع كبيرة منهم من التحول إلى الدين الاسلامى
 من جهة أخرى . وفى الحق انهم لا يكادون يلامون سواء على هذه المقاومة
 أو على ذلك الاستسلام .

وفى عام ١٧٩٨ هزم نابليون بونابرت مراد بك واستولى على الاسكندرية ،
 ثم سرعان ما استولى على القاهرة . وفى عام ١٧٩٩ كانت مصر الوسطى والعليا
 فى قبضة يده . وفى عام ١٨٠١ أجبر الانكليز الفرنسيين على الانسحاب من

مصر . فكانت حملة نابليون هذه بداية الاهتمام بدراسة ماضى مصر دراسة علمية ، وخصوصاً اللغة المصرية ، ومنذ ذلك الحين أطلق الأوربيون على المسيحيين الوطنيين لقب « قبط » (Copts) وهو تعبير مشتق من اللفظ العربى الدارج « جبطن » الذى يرجع فى أصله إلى الكلمة الاغريقية القديمة « ايچبتىوس » (Egyptian) أى « مصرى » . وكانت أول محاولة علمية لدراسة نحو اللغة القبطية هى التى قام بها لودويج سترن (Ludwig Stern) ووضع فى ذلك كتاب (Koptische Grammatik) المطبوع فى ليبزج عام ١٨٨٠م بالالمانية ولقد كان هذا العالم عبقرى ، ولم يكن ينقصه سوى ميزة الالمام بقسط أوفر من اللغة المصرية عما كان متداولاً حينذاك ، وبالرغم من ذلك فأننا نستشف فى كتابه معرفة باللغة القبطية لم يبره فيها من بعض النواحي أى أحد ممن كتبوا فى هذا الموضوع فيما بعد . وفى نفس الوقت وضع أدولف أرمان (Adolf Erman) قواعد النحو الهيروغليفي ، كما نعرفه الآن ، فترتب على ذلك ضرورة مراجعة نحو اللغة القبطية ، وقد اضطلع بهذا العمل جورج ستيندورف (Georg Steindorff) فى كتابه (Koptische Grammatik) المطبوع فى برلين عامى ١٨٩٤م و ١٩٠٤م ، وقد ظل منذ ذلك الحين المرجع الأساسى للأفواج المتلاحقة من العلماء المحدثين ، كما لا يزال يعتبر الباب الذى يجب أن يلجّه كل من يبغي دراسة اللغة القبطية دراسة جدية . ثم وهناك كتاب ولتريل (Walter Till) وعنوانه : (Achmimisch-Koptische Grammatik) المطبوع فى ليبزج عام ١٩٢٨م ، وكتابه الآخر (Koptische Dialectgrammatik) المطبوع فى ميونخ عام ١٩٣١م . وأيضاً كتاب م. شين (M. Chaine) (Elements de Grammaire Dialectale Copte) المطبوع فى باريس عام ١٩٣٣م ، وجميع هذه المؤلفات هى بمثابة شواهد على اتقدم المطرد فى دراسة اللغة القبطية فى أشكالها المختلفة . وأما القواميس فنجد أن نشر أماديوس بيرون (Amadeus Peyron) قاموسه (Lexicon Linguae)

(Copticae المطبوع في تورين عام ١٨٣٥ م ، لم يظهر بعده شيء إلى أن نشر ولهم سييجلبرج (Wilhelm Spiegelberg) كتابه (Koptisches Handwörterbuch) وذلك عام ١٩٢١ م . ولدينا الآن قاموس كرام (W. E. Crum) وعنوانه (Coptic Dictionary) وهو مطبوع في اكسفورد عام ١٩٢٩ م ، وهذا الكتاب الضخم الذي ألقى المؤلف حياته في اعداده ، هو نتيجة دراسات شخصية لكافة النصوص القبطية المنشورة ولأغلب النصوص التي لم تنشر بعد .

وفي مصر تأسست جمعية محبي الكنائس والفن القبطي عام ١٩٣٥ م ، ونستطيع أن نرسم آثار تطورها بما طرأ على اسمها من تغيير ، ففي السنة التالية حذفت كلمة « الكنائس » ، ثم في عام ١٩٣٨ م أصبح اسمها جمعية الآثار القبطية . وتلشر هذه الجمعية مجلتها في مجلدات سنوية من مركزها الرئيسي بالقاهرة ، وهي مطبوعة طبعاً أنيقاً خالياً من الأخطاء في مطبعة المعهد الفرنسي للآثار الشرقية بالقاهرة . وتعتبر هذه المجلة من جميع الوجوه مجلة علمية من الطراز الأول ، أما عضوية الجمعية فبأحة لجميع الأجناس ، ويساهم في تحرير المجلة علماء من كافة أنحاء العالم .

وهناك المتحف القبطي الذي أسسه مرقس سميكة باشا في مصر القديمة عام ١٩١٠ م ، وهو مركز الاهتمام بكل ما يتعلق بالفنون والآثار القبطية ، كما وهو في نفس الوقت خير كفيل لاستمرار هذا الاهتمام واطراد نموه . ويوجد في الجيل الحديث من القبط ، خارج الأوساط الكهنوتية ، أفراد ممن لهم نصيب كبير أو صغير من الثقافة الأوروبية ، قد بدأوا يخلقون جواً من الاحترام لماضي القبط ، كما أخذوا يعنون بدراسة مخلفاته دراسة علمية بحتة . هذا ويسعى بعض الشباب جاهدين للحصول على معرفة كافية إلى درجة معقولة لصلوات الكنيسة المكتوبة باللهجة البحرية ، ويذهب البعض إلى أبعد من

ذلك فيحاولون تكوين خطابات بها ، ومع ذلك فهم يجهلون مجرد وجود اللهجة الصعيدية وغيرها من اللهجات القديمة . على أنه يعترض سير تقدمهم ذلك الارتياح المتواتر فيما يدعيه الأوروبيين من سعة العلم ، وتلك اللغة الجافة التي يتوارثها الكهنة ، ثم وذلك النقاعس الخطير .

وفي بعض جهات مصر العليا لا تزال بعض عائلات الفلاحين تتوارث كيفية نطق اللغة القبطية ، ومع قلة ذلك فإنهم ينطقونها نطقاً صحيحاً أرقى بكثير من نطق كهنة القاهرة . وهم شديداً الفخر بوجود هذا التقليد العائلي لديهم وبما يتميز به ، أما تحمسهم لماضى القبط فتصل ولا يخبر له أوار وهو كفيل بحفظ تلك الشعلة المقدسة التي قد يتاح لبعض القبط الموهوبين أن يوقدوا منها شموعهم .

ويتخذ المسلمون المصريون في الوقت الحاضر موقف التسامح تجاه الآثار القبطية كما هو تجاه آثار مصر الوثنية ، حتى أن الحكومة ضمت المتحف القبطي إليها . لقد انتهى النضال بين الصليب والهلل منذ وقت طويل ، والقبط أنفسهم ليسوا الآن سوى بقايا أثرية عديمة الضرر إلى حد بعيد .

ويقوم الشعب بالحركات الإصلاحية التي يعارضها الأكليروس بطبيعة الحال ، إذ لا يستطيعون مجاراة الحياة العصرية . وتهدف هذه الحركات إلى محاولة انتشال الكنيسة القبطية من وهبتها ، غير أن هناك دون ذلك مقاومة غير منظمة ومعارضة منظمة . وقد بدأت الرهبة في التدهور منذ الفتح العربي ، حتى أنه لم يبق من مئات الأديرة سوى ثمانية فقط . وبعد أن كانت هذه المؤسسات مراكز يشع منها نور العلم والعرفان في دنيا كلها ظلام ، أصبحت الآن أركاناً مظلمة في عالم مستنير . غير أن ذلك لا يعنى أن رهبان اليوم ينقصهم الورع والروحانية ، وإنما هم يتمنون إلى عصر مضى وانقضى .

وأما مسألة الأوقاف الدينية فقائمة في مصر كما في كل مكان . ولقد اتفقت كلمة المتعلمين تعليماً أوروبياً راقياً ، سواء منهم المسيحيون أم المسلمون ، على تحكيم العقل لا الدين في مختلف الأمور . ولا يؤدي ذلك عادة إلى نوع من الاتحاد أو الاستخفاف بالدين لأن للدين تأثير عميق في الشرق الأدنى ، وإنما يؤدي إلى نوع من الاعتدال والنساج في التفكير مع ولاء صادق للنظام الاجتماعي . وهنا يقودنا البحث إلى موضوع القومية ، ففي القرون الوسطى لم يكونوا يعرفون سوى الولاء لعقيدة دينية أو لجماعة تحكم حكماً دينياً ، وإذا كانت الفكرة الحديثة التي تنطوي على الولاء لجماعة سياسية مختلفة الأديان تجد صعوبة ملحوظة في أوروبا وأمريكا ، فكم بالحرى يكون الحال في الشرق الأدنى .

ومهما يكن من أمر فإن حماسة القبط في المطالبة باستقلال بلادهم لم تقل عن مواطنهم المسلمين ، وكانت جريدة الوطن ، الشهيرة تصدر فيما بين عامي ١٨٧٦ و ١٨٩٧ م من المطبعة التي أسسها الأنبا كيرلس الرابع .



ملحق

بأسماء المراجع التي اقتبس منها المؤلف أو نقل عنها .

أقوال الآباء المصريين :

From G. Zoega, *Catalogus Codicum Copticorum Manu Scriptorum qui in Museo Borgiano Velitris adservantur* (Rome, 1810, reprint, Leipzig, 1903) . Citations are from pp. 353, 303, 305, 305, 346, 343 ff., 345 f. 341 f., 310, 299 f.

الخطاب المكتوب على قطعة الشقف :

From W. E. Crum, *Coptic Ostraca from the Collections of the Egypt Exploration Fund, the Cairo Museum and Others* (London, 1902), No. 189 pp. 77 f., 189.

أعمال الرسولين أندراوس وبولس :

From Zoega, pp. 280 ff, Citation is from pp. 232 f.

التعويدة واللغة :

From Michigan Coptic Papyri, Inv. Nos. 1190, 1523.

السلوك في هياكل الشهداء :

From Zoega, pp. 421 ff.

الذخائر والهياكل الزائفة :

From Zoega, pp. 423 ff.

التمهيد :

From J Leipoldt and W. E. Crum, *Sinuthii Archimandritae Vita et Opera Omnia* (Leipzig, 1908), III, 20.

قوانين الدير الأبيض :

From Leipoldt . Crum IV, 163.

المجادلات :

From Grum, Add. No. 46, pp. 81, 97.

في الحجز :

From W E. Crum and E White The Monastery of Epiphanius at Thebes (New York , 1926), 11, Nos , 176 , 177 , pp. 51 , 200 / 1.

خطاب بليني :

From Crum - White, 11, No. 182, pp. 52, 203.

الغزو :

From crum - White, 11, No. 200 pp, 55, 207.

المرض :

From crum - White, 11, No. 199, pp. 55, 206 f.

إلى رجل مسن :

From an Ostrakon in the Walters Art Gallery, Baltimore, Md, (No. 10, 518).

رواية قبيز :

From Agyptische Urkunden aus den koniglichen Museen zu Berlin, Koptische Urkunden (Barlin, 1902), 1, 33 ff. (No. P. 9009).

قصيدة أرخليدس وسنكتيكي :

A. Erman, " Bruchstucke koptischen Volksliteratur," in Abhandlungen der konigl. preuss. Akademie der Wissenschaften zu Berlin (Berlin, 1907), pp. 4 ff., H. Junker, Koptische Poesie des zehnten Jahrhunderts (Berlin, 1908).

From Erman, pp. 35 f. ، خرجت لأمشي في الطريق

From Erman. pp 31 f. ، اننى أبحث عن شخص

From Erman, pp. 32 f. ، لست الصداقة

أشرف على تصحيح وطبع هذا الكتاب دكتور منير شكرى .

يطلب من :

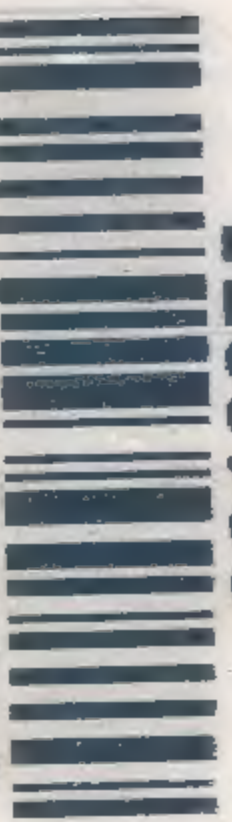
جمعية مارمينا العجايبى بالاسكندرية
طرف دكتور منير شكرى

ومن جميع المكاتب الشهيرة

الثنى ٢٠ قرشا

مطبعة النهضة ومكتبتها ٢٦ شارع الجامعة
تليفون رقم ٣٥١٠٢ - الاسكندرية

Bibliotheca Alexandrina



0213975